



Electronic Service Manuals

This electronic document is provided as a service to our customers. We do not create the contents of the information contained in this document. Should you have detailed questions pertaining to the information contained in this document, you may contact Michco, or the manufacturer which provided the original information in this electronic deliverable. Michco's only part in this electronic deliverable was the electronic assembly process. By providing this manual on line we are not guaranteeing parts availability.

You may contact Michco through the following methods:

Phone (517) 484-9312 or (800) 331-3339

2011 N. High St. -- Lansing, Michigan -- 48906

Fax: (517) 484-9836

Email: CustServe@Michco.com

Web site: www.Michco.Com

Parts Web site: www.FloorMachineParts.Com

Order Parts on Line at:

www.FloorMachineParts.Com

Directly to Parts & Service:

By Email: **Shop@Michco.com**

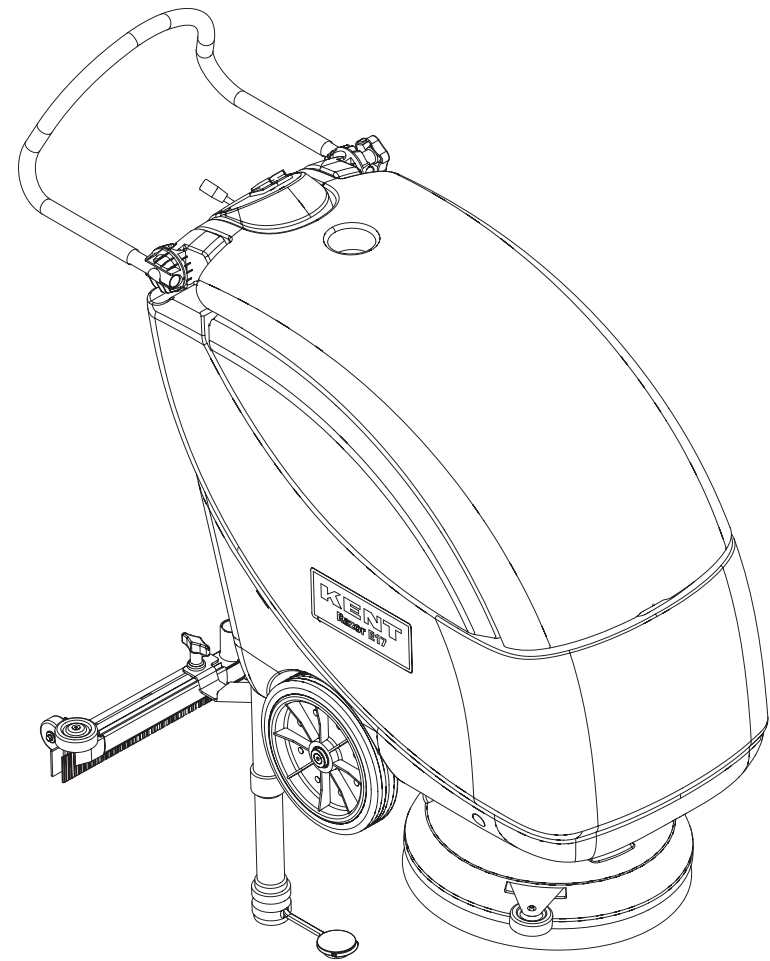
By Fax: (517) 702-2041

By Voice: Use numbers above.

Serving the Cleaning Industry Since 1922

Notice: All copyrighted material remains property of original owners, all trademarks are property of respective owners. Manuals are subject to Manufacturer's reproduction limitations. Originals or reproductions were provided by manufacturers through a request. We make no warranty as to the correctness of information provided in this document and you assume all risk. By placing these manuals on line we are not declaring our corporation to be an manufacturer authorized dealer or provider, please check our web site for authorized manufacturers we represent.

Razor SV17



INSTRUCTIONS FOR USE

KENT model:
908 7112 020

ENGLISH

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Modèle KENT:
908 7112 020

FRANÇAIS

INSTRUCCIONES DE USO

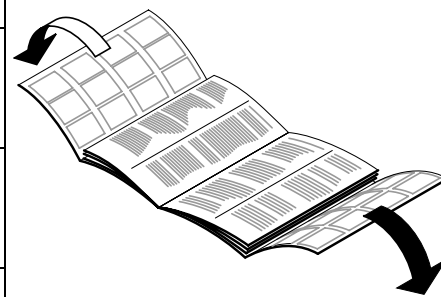
Modelo KENT:
908 7112 020

ESPAÑOL

INSTRUÇÕES DE USO

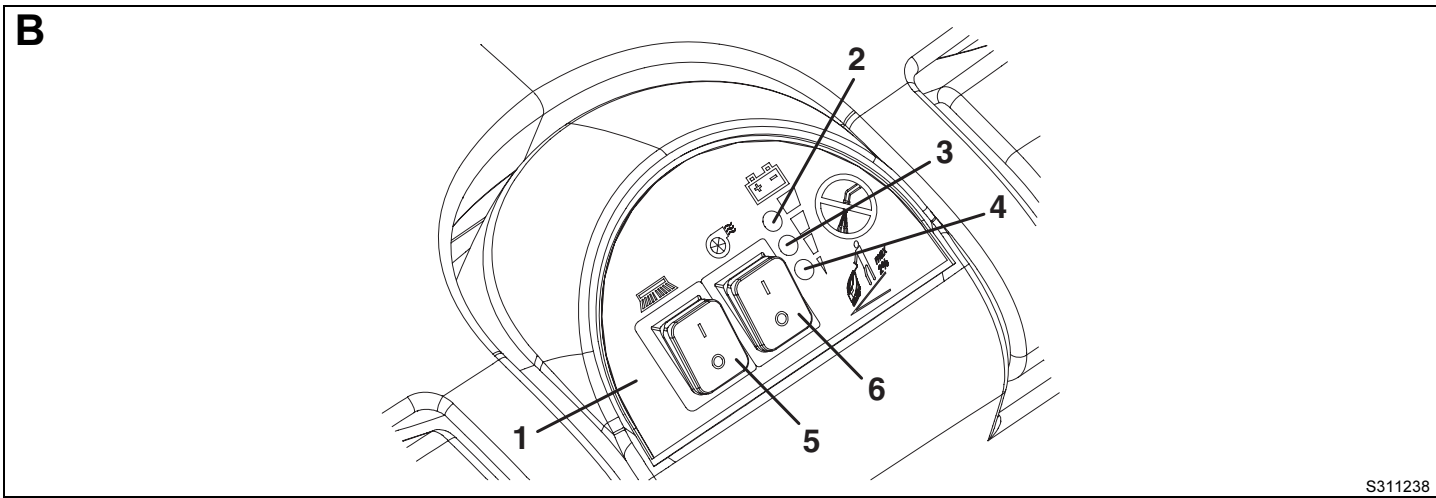
Modelo KENT:
908 7112 020

PORTUGUÊS

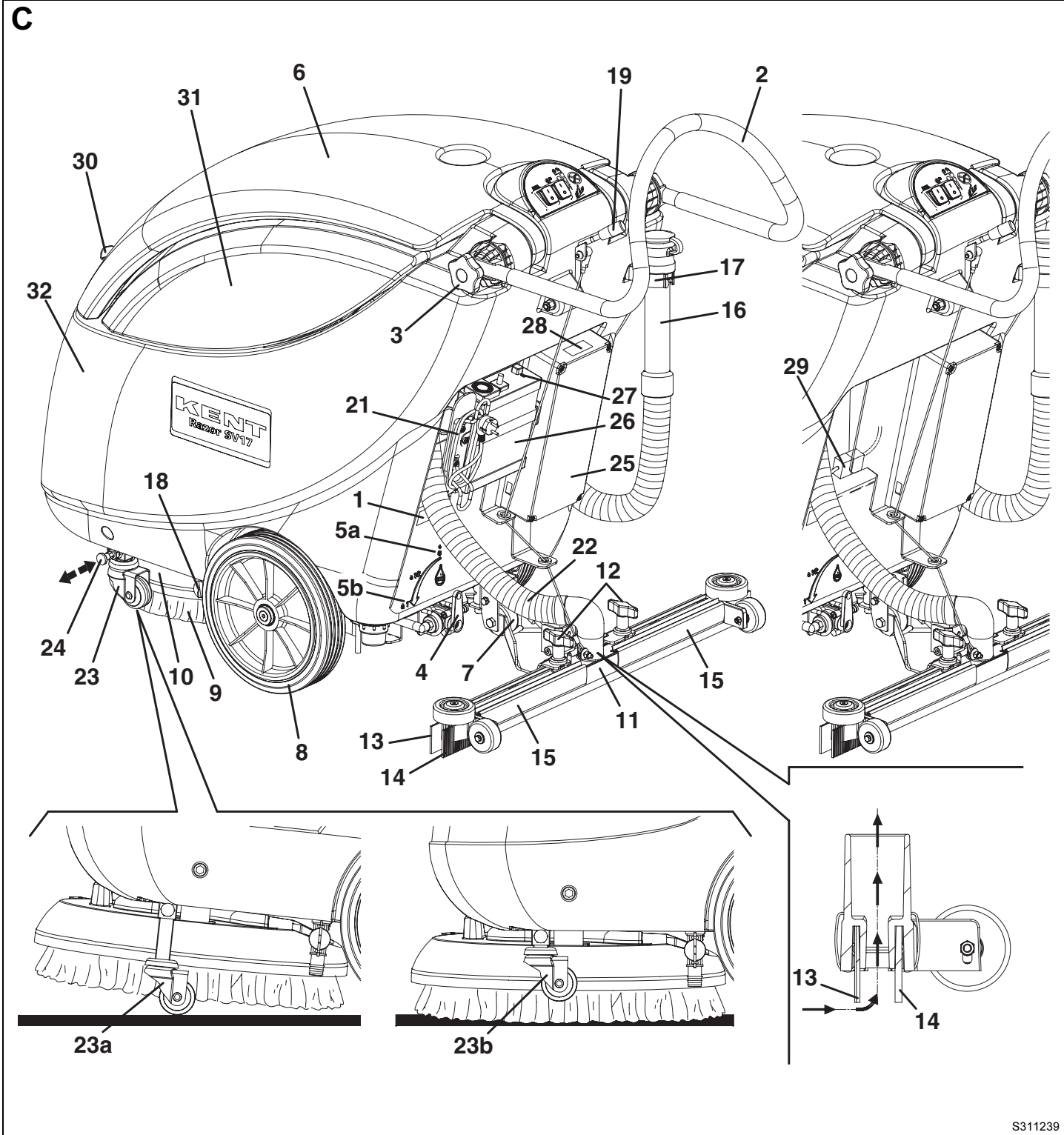


KENT
Simple. Clean.

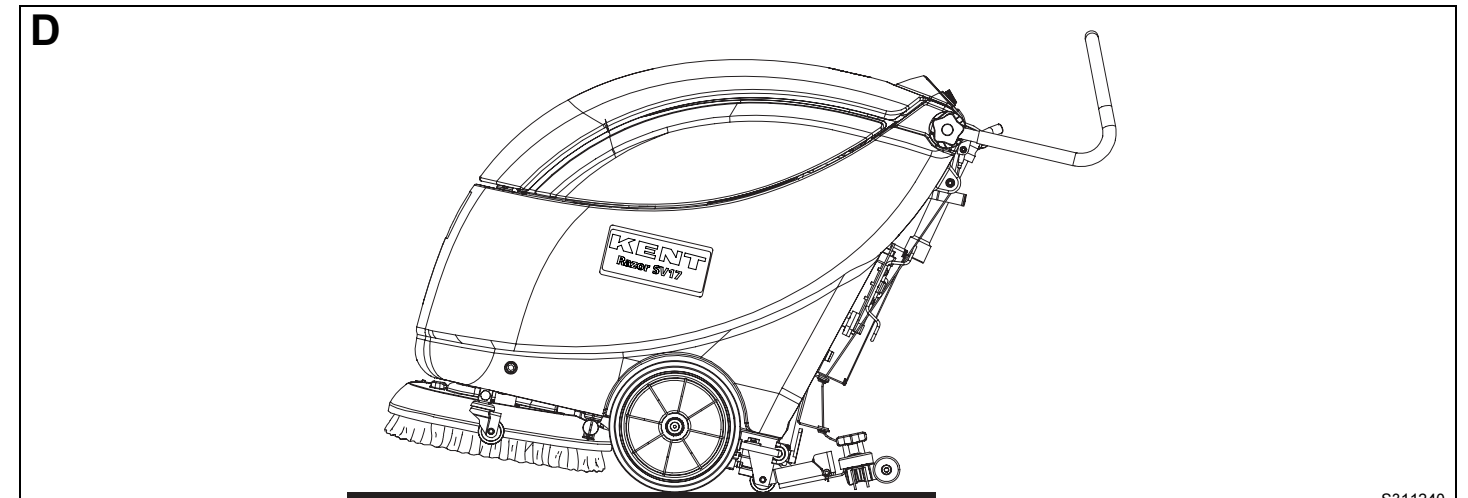
909 6309 000(1)2006-01



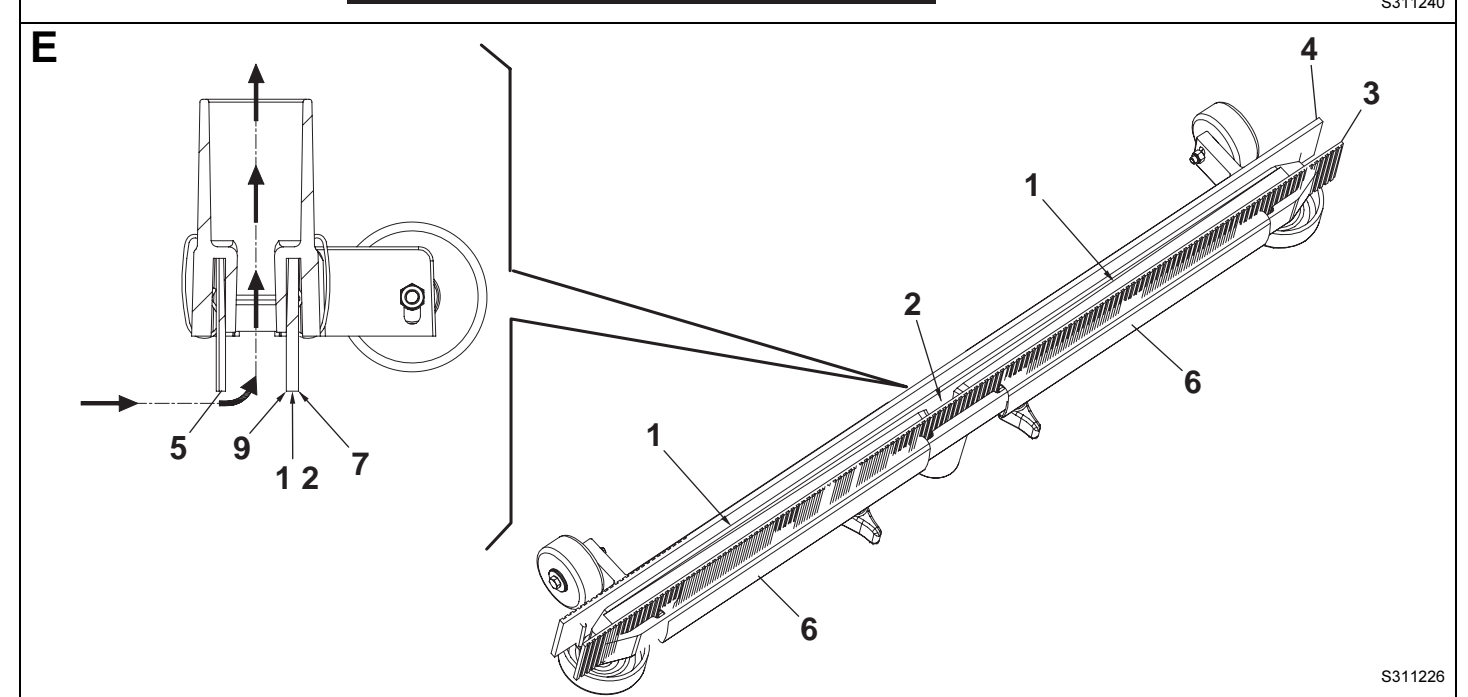
S311238



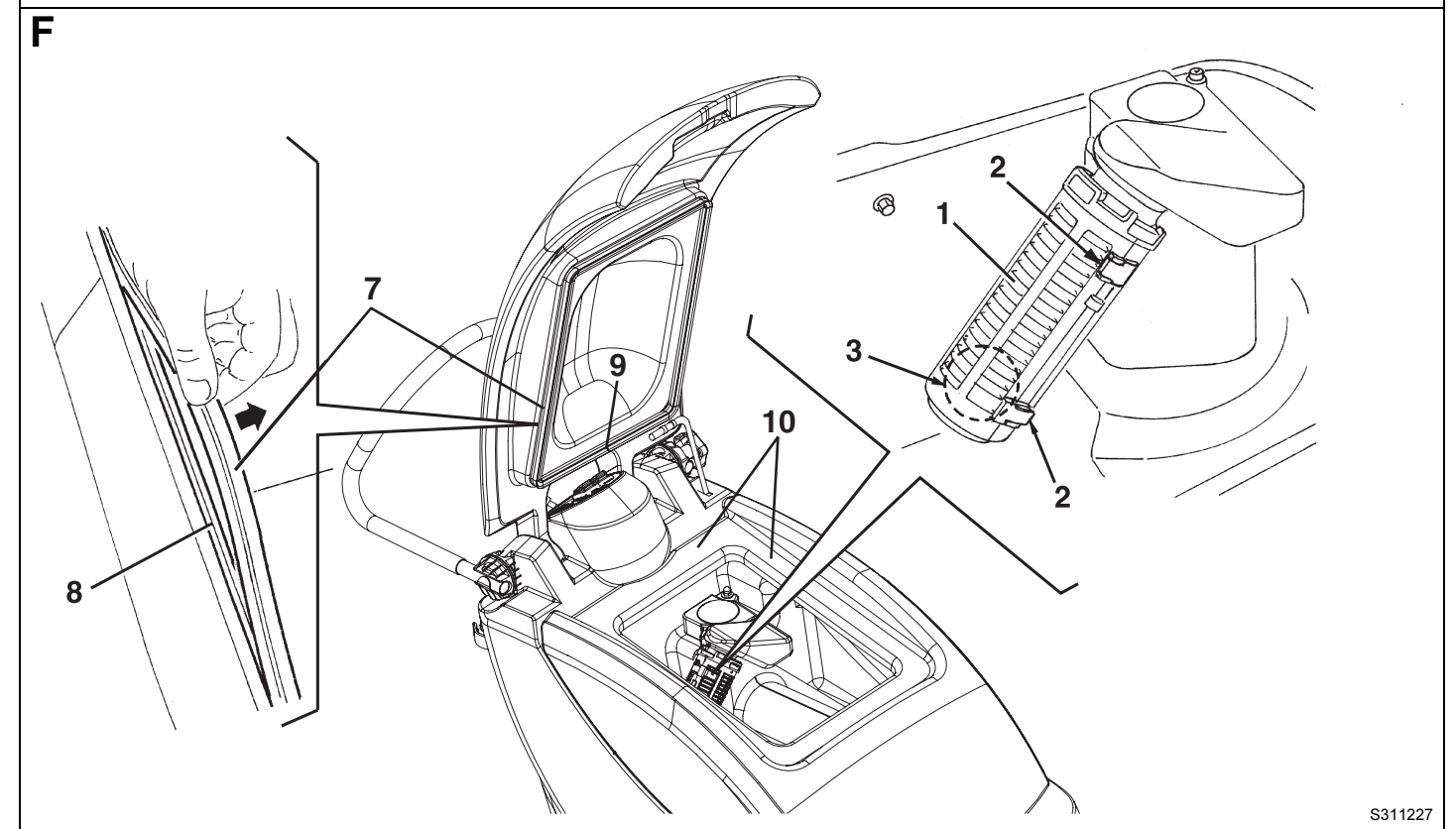
S311239



S311240



S311226



S311227

INTRODUCTION	2
MANUAL PURPOSE AND CONTENTS	2
TARGET	2
HOW TO KEEP THIS MANUAL	2
IDENTIFICATION DATA	2
OTHER REFERENCE MANUALS	2
SPARE PARTS AND MAINTENANCE	2
CHANGES AND IMPROVEMENTS	2
SAFETY	3
SYMBOLS	3
GENERAL INSTRUCTIONS	3
UNPACKING	4
MACHINE DESCRIPTION	5
OPERATION CAPABILITIES	5
CONVENTIONS	5
DESCRIPTION	5
TECHNICAL DATA	6
ELECTRICAL FUSES	6
ACCESSORIES/OPTIONS	6
USE	7
BATTERY CHECK/SETTING ON A NEW MACHINE	7
(WET OR GEL) BATTERY SETTING, INSTALLATION AND CHARGING	7
BEFORE START-UP	8
MACHINE START AND STOP	8
MACHINE OPERATION (SCRUBBING/DRYING)	9
MACHINE TRANSPORT/PARKING	9
TANK EMPTYING	9
AFTER USING THE MACHINE	10
RECOVERY WATER TANK REMOVAL	10
MACHINE LONG INACTIVITY	10
FIRST PERIOD OF USE	10
MAINTENANCE	10
SCHEDULED MAINTENANCE TABLE	11
SQUEEGEE CLEANING	11
SQUEEGEE BLADE CHECK AND REPLACEMENT	11
BRUSH CLEANING	12
TANK AND VACUUM GRID CLEANING	12
SOLUTION FILTER CLEANING	12
MACHINE SPEED ADJUSTMENT	12
CHARGING THE BATTERIES	13
FUSE CHECK/REPLACEMENT	13
TROUBLESHOOTING	14
SCRAPPING	14

INTRODUCTION

MANUAL PURPOSE AND CONTENTS

The purpose of this Manual is to provide the customer with all necessary information to use the machine properly in a safe and autonomous way. It contains information about technical data, operation, machine inactivity, maintenance, spare parts and safety conditions.

Before carrying out any procedure on the machine, the operators and qualified technicians must read this Manual carefully. Contact an authorized KENT Service Center in case of doubts concerning the interpretation of the instructions and for any further information.

TARGET

This Manual is intended for operators and technicians qualified to perform the machine maintenance.

The operators must not carry out operations reserved for qualified technicians. KENT will not be answerable for damages coming from the non-observance of this prohibition.

HOW TO KEEP THIS MANUAL

The Instructions for Use Manual must be kept near the machine, inside an adequate case, away from liquids and other substances that can cause damage to it.

IDENTIFICATION DATA

The machine serial number and model are shown on the label and can be read from the outside (1, Fig. C).

The machine model year is shown after the Date Code on the serial plate (A06 means January 2006).

This information is useful when requiring machine spare parts. Use the following table to write down the machine identification data for any further reference.

MACHINE model
MACHINE serial number

OTHER REFERENCE MANUALS

- Electronic Battery Charger Manual (if equipped), which is to be considered as integral part of this Manual.
- Spare Parts List, supplied with the machine.
- Service Manual (that can be consulted at KENT Service Centers).

SPARE PARTS AND MAINTENANCE

All necessary operating, maintenance and repair procedures must be carried out by qualified personnel or by KENT Service Centers. Only original spare parts and accessories must be used.

Call KENT for service or to order spare parts and accessories, specifying the machine model and serial number.

CHANGES AND IMPROVEMENTS

KENT constantly improves its products and reserves the right to make changes and improvements at its discretion without being obliged to apply such benefits to the machines previously sold.

Any change and/or addition of accessories must be approved and performed by KENT.

SAFETY

The following symbols indicate potentially dangerous situations. Always read this information carefully and take all necessary precautions to safeguard people and property. The operator's cooperation is essential in order to prevent injury. No accident prevention program is effective without the total cooperation of the person responsible for the machine operation. Most of the accidents that may occur in a factory, while working or moving around, are caused by failure to comply with the simplest rules for exercising prudence. A careful and prudent operator is the best guarantee against accidents and is essential for successful completion of any prevention program.

SYMBOLS



DANGER!
It indicates a dangerous situation with risk of death for the operator.



WARNING!
It indicates a potential risk of injury for people.



CAUTION!
It indicates a caution or a remark related to important or useful functions. Pay particular attention to the paragraphs marked by this symbol.



NOTE
It indicates the necessity to refer to the Instructions for Use Manual before performing any operation.

GENERAL INSTRUCTIONS

Specific warnings and cautions to inform about potential damages to people and machine are shown below.



DANGER!

- Disconnect the batteries before performing any maintenance/repair procedure.
- This machine must be used by properly trained and authorized personnel only. Children or disabled people cannot use this machine.
- When using lead (WET) batteries, keep sparks, flames and smoking materials away from the batteries. During the normal operation explosive gases are released.
- Do not wear jewels when working near electrical components.
- Do not operate the machine near toxic, dangerous, inflammable and/or explosive powders, liquids or vapours.
- When using lead (WET) batteries, battery charging produces highly explosive hydrogen gas. During battery charging, remove the recovery water tank and perform this operation in well-ventilated areas and away from naked flames.



WARNING!

- Carefully read all the instructions before carrying out any maintenance/repair procedure.
- Before connecting the battery charger to the electrical mains, be sure that frequency and voltage indicated in the related Manual correspond to the mains voltage.
- To reduce the risk of fire, electric shock, or injury, do not leave the machine unattended when it is plugged in. Unplug the machine from the outlet when not in use and before servicing.
- To avoid electric shock, do not expose to rain. Store the machine indoors.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used near children.
- Use only as described in this Manual. Use only KENT's recommended accessories.
- Do not use with damaged power supply cable or plug. If the machine is not working as it should, has been damaged, left outdoors or dropped into water, return it to the Service Center.
- If the supply cable or the plug is worn or damaged, it needs to be replaced at the Service Center.
- Do not pull or carry the machine by the supply cable; never use the power supply cable as a handle. Do not close a door on the supply cable, or pull the supply cable around sharp edges or corners. Do not run the machine on the supply cable. Keep the supply cable away from heated surfaces.
- When using lead (WET) batteries, don't smoke while charging the batteries.
- Take all necessary precautions to prevent hair, jewels and loose dresses from being caught by the machine moving and vacuuming devices.
- Do not work under the lifted machine without supporting it with safety stands.

- Do not leave the machine unattended without being sure that the machine cannot move independently.
- Do not use the machine on slopes with a gradient exceeding the specifications.
- Do not wash the machine with direct or pressurized water jets, or with corrosive substances.
- Do not use the machine in particularly dusty areas.
- While using this machine, take care not to cause damage to people.
- Do not put any can containing fluids on the machine.
- The storage temperature must be between +32°F and +104°F (0°C and +40°C).
- The machine operating temperature must be between +32°F and +104°F (0°C and +40°C).
- The humidity must be between 30% and 95%.
- Always protect the machine against the sun, rain and bad weather, both under operation and inactivity condition.
- Do not use the machine as a means of transport.
- Do not allow the brush to operate while the machine is stationary to avoid damaging the floor.
- In case of fire, possibly use a powder fire extinguisher, not a water one.
- Do not bump into shelves or scaffoldings, particularly where there is a risk of falling objects.
- Do not tamper with the machine safety guards and follow the ordinary maintenance instructions scrupulously.
- Do not remove or modify the plates affixed to the machine.
- In case of machine malfunctions, ensure that these are not caused by a lack of maintenance. Otherwise, request assistance from the authorized personnel or from an authorized Service Center.
- If parts must be replaced, require ORIGINAL spare parts from a Dealer or Authorized Retailer.
- To ensure the proper and safe operation of the machine, have the scheduled maintenance, detailed in the relevant chapter of this Manual, performed by the authorized personnel or an authorized Service Center.
- The machine must be disposed of properly, because of the presence of toxic-harmful materials (batteries, etc.), which are subject to standards that require disposal in special centers (see Scrapping chapter).
- If the machine is used according to the instructions, the vibrations do not cause dangerous situations. The machine vibration level is less than 98.42 in/s² (2.5 m/s²) (98/37/EEC - EN 1033/1995).
- Do not allow any object to enter into the openings. Do not use the machine if the openings are clogged. Always keep the openings free from dust, hairs and any other foreign material which could reduce the air flow.
- This machine cannot be used on roads or public streets.
- Pay attention during the machine transfers when temperature is below freezing point. The water in the recovery tank or in the hoses could freeze and seriously damage the machine.
- Use only brushes and pads supplied with the machine or specified in this Manual. Using other brushes or pads could reduce safety.
- When lead (WET) batteries are installed on the machine, do not tilt the machine more than 30° from the horizontal plane to prevent the highly corrosive acid from leaking out of the batteries. If the machine must be tilted to perform any maintenance operation, remove the batteries.

UNPACKING

To unpack the machine carefully follow the instructions on the packing.

When the machine is delivered, check that the packing and the machine were not damaged during transportation. In case of visible damages, keep the packing and have it checked by the Carrier that delivered it. Call the Carrier immediately to fill in a damage claim.

Please check that the following items have been supplied with the machine:

1. Technical documents:
 - Scrubber-dryer Instructions for Use Manual
 - Electronic battery charger manual (if equipped).
 - Scrubber-dryer Spare Parts List
2. No.1 40A lamellar fuse
3. No.2 battery panels
4. (Only for machine supplied without batteries)
 - No.1 battery jump cable
 - No.4 battery terminal caps

MACHINE DESCRIPTION

OPERATION CAPABILITIES

This scrubber-dryer is used to clean (scrubbing and drying) smooth and solid floors, in civil or industrial environment, under safe operation conditions by a qualified operator.

The scrubber-dryer cannot be used for moquette and carpet cleaning.

CONVENTIONS

Forward, backward, front, rear, left or right are intended with reference to the operator's position, that is to say with the hands on the handlebar (2, Fig. C).

DESCRIPTION

Control panel

(See Fig. B)

1. Control panel
2. Charged battery warning light (green)
3. Semi-discharged battery warning light (yellow)
4. Discharged battery warning light (red)
5. Brush/pad switch
6. Vacuum switch

Exterior rear view

(See Fig. C)

1. Serial number plate/technical data
2. Handlebar
3. Handlebar inclination adjusting knob
4. Solution flow control lever
- 5a. Solution flow control lever ECO position (water "economy" usage, for a washing autonomy of 70-80 minutes).
- 5b. Maximum solution flow
5. Recovery water tank cover
6. Rear support wheel for transport/parking
7. Central wheels on fixed axle
8. Brush/pad
9. Brush/pad cover
10. Squeegee
11. Squeegee fixing handwheels
12. Front squeegee blade
13. Rear squeegee blade
14. Squeegee blade fixing springs
15. Recovery water drain hose
16. Recovery water drain hose bracket
17. Solution drain valve
18. Squeegee lifting/lowering lever
19. Solution filter
20. Battery charger-electrical mains connecting cable (optional)

21. Squeegee vacuum hose
22. Transport/parking device
- 23a. Transport/parking device activated
- 23b. Transport/parking device deactivated
23. Transport/parking device positioning pin
24. Electrical component box
25. Battery charger (optional)
26. Battery charger warning lights (optional)
27. Battery installation diagram
28. Battery connector (models without on-board battery charger)
29. Brush/pad support (activated)
30. Recovery water tank
31. Solution tank

Under-tank front view

(See Fig. J)

1. Recovery water tank cover (open)
2. Recovery water tank cover gasket
3. Brush/pad support (activated)
4. Recovery water tank
5. Solution tank
6. Vacuum grid with automatic shut-off float
7. Recovery water drain hole
8. Vacuum system motor
9. Brush/pad motor
10. Batteries
11. Battery installation diagram
12. Cover with brush/pad-holder coupling pin
13. Machine speed adjusting screw
14. Brush
15. Pad-holder
16. Pad
17. Screw
18. Compensation hole
19. Cover stand (applied)

TECHNICAL DATA

General	Values
Cleaning width	17.0 in (430 mm)
Machine width (without squeegee)	22.4 in (570 mm)
Minimum machine length with adjustable handlebar	36.6 in (930 mm)
Minimum machine height with adjustable handlebar	40.2/44.7 in (1,020/1,135 mm)
Squeegee width	28.3 in (720 mm)
Machine weight (with batteries, battery charger and brush)	233.70 lbs (106 Kg)
Central (fixed axle) wheel diameter	9.8 in (250 mm)
Brush/pad diameter	17.0 in (430 mm)
Wheel pressure on the ground	<0.5 N/mm ²
Brush/pad pressure on the ground (with full tank)	50.6 lbs (23 Kg)
Battery compartment size (length x width x height)	13.8 x 13.8 x 10.2 in (350 x 350 x 260 mm)

Performance	Values
Vacuum	41.5 in H ₂ O (1,055 mm H ₂ O)
Sound pressure level	67 dB (A)
Vacuum system motor power	330 W
Brush/pad motor power	520 W
Battery voltage	24 V
Standard batteries	12 V, 50 Ah
Clean water tank capacity	8 gal (31 liters)
Recovery water tank capacity	7.9 gal (30 liters)

Wiring diagram**(See Fig. L)**

CH1: Battery charger
 C1: Battery charger connector
 EB1: Electronic board (CF BA430)
 EB2: Electronic board led (CF BALED)
 ES1: Brush/pad switch
 ES2: Vacuum switch
 ES3: Battery charger relay
 EV1: Water solenoid valve
 F1: Brush fuse (40A)
 F2: Vacuum fuse (40A)
 F3: Solenoid valve and electronic board fuse (5A)
 IS1: Negative insulator
 M1: Brush/pad motor
 M2: Vacuum system motor
 SW1: Brush/pad switch
 SW2: Vacuum switch

Colour code

BK: Black
 BU: Blue
 BN: Brown
 GN: Green
 GY: Grey
 OG: Orange
 PK: Pink
 RD: Red
 VT: Violet
 WH: White
 YE: Yellow

ELECTRICAL FUSES

The following fuses are located under the cover (1, Fig. I):

- Brush (40A): (2, Fig. I)
- Vacuum (40A): (3, Fig. I)
- Solenoid valve and electronic board (5A): (4, Fig. I)

ACCESSORIES/OPTIONS

In addition to the standard components, the machine can be equipped with the following accessories/options, according to the machine specific use:

- Brushes/pads of different materials;
- Electronic battery charger.

For further information concerning the above-mentioned optional accessories, contact an authorized Retailer.

USE

**WARNING!**

On some points of the machine there are some adhesive plates indicating:

- DANGER
- WARNING
- CAUTION
- NOTE

While reading this Manual, the operator must pay particular attention to the symbols shown on the plates. Do not cover these plates for any reason and immediately replace them if damaged.

BATTERY CHECK/SETTING ON A NEW MACHINE

**WARNING!**

The electric components of this machine can be seriously damaged if batteries are either installed or connected improperly. The batteries must be installed by qualified personnel only.

Check the batteries for damage before installation.

Handle the batteries with great care.

Install the battery terminal caps supplied with the machine.

The machine requires two 12V batteries, connected according to the diagram (28, Fig. C).

The machine can be supplied in one of the following modes:

a) GEL batteries already installed and ready to be used.

- Start the machine by pressing the brush/pad and vacuum switches (5 and 6, Fig. B). If the green warning light (2, Fig. B) turns on, the batteries are charged. If the yellow or red warning light (3 or 4, Fig. B) turns on, it is necessary to charge the batteries before using the machine (see the procedure in the Maintenance chapter).

(b) Without battery

- Buy appropriate batteries [See the Technical Data paragraph and the diagram (28, Fig. C)]. For the battery choice and installation, apply to qualified battery retailers.
- Perform setting for (WET) or (GEL) batteries, then install the batteries on the machine and charge them, according to the procedure shown in the next paragraph.

(WET OR GEL) BATTERY SETTING, INSTALLATION AND CHARGING

The electronic board of the machine is to be set according to the type of batteries chosen, lead (WET) or gel (GEL). Proceed as follows:

Machine setting

1. Ensure that the battery connector (29, Fig. C), if equipped, is disconnected.
2. **The machine factory setting is for GEL batteries;** if this setting corresponds to the type of batteries bought, go to step 6. Otherwise, carry out steps 3, 4 and 5 too.
3. Remove the screws (5, Fig. I) and carefully pull out the electrical component box cover (1).
4. Turn the microswitch (6, Fig. I) to WET position.

**WARNING!**

Do not move the adjacent switch (7, Fig. I).

5. Reinstall the electrical component box cover (1, Fig. I) and tighten the screws (5).

Battery installation

6. Disconnect the vacuum hose (22, Fig. C) from the squeegee (11).
7. Disconnect the recovery water drain hose (16, Fig. C) from the bracket (17).
8. Open the cover (6, Fig. C) and apply the cover stand (19, Fig. J).
9. Grasp the recovery water tank (1, Fig. H) in the area (2) and slightly raise it.
10. Disconnect the vacuum hose (3) from the tank, then remove the tank (1) with the hoses (4) and (5).
11. Install the batteries on the machine according to the diagram (28, Fig. C).
12. Reinstall the tank (1, Fig. H) by carrying out steps 6 to 10 in the reverse order.

Battery charging

13. Charge the batteries (see the relevant procedure in the Maintenance chapter).

BEFORE START-UP

Squeegee installation

1. Install the squeegee (11, Fig. C) and fix it by means of the handwheels (12), then connect the vacuum hose (22) to the squeegee.

Solution tank filling

2. Fill the solution tank (5, Fig. J) with a solution suitable for the work to be carried out.
Do not fill the solution tank completely, leave few inches from the edge.
Always follow the dilution instructions on the label of the chemical product used to prepare the solution.
The solution temperature must not exceed 104°F (40°C).



CAUTION!

Use only low-foam and non-flammable liquid detergents, intended for automatic scrubber applications.



NOTE

Use either the brush (14, Fig. J) or the pad-holder (15) according to the type of floor to be cleaned.

Brush or pad-holder installation

3. Insert the positioning pin (24, Fig. C) and deactivate the transport/parking device (23b).
4. Lift the brush/pad cover (10, Fig. C) by prying the handlebar (2).
5. Place the brush (14, Fig. J) or the pad-holder (15) under the cover.
6. Lower the cover (10, Fig. C) by means of the handlebar (2).
7. Hook the brush/pad-holder by pressing the brush/pad switch (5, Fig. B) for a few seconds.
If the hooking operation is difficult, manually rotate the brush/pad-holder counter-clockwise (Fig. K).

Adjustments

8. Using the knob (3, Fig. C), adjust the handlebar (2) to the most comfortable position.

MACHINE START AND STOP

Machine start

1. Prepare the machine according to the procedure shown in the previous paragraph.
2. Lower the squeegee (11, Fig. C) by means of the lever (19).
3. Turn the solution flow control lever (4, Fig. C) to one of the following positions, according to the type of cleaning to be carried out:
 - **ECO system:** When the lever (4) is in the "ECO" position (5a), the machine works in a special condition of programmed water "economy" usage; as the water flow is set and constant, the machine can work with a washing autonomy of 70-80 minutes [0.08 gal/min (0.3 liters/min) average].
 - **Variable system:** When the lever is turned to the left (variable flow), it is possible to increase the capacity up to 0.26 gal/min (1 liter/min).
During machine operation, it is not possible to close completely the water flow to the brushes.
4. While keeping one hand on the handlebar (2, Fig. C), start the machine by turning the brush/pad switch and the vacuum switch (5 and 6, Fig. B) to "I".



NOTE

If the green warning light (2, Fig. B) turns on, the machine is ready to be used.
If the yellow or red warning light (3 or 4, Fig. B) turns on, it is necessary to charge the batteries (see the procedure in the Maintenance chapter).

Machine stop

5. Turn the brush/pad switch and the vacuum switch (5 and 6, Fig. B) to "0".
6. Lift the squeegee by means of the lever (19, Fig. C).
7. Insert the positioning pin (24, Fig. C) and lift the brush/pad by activating the transport/parking device (23a).

MACHINE OPERATION (SCRUBBING/DRYING)

1. Start the machine according to the procedure shown in the previous paragraph.
2. While keeping both hands on the handlebar (2, Fig. C), move the machine and start scrubbing/drying the floor.

**CAUTION!**

To avoid damaging the floor surface:

- Do not use the brush/pad without the solution.
- When the machine is stopped, stop the brush/pad by pressing the switch (5, Fig. B).

**CAUTION!**

Before lifting the brush/pad, stop its rotation by pressing the switch (5, Fig. B).

3. If necessary, adjust the solution flow sent to the brushes by turning the lever (4, Fig. C).

Battery discharge during operation

4. Until the green warning light (2, Fig. B) stays on, the batteries allow the machine to operate normally. When the green warning light (2) turns off and the yellow (3) and red (4) warning lights turn on in sequence, it is necessary to charge the batteries.

**CAUTION!**

Do not use the machine with discharged batteries, to avoid damaging the batteries and reducing their life.

Machine speed adjustment

5. The machine speed varies according to the type of floor to be cleaned and the choice of using the brush or the pad. If necessary, it is possible to adjust the machine speed by following the relevant procedure in the Maintenance chapter.

MACHINE TRANSPORT/PARKING

To transport/park the machine, proceed as follows.

1. Turn the brush/pad switch and the vacuum switch (5 and 6, Fig. B) to "0".
2. Lift the squeegee by means of the lever (19, Fig. C).
3. Grasp the handlebar (2, Fig. C) and slightly lower it until the rear wheel (7, Fig. C) comes into contact with the floor (Fig. D). While holding the machine in this position, push it to the transport/parking area.
4. After finishing the work, in order not to drag the brush/pad on the floor and leave wet marks, remove the brush/pad from the deck by using the release device (for the procedure, see the After Using The Machine paragraph), then place it on the support (3, Fig. J).

TANK EMPTYING

An automatic float shut-off system (6, Fig. J) stops the vacuum system when the recovery water tank (4) is full. The vacuum system deactivation is signalled by a sudden increase in the vacuum system motor noise frequency. When the recovery water tank (4, Fig. J) is full, empty it according to the following procedure.

Recovery water tank emptying

1. Stop the machine by pressing the brush/pad and vacuum switches (5 and 6, Fig. B).
2. Lift the squeegee by means of the lever (19, Fig. C).
3. Drive the machine to the appointed disposal area.
4. Insert the positioning pin (24, Fig. C) and lift the brush/pad by activating the transport/parking device (23a).
5. Empty the recovery water tank by means of the drain hose (16, Fig. C).
Then, rinse the tank with clean water.

Solution tank emptying

6. Carry out steps 1 to 4.
7. Empty the solution tank by means of the drain valve (18, Fig. C).
Then, rinse the tank with clean water.

AFTER USING THE MACHINE

After scrubbing-drying, before leaving the machine:

1. Disconnect the brush/pad-holder as follows:
 - Lift the brush/pad, turn the brush/pad switch (5, Fig. B) to "I" and, after a few seconds, to "0", thus releasing the brush/pad-holder.
2. Empty the tanks (4 and 5, Fig. J) according to the procedure shown in the previous paragraph.
3. Perform the daily maintenance operations (see the Maintenance chapter).
4. Store the machine in a clean and dry place, with the brush/pad and the squeegee lifted or removed.

RECOVERY WATER TANK REMOVAL

To check or charge the lead (WET) batteries, or to perform other operations, it may be necessary to remove the recovery water tank (1, Fig. H) according to the following procedure.

1. Empty the recovery water tank (4, Fig. J) according to the procedure shown in the relevant paragraph.
2. Drive the machine on a level ground.
3. Make sure that the switches (5 and 6, Fig. B) are turned to "0".
4. Disconnect the vacuum hose (22, Fig. C) from the squeegee (11).
5. Disconnect the recovery water drain hose (16, Fig. C) from the bracket (17).
6. Open the cover (6, Fig. C) and apply the cover stand (19, Fig. J).
7. Grasp the recovery water tank (1, Fig. H) in the area (2) and slightly raise it.
8. Disconnect the vacuum hose (3, Fig. H) from the tank, then remove the tank (1) with the hoses (4) and (5).

MACHINE LONG INACTIVITY

If the machine is not going to be used for more than 30 days, proceed as follows:

1. Perform the operations described in the After Using The Machine paragraph.
2. Remove the recovery water tank (1, Fig. H) according to the procedure shown in the previous paragraph, then disconnect the battery negative terminals (10, Fig. J).
3. Reinstall the recovery water tank (1, Fig. H).
4. Store the machine in a clean and dry place.

FIRST PERIOD OF USE

After the first period of use (first 8 hours) it is necessary to check the fixing and connecting parts of the machine for proper tightening. Check the visible parts for integrity and leakage.

MAINTENANCE

The lifespan of the machine and its maximum operating safety are ensured by correct and regular maintenance. The following chart provides the scheduled maintenance. The intervals shown may vary according to particular working conditions, which are to be defined by the person in charge of the maintenance.



WARNING!

Maintenance operations must be carried out with the machine switched off and the batteries/battery charger cable disconnected. Moreover, carefully read all the instructions in the Safety chapter.

All scheduled or extraordinary maintenance operations must be performed by qualified personnel, or by an authorized Service Center.

This Manual describes only the easiest and most common maintenance procedures.



NOTE

For other maintenance procedures contained in the scheduled maintenance table, see the specific Service Manual that can be consulted at any Service Center.

SCHEDULED MAINTENANCE TABLE

Operation	Daily or after using the machine	Weekly	Every six months	Yearly
Squeegee cleaning				
Brush cleaning				
Tank and vacuum grid cleaning				
Squeegee blade check and replacement				
Solution filter cleaning				
Battery charger				
WET battery fluid level check				
Screw and nut tightening check			(1)	
Brush motor carbon brush check or replacement				(2)
Vacuum system motor carbon brush check or replacement				(2)

(1): And after the first 8 working hours

(2): This maintenance operation must be performed by KENT authorized Service Center.

SQUEEGEE CLEANING



NOTE

The squeegee must be clean and its blades must be in good conditions in order to get a good drying.



CAUTION!

It is advisable to use protective gloves when cleaning the squeegee because there may be cutting debris.

1. Drive the machine on a level ground.
2. Make sure that the switches (5 and 6, Fig. B) are turned to "0".
3. Lower the squeegee by means of the lever (19, Fig. C).
4. Disconnect the vacuum hose (22, Fig. C) from the squeegee.
5. Loosen the handwheels (12, Fig. C) and remove the squeegee (11).
6. Wash and clean the squeegee. In particular, clean the compartments (1, Fig. E) and the vacuum hole (2) from dirt and debris.
7. Check the front blade (3, Fig. E) and the rear blade (4) for integrity, cuts and tears; otherwise replace them (according to the procedure shown in the next paragraph).
8. Assemble in the reverse order of disassembly.

SQUEEGEE BLADE CHECK AND REPLACEMENT

1. Clean the squeegee according to the procedure shown in the previous paragraph.
2. Check that the edges of the front (5, Fig. E) and rear blades (12) lay down on the same level, along all their length; otherwise adjust their height according to the following procedure:
 - Remove the fixing springs (6) and adjust the front blade (3) and the rear blade (4).
 - Reinstall the fixing springs on the properly adjusted front and rear blades.
3. Check the front blade (3, Fig. E) and the rear blade (4) for integrity, cuts and tears; otherwise replace them according to the following procedure. Check that the front corner (9) of the rear blade is not worn; otherwise, overturn the blade to replace the worn corner with the other one (7), provided that it is not worn. If the other corner is worn too, replace the blade according to the following procedure:
 - Remove the fixing springs (6) and replace (or overturn) the rear blade (4).
 - Reinstall the fixing springs on the properly adjusted front and rear blades.
4. Reinstall the squeegee (11, Fig. C) and screw down the handwheels (12).
5. Connect the vacuum hose (22, Fig. C) to the squeegee (11).

BRUSH CLEANING



NOTE

It is advisable to use protective gloves when cleaning the brush because there may be cutting debris.

1. Remove the brush from the machine, according to the procedure shown in the Use chapter.
2. Clean and wash the brush with water and detergent.
3. Check the brush bristles for integrity and wear; if necessary, replace the brush.

TANK AND VACUUM GRID CLEANING

1. Drive the machine to the appointed disposal area.
2. Make sure that the switches (5 and 6, Fig. B) are turned to "0".
3. Lift the cover (1, Fig. J) and apply the cover stand (19, Fig. J), then clean and wash the cover, the tanks (4 and 5) and the vacuum grid (6) with clean water. Drain the water from the tanks by means of the drain hose (16, Fig. C) and valve (18).
4. If necessary, release the retainers (2, Fig. F), open the vacuum grid (1), remove the float (3), then carefully clean and reinstall them.
5. Check the cover gasket (7, Fig. F) of the recovery water tank for integrity.



NOTE

The gasket (7, Fig. F) creates vacuum in the tank, which is necessary for vacuuming the recovery water.

If necessary, replace the gasket (7) after removing it from its housing (8).

When reassembling the new gasket, install the joint (9) in the central area, as shown in the figure.

6. Check the gasket (7, Fig. F) bearing surface (10) for integrity and sealing capabilities.
7. Check the compensation hole (33, Fig. C) for clogging.



NOTE

The hole (33, Fig. C) compensates the air in the cover interspaces, thus allowing the creation of vacuum in the recovery water tank.

8. Remove the cover stand (19, Fig. J) and close the recovery water tank cover (1).

SOLUTION FILTER CLEANING

1. Empty the solution tank (5, Fig. J) according to the procedure shown in the relevant paragraph.
2. Drive the machine on a level ground.
3. Make sure that the switches (5 and 6, Fig. B) are turned to "0".
4. Remove the transparent cover (1, Fig. G) and the filter strainer (2); clean and reinstall them on the support (3).



NOTE

Properly install the filter strainer (2, Fig. G) in the housing (4) of the support (3).

MACHINE SPEED ADJUSTMENT



NOTE

The machine speed depends on the floor type and on the choice of using brush or pad.

The machine speed can be adjusted according to the following procedure.

1. Remove the recovery water tank as shown in the Use chapter.
2. Adjust the machine speed by means of the screw (13, Fig. J); according to the following procedure:
 - Loosen the screw (17, Fig. J) on the right side of the machine, by turning it counter-clockwise;
 - Turn the adjusting screw (13, Fig. J) counter-clockwise to increase the machine speed;
 - Turn the adjusting screw (13, Fig. J) clockwise to decrease the machine speed;
 - After adjusting, tighten the screw (17, Fig. J).
3. Install the recovery water tank as shown in the Use chapter.
4. With the machine ready to operate, carry out hands-on tests of the machine and, if other adjustments are necessary, repeat steps 1 to 4.

CHARGING THE BATTERIES

**NOTE**

Charge the batteries when the warning light (3 or 4, Fig. B) turns on, or when finishing cleaning. Keeping the batteries charged make them last longer.

**CAUTION!**

When the batteries are discharged, charge them as soon as possible, as that condition makes them last shorter. Check for battery charge at least once a week.

**WARNING!**

When using lead (WET) batteries, charging the batteries produces highly explosive hydrogen gas. Charge the batteries in well-ventilated areas and away from naked flames. Do not smoke while charging the batteries. Do not reinstall the recovery water tank until the battery charging cycle is over.

**WARNING!**

When using lead (WET) batteries, be extremely careful while charging the batteries as there may be battery fluid leakages. The battery fluid is corrosive. If it comes in contact with the skin or eyes, rinse thoroughly with water and consult a physician.

**CAUTION!**

Batteries must be charged indoors, in a dry environment (damp free).

1. For lead (WET) batteries only: Remove the recovery water tank as shown in the Use chapter.
2. Drive the machine indoors, in a dry environment (damp free), to charge the batteries.
3. For lead (WET) batteries only:
 - Check the level of electrolyte inside the batteries; if necessary, top up through the caps.
 - Leave all the battery caps open for next charging.
 - If necessary, clean the upper surface of the batteries.
4. Charge the batteries according to the following procedure.
5. Connect the battery charger cable (21, Fig. C) to the electrical mains (the mains voltage and frequency must be the same as the battery charger corresponding values: see the Battery Charger Manual).

**NOTE**

When the battery charger is connected to the electrical mains, all machine functions are automatically cut off. The green warning light (27, Fig. C) flashes when the battery charger is charging the batteries.

6. When the green warning light (27, Fig. C) stays on, the battery charging cycle is over.
7. When the battery charging cycle is over, disconnect the battery charger cable (21, Fig. C) from the electrical mains and wind it round its housing on the machine.
8. For lead (WET) batteries only:
 - Reinstall the recovery water tank as shown in the Use chapter.
 - Check the level of electrolyte inside the batteries; if necessary, top up through the caps.
 - Close all the battery caps;
 - If necessary, clean the upper surface of the batteries.
9. Now the machine is ready to be used.

**NOTE**

For further information about the operation of the battery charger (26, Fig. C), see the relevant Manual.

FUSE CHECK/REPLACEMENT

1. **For machines without battery charger only**
Disconnect the battery connector (29, Fig. C).
2. **For machines with battery charger only**
Remove the recovery water tank as shown in the Use chapter.
3. **For machines with battery charger only**
Disconnect the negative battery terminals (10, Fig. J).
4. Remove the screws (5, Fig. I) and pull out the electrical component box cover (1).
5. Check/replace the following fuses:
 - Brush (40A) (2, Fig. I)
 - Vacuum (40A) (3, Fig. I)
 - Solenoid valve and electronic board (5A) (4 Fig. I).
6. Assemble in the reverse order of disassembly.

TROUBLESHOOTING

TROUBLE	REMEDY
No motor ignition; no warning light on	Disconnected battery terminals
	Completely discharged batteries
No vacuum system motor ignition	Blown fuse
Insufficient dirty water vacuuming	Recovery water tank full
	Clogged vacuum grid or stuck closed float
	Vacuum hose disconnected from the squeegee or faulty
	Dirty squeegee, or worn or damaged squeegee blades
Insufficient solution flow to the brush/pad	Improperly closed recovery water tank cover; worn gasket or clogged compensation hole
	Dirty solution filter
Squeegee-related marks	Dirty recovery water tank (clogged drain hole)
	Debris under the squeegee blades
	Worn, chipped or torn squeegee blades

For further information refer to the Service Manual, available at any KENT Service Center.

SCRAPPING

Have the machine scrapped by a qualified scrapper. Before scrapping the machine, remove the following components:

- Batteries
- Brushes
- Plastic hoses and components
- Electrical and electronic components



CAUTION!

Removed components must be disposed of according to the law in force.

INTRODUCTION	2
BUT ET CONTENU DU MANUEL	2
DESTINATAIRES	2
CONSERVATION DU MANUEL	2
DONNEES D'IDENTIFICATION	2
AUTRES MANUELS DE REFERENCE	2
PIECES DE RECHANGE ET ENTRETIEN	2
MODIFICATIONS ET AMELIORATIONS	2
SECURITE	3
SYMBOLES	3
INSTRUCTIONS GENERALES	3
DEBALLAGE	4
DESCRIPTION DE LA MACHINE	5
CAPACITES OPERATIONNELLES	5
CONVENTIONS	5
DESCRIPTION	5
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	6
PROTECTIONS ELECTRIQUES	6
ACCESSOIRES/OPTIONS	6
UTILISATION	7
CONTROLE/PREPARATION DE LA BATTERIE SUR UNE MACHINE NEUVE	7
ETABLISSEMENT (WET OU GEL), INSTALLATION ET CHARGE DE LA BATTERIE	7
AVANT LA MISE EN MARCHÉ	8
MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DE LA MACHINE	8
MACHINE AU TRAVAIL (LAVAGE/SECHAGE)	9
TRANSPORT/STATIONNEMENT DE LA MACHINE	9
VIDANGE DES RESERVOIRS	9
APRES L'UTILISATION DE LA MACHINE	10
DEPOSE DU RESERVOIR DE L'EAU DE RECUPERATION	10
INACTIVITE PROLONGEE DE LA MACHINE	10
PREMIERE PERIODE D'UTILISATION	10
ENTRETIEN	10
PROGRAMME D'ENTRETIEN	11
NETTOYAGE DE L'EMBOUCHURE	11
CONTROLE ET REMPLACEMENT DES LAMELLES EN CAOUTCHOUC DE L'EMBOUCHURE	11
NETTOYAGE DE LA BROSSE	12
NETTOYAGE DES RESERVOIRS ET DE LA GRILLE D'ASPIRATION	12
NETTOYAGE DU FILTRE DE SOLUTION	12
REGLAGE DE LA VITESSE D'AVANCE DE LA MACHINE	12
CHARGE DES BATTERIES	13
CONTROLE/REEMPLACEMENT DES FUSIBLES	13
DEPISTAGE DES PANNES	14
MISE EN DECHARGE	14

INTRODUCTION

BUT ET CONTENU DU MANUEL

Ce manuel se propose de fournir au client toutes les informations nécessaires afin qu'il puisse utiliser la machine correctement et la gérer de la manière la plus autonome et sûre. Il comprend des informations relatives à l'aspect technique, le fonctionnement, l'arrêt de la machine, l'entretien, les pièces de rechange et la sécurité. Avant d'effectuer toute opération sur la machine, les opérateurs et les techniciens chargés de l'entretien doivent lire attentivement les instructions contenues dans ce texte. En cas de doutes sur la correcte interprétation des instructions, contacter un Service après-vente qualifié KENT pour avoir plus de renseignements.

DESTINATAIRES

Ce manuel s'adresse à l'opérateur aussi bien qu'aux techniciens préposés à l'entretien de la machine. Les opérateurs ne doivent pas exécuter les opérations réservées aux techniciens qualifiés. KENT ne répond pas des dommages dus à l'inobservance de cette interdiction.

CONSERVATION DU MANUEL

Les Instructions d'utilisation doivent être gardées près de la machine, dans une enveloppe spéciale et, surtout, loin de liquides et de tout ce qui pourrait en compromettre l'état de lisibilité.

DONNEES D'IDENTIFICATION

Le numéro de série et le modèle de votre machine sont indiqués sur la plaque lisible de l'extérieur (1, Fig. C). L'année de fabrication de votre machine est indiquée après le code de la date sur le numéro de série de la machine (A06 signifie janvier 2006). Ces informations sont nécessaires lors de la commande des pièces de rechange de la machine. Utiliser l'espace ci-dessous pour y noter les données d'identification de la machine pour toute référence future.

Modèle de la MACHINE

Numéro de série de la MACHINE

AUTRES MANUELS DE REFERENCE

- Manuel d'utilisation du chargeur de batterie électronique, si livré avec la machine, qui constitue une partie intégrante de ce manuel.
- Catalogue des pièces de rechange (livré avec la machine).
- Manuel d'entretien (consultable auprès des Services après-vente KENT).

PIECES DE RECHANGE ET ENTRETIEN

Pour toute nécessité relative à l'utilisation, l'entretien et, le cas échéant, les réparations, il faut s'adresser au personnel qualifié ou directement aux Services après-vente KENT, et il ne faut utiliser que des pièces de rechange et accessoires originaux.

Pour l'assistance ou la commande de pièces de rechange et accessoires, contacter KENT en spécifiant toujours le modèle et le numéro de série.

MODIFICATIONS ET AMELIORATIONS

Notre entreprise vise à un constant perfectionnement de ses produits et se réserve le droit d'effectuer des modifications et des améliorations, lorsqu'elles sont nécessaires, sans l'obligation de modifier les machines précédemment vendues.

Il est entendu que toute modification et/ou addition d'accessoires doit toujours être approuvée et réalisée par KENT.

SECURITE

On utilise la symbologie suivante pour signaler les conditions de danger potentielles. Lire attentivement ces informations et prendre les précautions nécessaires pour protéger les personnes et les choses.

Pour éviter tout accident la collaboration de l'opérateur est essentielle. Aucun programme de prévention des accidents du travail ne peut résulter efficace sans la totale collaboration de la personne directement responsable du fonctionnement de la machine. La plupart des accidents qui peuvent survenir dans une entreprise, pendant le travail ou les déplacements, sont dus à l'inobservance des plus simples règles de prudence. Un opérateur attentif et prudent est la meilleure garantie contre les accidents du travail et se révèle indispensable pour compléter n'importe quel programme de prévention.

SYMBOLES



DANGER !

Indique un danger qui comporte des risques, ou même la mort, pour l'opérateur.



ATTENTION !

Indique une situation exposant les personnes au risque de blessures.



AVERTISSEMENT !

Indique un avertissement ou une remarque sur des fonctions clé ou utiles. Prêter la plus grande attention aux segments de texte marqués par ce symbole.



REMARQUE

Indique la nécessité de consulter les Instructions d'utilisation avant toute opération.

INSTRUCTIONS GENERALES

Les avertissements et précautions spécifiques suivants informent sur les potentiels risques de dommage à la machine ou aux personnes.



DANGER !

- Débrancher les batteries avant d'effectuer toute opération d'entretien/réparation.
- Cette machine doit être utilisée uniquement par un personnel adéquatement formé et autorisé. L'utilisation de la machine est interdite aux enfants et aux personnes handicapées.
- En cas d'utilisation de batteries au plomb (WET), tenir les étincelles, les flammes et les matériaux fumants éloignés des batteries. Les batteries produisent des gaz potentiellement explosifs pendant l'utilisation ordinaire.

- Ne pas porter de bijoux quand on travaille près de composants électriques.
- Ne pas opérer avec cette machine en présence de poudres, liquides ou vapeurs nuisibles, dangereux, inflammables et/ou explosifs.
- La charge de batteries au plomb (WET) produit un gaz hydrogène très explosif. Déposer le réservoir d'eau de récupération pendant le cycle de rechargement des batteries et effectuer cette opération dans un endroit bien aéré et loin de flammes libres.



ATTENTION !

- Avant d'effectuer toute activité d'entretien/réparation, lire attentivement toutes les instructions qui concernent l'entretien/réparation.
- Avant de brancher le chargeur de batterie au réseau électrique, s'assurer que la fréquence et la tension indiquées dans le Manuel d'utilisation du chargeur de batterie coïncident avec la tension de réseau.
- Pour réduire le risque d'incendie, choc électrique ou blessures, ne pas laisser la machine sans surveillance lorsqu'elle est branchée au réseau électrique. Débrancher la machine de la prise de courant lorsqu'on n'utilise pas la machine et avant d'effectuer toute opération d'entretien.
- Afin d'éviter le risque de choc électrique, ne pas exposer la machine à la pluie. Garder la machine dans un endroit couvert.
- Ne pas laisser que la machine est utilisée comme jouet. Faire attention lorsque la machine est utilisée à proximité des enfants.
- Ne pas utiliser à des fins autres que celles prévues dans ce manuel. Utiliser seulement les accessoires recommandés par KENT.
- Ne pas utiliser la machine si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés. Si la machine ne fonctionne pas correctement, si elle est endommagée, laissée à l'extérieur ou tombée dans l'eau, la porter auprès d'un Service après-vente autorisé.
- Si le câble d'alimentation ou la fiche présentent des traces d'abrasion ou s'ils sont endommagés, il est nécessaire de les remplacer immédiatement dans un Service après-vente autorisé.
- Ne pas utiliser le câble d'alimentation pour tirer ou transporter la machine et ne pas utiliser le câble comme poignée. Ne pas fermer de porte sur le câble d'alimentation, ne pas tirer le câble sur des surfaces ou coins tranchants. Ne pas faire passer la machine sur le câble d'alimentation. Tenir le câble d'alimentation éloigné des surfaces chaudes.
- En cas d'utilisation de batteries au plomb (WET), ne pas fumer pendant la charge des batteries.
- Prendre les précautions convenables afin que les cheveux, les bijoux et les parties non adhérentes des vêtements ne soient pas capturés par les parties en mouvement ou aspirantes de la machine.
- Ne pas travailler sous la machine soulevée, sans des supports fixes de sécurité convenables.

- Avant de laisser la machine sans surveillance, veiller à ce que celle-ci ne puisse pas bouger de façon autonome.
- Ne pas utiliser sur des surfaces dont l'inclinaison est supérieure à celle indiquée sur la machine.
- Ne pas laver la machine avec des jets d'eau directs ou sous pression ou avec des substances corrosives.
- Ne pas utiliser la machine dans des endroits très poussiéreux.
- Pendant l'utilisation de cette machine, faire attention à sauvegarder l'intégrité des autres personnes.
- Ne pas poser de conteneurs de liquides sur la machine.
- La température de stockage doit être comprise entre +32°F et +104°F (0°C et +40°C).
- La température de travail de la machine doit être comprise entre 32°F et 104°F (0°C et +40°C).
- L'humidité doit être comprise entre 30% et 95%.
- Protéger toujours la machine du soleil, de la pluie et d'autres intempéries, pendant le fonctionnement et en état d'arrêt.
- Ne pas utiliser la machine comme moyen de transport.
- Ne pas faire travailler la brosse lorsque la machine est arrêtée pour ne pas endommager le sol.
- En cas d'incendie, il est préférable d'utiliser un extincteur à poudre, plutôt qu'un extincteur à eau.
- Ne pas heurter contre des étagères ou des échafaudages, en particulier en cas de danger de chute d'objets.
- Ne pas altérer pour aucune raison les protections prévues pour la machine, respecter scrupuleusement les instructions prévues pour l'entretien ordinaire.
- Ne pas enlever ou altérer les plaques apposées sur la machine par KENT.
- S'assurer que les éventuelles anomalies de fonctionnement de la machine ne dépendent pas du manque d'entretien. En cas contraire, demander l'intervention du personnel autorisé ou d'un Service après-vente autorisé.
- En cas de remplacement de pièces, demander les pièces de rechange D'ORIGINE à un Concessionnaire ou Revendeur autorisé.
- Afin de garantir la sécurité et le bon fonctionnement de la machine, faire effectuer l'entretien programmé prévu au chapitre spécifique de ce manuel par du personnel autorisé ou par un Service après-vente autorisé.
- Lors de la mise en décharge, la machine ne doit pas être abandonnée par la présence de matériaux toxiques (batteries, etc.), sujets à des lois qui prévoient l'élimination auprès de centres spéciaux (voir le chapitre Mise en décharge).
- En conditions d'emploi conformes aux indications d'utilisation correcte, les vibrations ne provoquent pas de situations de danger. Le niveau de vibrations de la machine est inférieur à 98.42 in/s^2 (2.5 m/s^2) (98/37/EEC - EN 1033/1995).
- Ne pas laisser entrer d'objets dans les ouvertures. Ne pas utiliser la machine si les ouvertures sont bouchées ; garder les ouvertures de la machine libres de poussière, filasse, poils et tout autre corps étranger à même de réduire le flux d'air.
- Cette machine n'est pas approuvée pour l'utilisation sur les rues publiques.
- Faire attention pendant les déplacements de la machine en conditions de températures inférieures au point de congélation. L'eau présente dans le réservoir de récupération ou dans les tuyaux pourrait se congeler et endommager sérieusement la machine.
- Utiliser les brosses et les disques livrés avec la machine et ceux spécifiés dans les Instructions d'utilisation. L'utilisation d'autres brosses ou disques peut compromettre la sécurité.
- Si la machine est dotée de batteries au plomb (WET), incliner la machine pas plus que 30° par rapport à la surface horizontale afin de ne pas causer la sortie de ce liquide très corrosif des batteries. S'il est nécessaire d'incliner la machine pour les opérations d'entretien, déposer avant tout les batteries.

DEBALLAGE

Pour déballer la machine, suivre attentivement les instructions sur l'emballage.

Lors de la livraison de la machine, contrôler attentivement que l'emballage et la machine n'ont pas été endommagés pendant le transport. Si les dommages sont évidents, garder l'emballage de façon qu'il puisse être examiné par le transporteur qui l'a livré. Le contacter immédiatement pour remplir une demande de dommages-intérêts.

Contrôler que les composants suivants sont livrés avec la machine :

1. Documentation technique :
 - Instructions d'utilisation de l'autolaveuse.
 - Manuel d'utilisation du chargeur de batterie électronique, si livré avec la machine.
 - Catalogue de pièces de rechange de l'autolaveuse.
2. N° 1 fusible à lamelle de 40A
3. N° 2 panneaux de batteries
4. (Uniquement pour machine livré sans batteries à bord)
 - N° 1 fil de raccordement des batteries
 - N° 4 cache-bornes de batterie

DESCRIPTION DE LA MACHINE

CAPACITES OPERATIONNELLES

L'autolaveuse est conçue et fabriquée pour le nettoyage (lavage et séchage) de sols lisses et solides, en milieux civils et industriels, en conditions de complète sécurité, par un opérateur qualifié.

L'autolaveuse n'est pas adaptée pour le lavage de tapis ou moquettes.

CONVENTIONS

Toutes les références à en avant, en arrière, avant, arrière, droite ou gauche indiquées dans ce manuel doivent être considérées comme référées à l'opérateur en position de conduite avec ses mains sur le guidon (2, Fig. C).

DESCRIPTION

Tableau de bord (Voir Fig. B)

1. Tableau de bord
2. Témoin lumineux de batterie chargée (vert)
3. Témoin lumineux de batterie presque complètement déchargée (jaune)
4. Témoin lumineux de batterie déchargée (rouge)
5. Bouton-poussoir de brosse/disque
6. Bouton-poussoir d'aspiration

Vue externe arrière (Voir Fig. C)

1. Plaque avec numéro de série/données techniques
2. Guidon
3. Poignée de réglage inclinaison guidon
4. Levier de réglage flux de solution
- 5a. Position ECO du levier de réglage du flux de la solution (emploi "économique" de l'eau, pour une autonomie de lavage programmée de 70-80 minutes)
- 5b. Position de flux maximum de solution
5. Couvercle réservoir eau de récupération
6. Roue arrière d'appui pour transport/stationnement
7. Roues centrales sur axe fixe
8. Brosse/disque
9. Couverture de brosse/disque
10. Embouchure
11. Boutons de fixation embouchure
12. Lamelle en caoutchouc avant embouchure
13. Lamelle en caoutchouc arrière embouchure
14. Ressorts de fixation lamelles en caoutchouc embouchure
15. Tuyau de vidange eau de récupération
16. Support tuyau de vidange eau de récupération
17. Soupape de vidange solution
18. Levier de soulèvement/abaissement embouchure
19. Filtre de solution
20. Câble électrique de branchement chargeur de batterie à réseau de courant (optionnel)

21. Tuyau d'aspiration embouchure
22. Dispositif de transport/stationnement
- 23a. Dispositif de transport/stationnement activé
- 23b. Dispositif de transport/stationnement désactivé
23. Goupille de positionnement dispositif de transport/stationnement
24. Boîtier électrique
25. Chargeur de batterie (optionnel)
26. Témoins lumineux chargeur de batterie (optionnel)
27. Schéma d'installation batteries
28. Connecteur de branchement batteries (pour version sans chargeur de batterie à bord)
29. Support de brosse/disque (en position d'utilisation)
30. Réservoir eau de récupération
31. Réservoir solution

Vue avant sous le réservoir (Voir Fig. J)

1. Couvercle réservoir eau de récupération (ouvert)
2. Joint d'étanchéité couvercle réservoir eau de récupération
3. Support de brosse/disque (en position d'utilisation)
4. Réservoir eau de récupération
5. Réservoir solution
6. Grille d'aspiration avec fermeture automatique à flotteur
7. Orifice de drainage eau de récupération
8. Moteur d'aspiration
9. Moteur de brosse/disque
10. Batteries
11. Schéma d'installation batteries
12. Couverture avec queue d'accrochage pour brosse/plateau
13. Vis de réglage vitesse d'avance machine
14. Brosse
15. Plateau
16. Disque
17. Vis
18. Orifice de compensation
19. Support couvercle (en position d'activation)

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques générales	Valeurs
Largeur de lavage	17.0 in (430 mm)
Largeur machine sans embouchure	22.4 in (570 mm)
Longueur (minimum) machine avec guidon réglable	36.6 in (930 mm)
Hauteur (minimum) machine avec guidon réglable	40.2/44.7 in (1,020/1,135 mm)
Largeur embouchure	28.3 in (720 mm)
Poids machine (avec batteries, chargeur de batterie et brosse)	233.70 lbs (106 Kg)
Diamètre roues centrales sur axe fixe	9.8 in (250 mm)
Diamètre brosse/disque	17.0 in (430 mm)
Pression des roues au sol	<0.5 N/mm ²
Pression de brosse/disque au sol (avec réservoir plein)	50.6 lbs (23 Kg)
Dimensions logement de batteries (longueur x largeur x hauteur)	13.8 x 13.8 x 10.2 in (350 x 350 x 260 mm)

Performances	Valeurs
Aspiration	41.5 in H ₂ O (1,055 mm H ₂ O)
Niveau pression acoustique	67 dB(A)
Puissance moteur d'aspiration	330 W
Puissance moteur de brosse/disque	520 W
Tension batteries	24 V
Batteries standard	12 V, 50 Ah
Contenance réservoir eau propre	8 gallons (31 litres)
Capacité réservoir eau de récupération	7.9 gallons (30 litres)

Schéma électrique

(voir Fig. L)

CH1 : chargeur de batterie
 C1 : connecteur de chargeur de batterie
 EB1 : carte électronique (CF BA430)
 EB2 : DEL carte électronique (CF BALED)
 ES1 : interrupteur de brosse/disque
 ES2 : interrupteur d'aspiration
 ES3 : relais chargeur de batterie
 EV1 : électrovanne eau
 F1 : fusible brosse (40A)
 F2 : fusible aspiration (40A)
 F3 : fusible électrovanne et carte électronique (5A)
 IS1 : isolateur négatif
 M1 : moteur brosse/disque
 M2 : moteur d'aspiration
 SW1 : interrupteur de brosse/disque
 SW2 : interrupteur d'aspiration

Codes des couleurs

BK : Noir
 BU : Bleu
 BN : Marron
 GN : Vert
 GY : Gris
 OG : Orange
 PK : Rose
 RD : Rouge
 VT : Violet
 WH : Blanc
 YE : Jaune

PROTECTIONS ELECTRIQUES

Sous le couvercle (1, Fig. I) se trouvent les suivants fusibles de protection des circuits correspondants :

- Brosse (40A) : (2, Fig. I)
- Aspiration (40A) : (3, Fig. I)
- Electrovanne et carte électronique (5A) : (4, Fig. I)

ACCESSOIRES/OPTIONS

Outre les composants présents dans le modèle standard, la machine peut être livrée avec les accessoires/options suivants, selon l'emploi spécifique de la machine :

- brosses/disques de matériaux différents ;
- chargeur de batterie électronique.

Pour de plus amples informations relatives aux accessoires optionnels susmentionnés, s'adresser au revendeur agréé.

UTILISATION



ATTENTION !

Sur certains points de la machine sont appliquées des plaques adhésives qui indiquent :

- DANGER
- ATTENTION
- AVERTISSEMENT
- REMARQUE

Lors de la lecture de ce manuel, l'opérateur doit bien comprendre le sens des symboles illustrés sur les plaques. Ne pas couvrir les plaques et les remplacer immédiatement en cas d'endommagement.

CONTROLE/PREPARATION DE LA BATTERIE SUR UNE MACHINE NEUVE



ATTENTION !

Les composants électriques de la machine peuvent être sérieusement endommagés si les batteries ne sont pas installées et branchées de façon correcte. Les batteries doivent être installées par du personnel qualifié. Contrôler les batteries avant l'installation pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées. Déplacer les batteries avec attention. Installer les cache-bornes de la batterie livrés avec la machine.

La machine requiert deux batteries de 12V, branchées selon le schéma (28, Fig. C).

La machine peut être fournie selon un des modèles suivants :

a) Batteries au GEL installées sur la machine et prêtes à l'utilisation

- Démarrer la machine à l'aide des boutons-poussoirs de brosse/disque et d'aspiration (5 et 6, Fig. B). Si le témoin lumineux vert (2, Fig. B) s'allume, les batteries sont prêtes à l'utilisation. Si les témoins lumineux jaune ou rouge (3 ou 4, Fig. B) s'allument, il est nécessaire de charger les batteries avant d'utiliser la machine (voir procédure au chapitre Entretien).

(b) Sans batteries

- Acheter des batteries adéquates [voir paragraphe Caractéristiques techniques et le schéma (28, Fig. C)]. Pour le choix et l'installation, s'adresser à des revendeurs de batteries qualifiés.
- Effectuer l'établissement (WET) ou (GEL) et l'installation des batteries sur la machine, puis les charger, comme indiqué au paragraphe suivant.

ETABLISSEMENT (WET OU GEL), INSTALLATION ET CHARGE DE LA BATTERIE

Selon le type de batterie choisi, au plomb (WET) ou au gel (GEL), il est nécessaire d'établir la carte électronique de la machine, en procédant comme suit.

Etablissement de la machine

1. S'assurer que le connecteur des batteries (29, Fig. C), si présent, est débranché.
2. **L'établissement d'usine de la machine est pour batteries au GEL**; si cet établissement correspond au type de batteries acheté, passer à l'étape 6 ci-après. En cas contraire, effectuer aussi les étapes 3, 4 et 5.
3. Dévisser les vis (5, Fig. I) et sortir avec soin le couvercle (1) du boîtier électrique.
4. Positionner le microinterrupteur (6, Fig. I) sur WET.



ATTENTION !

Ne pas bouger/déplacer l'interrupteur adjacent (7, Fig. I).

5. Reposer le couvercle (1, Fig. I) du boîtier électrique et visser les vis (5).

Installation des batteries

6. Déconnecter le tuyau d'aspiration (22, Fig. C) de l'embouchure (11).
7. Déconnecter le tuyau de vidange de l'eau de récupération (16, Fig. C) du support (17).
8. Ouvrir le couvercle (6, Fig. C) et insérer le support du couvercle (19, Fig. J).
9. Saisir le réservoir d'eau de récupération (1, Fig. H) dans la zone (2) et le soulever légèrement
10. Déconnecter le tuyau d'aspiration (3) du réservoir, et puis déposer le réservoir (1) avec les tuyaux (4) et (5).
11. Installer les batteries sur la machine selon le schéma (28, Fig. C).
12. Remonter le réservoir (1, Fig. H) en exécutant les étapes de 6 à 10 dans l'ordre inverse.

Charge des batteries

13. Effectuer le chargement des batteries (voir la procédure au chapitre Entretien).

AVANT LA MISE EN MARCHÉ

Installation de l'embouchure

1. Reposer l'embouchure (11, Fig. C) et la fixer à l'aide des boutons (12), puis connecter le tuyau d'aspiration (22) à l'embouchure.

Remplissage du réservoir de solution

2. Remplir le réservoir de solution (5, Fig. J) avec une solution adéquate au travail à effectuer.
Ne jamais remplir complètement le réservoir de solution, mais laisser toujours quelques pouces du bord.
Suivre toujours les instructions de dilution sur l'étiquette du conteneur du produit chimique utilisé pour la solution.
La température de la solution ne doit jamais être supérieure à 32°F (40°C).



AVERTISSEMENT !

Utiliser exclusivement des détergents liquides peu mousseux et non inflammables, adéquats pour les machines utilisées.



REMARQUE

Selon le type de sol à nettoyer, il est possible d'insérer la brosse (14, Fig. J) ou le plateau (15).

Installation de la brosse ou du plateau

3. Désactiver (23b, Fig. C) le dispositif de transport/stationnement de la machine après avoir reposé la goupille de positionnement (24).
4. Soulever la couverture de la brosse/disque (10, Fig. C) en faisant levier sur le guidon (2).
5. Positionner la brosse (14, Fig. J) ou le plateau (15) sous la couverture.
6. Baisser la couverture (10, Fig. C) au moyen du guidon (2).
7. Appuyer sur le bouton-poussoir de brosse/disque (5, Fig. B) pendant quelques secondes pour permettre l'accrochage de la brosse/plateau.
En cas d'accrochage difficile, tourner manuellement la brosse/plateau dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre (Fig. K).

Réglages

8. Régler le guidon (2, Fig. C) à la position la plus confortable pour l'opérateur au moyen de la poignée (3).

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DE LA MACHINE

Mise en marche de la machine

1. Préparer la machine comme indiqué au paragraphe précédent.
2. Baisser l'embouchure (11, Fig. C) au moyen du levier (19).
3. Positionner le levier de réglage du flux de solution (4, Fig. C) dans une des positions suivantes, selon le type de nettoyage à effectuer :
 - **Système ECO** : en portant le levier (4) dans la position "ECO" (ECO), la machine travaille en condition d'emploi programmé de l'eau (économie) ; en effet, puisque le flux est prédéterminé et constant, la machine peut travailler avec une autonomie de lavage de 70-80 minutes [0.08 gallons/min (0.3 litres/min) en moyenne].
 - **Système variable** : en tournant le levier à gauche (flux variable), il est possible d'augmenter le débit jusqu'à un maximum de 0.26 gallons/min (1 litre/min).
En aucun cas il n'est possible de fermer complètement le flux de l'eau aux brosses pendant le travail.
4. Tout en gardant une main sur le guidon (2, Fig. C), démarrer la machine en positionnant les boutons-poussoirs de brosse/disque et d'aspiration (5 et 6, Fig. B) sur "I".



REMARQUE

Si le témoin lumineux vert (2, Fig. B) s'allume, la machine est prête à l'utilisation.
Si les témoins lumineux jaune ou rouge (3 ou 4, Fig. B) s'allument, il est nécessaire de charger les batteries (voir la procédure au chapitre Entretien).

Arrêt de la machine

5. Positionner les boutons-poussoirs de brosse/disque et d'aspiration (5 et 6, Fig. B) sur "0".
6. Soulever l'embouchure au moyen du levier (19, Fig. C).
7. Soulever la brosse/disque en activant (23a, Fig. C) le dispositif de transport/stationnement de la machine après avoir reposé la goupille de positionnement (24).

MACHINE AU TRAVAIL (LAVAGE/SECHAGE)

1. Mettre la machine en marche comme prévu au paragraphe précédent.
2. Tout en gardant les deux mains sur le guidon (2, Fig. C), déplacer la machine et commencer le travail de lavage/séchage du sol.

**AVERTISSEMENT !**

Afin d'éviter d'endommager la surface du sol à nettoyer :

- ne pas utiliser la brosse/disque à sec ;
- lorsque la machine est au repos, arrêter la rotation de la brosse/disque au moyen du bouton-poussoir (5, Fig. B).

**AVERTISSEMENT !**

Avant de soulever la brosse/disque, arrêter sa rotation au moyen du bouton-poussoir (5, Fig. B).

3. S'il est nécessaire, régler la quantité de solution qui arrive à la brosse au moyen du levier (4, Fig. C).

Décharge des batteries pendant le travail

4. Tant que le témoin lumineux vert (2, Fig. B) reste allumé, les batteries permettent le fonctionnement normal de la machine. Lorsque le témoin lumineux vert (2) s'éteint et les témoins lumineux jaune (3) et rouge (4) s'allument en séquence, il est nécessaire de procéder à la charge de la batterie, car l'autonomie résiduelle de fonctionnement de la machine est minimum.

**AVERTISSEMENT !**

Ne pas utiliser la machine avec les batteries déchargées car cela pourrait endommager les batteries et réduire leur vie utile.

Réglage de la vitesse d'avance de la machine

5. La vitesse d'avance de la machine varie selon le type de sol à nettoyer et le choix d'utiliser la brosse ou le disque. S'il est nécessaire, il est possible de régler la vitesse d'avance en suivant la procédure au chapitre Entretien.

TRANSPORT/STATIONNEMENT DE LA MACHINE

Pour le transport/stationnement de la machine, procéder comme suit.

1. Positionner les boutons-poussoirs de brosse/disque et d'aspiration (5 et 6, Fig. B) sur "0".
2. Soulever l'embouchure au moyen du levier (19, Fig. C).
3. Saisir le guidon (2, Fig. C) et le baisser légèrement jusqu'à ce que la roue arrière (7, Fig. C) touche le sol (Fig. D). Tout en gardant la machine dans cette condition, la pousser dans le lieu de transport/stationnement.
4. Le travail effectué, afin de ne pas entraîner la brosse/disque sur le sol et de ne pas laisser des traces mouillées, déposer la brosse/disque de la tête à l'aide du dispositif de décrochage (pour la procédure, voir le paragraphe Après l'utilisation de la machine), et puis l'appuyer sur le support (3, Fig. J).

VIDANGE DES RESERVOIRS

Un système de fermeture automatique à flotteur (6, Fig. J) bloque le système d'aspiration lorsque le réservoir d'eau de récupération (4) est plein.

Le blocage du système d'aspiration, dû au remplissage du réservoir de l'eau de récupération, est signalé par l'augmentation du bruit du moteur d'aspiration.

Lorsque le réservoir d'eau de récupération (4, Fig. J) est plein, le vider en procédant comme suit.

Vidange du réservoir d'eau de récupération

1. Arrêter la machine à l'aide des boutons-poussoirs de brosse/disque et d'aspiration (5 et 6, Fig. B).
2. Soulever l'embouchure au moyen du levier (19, Fig. C).
3. Pousser la machine dans la zone destinée à l'écoulement.
4. Soulever la brosse/disque en activant (23a, Fig. C) le dispositif de transport/stationnement de la machine après avoir reposé la goupille de positionnement (24).
5. Vider le réservoir de l'eau de récupération au moyen du tuyau de vidange (16, Fig. C).
Le travail effectué, rincer le réservoir à l'eau propre.

Vidange du réservoir de solution

6. Exécuter les étapes de 1 à 4 ci-dessus.
7. Vider le réservoir de solution à l'aide de la soupape de vidange (18, Fig. C).
Le travail effectué, rincer le réservoir à l'eau propre.

APRES L'UTILISATION DE LA MACHINE

Le travail effectué, avant de laisser la machine :

1. Décrocher la brosse/plateau de la façon suivante :
 - avec la brosse ou le disque soulevé, positionner le bouton-poussoir de brosse/disque (5, Fig. B) sur "I" et, après quelques secondes, le positionner à nouveau sur "0" en détachant ainsi la brosse/plateau.
2. Vider les réservoirs (4 et 5, Fig. J) comme indiqué au paragraphe précédent.
3. Effectuer les opérations d'entretien prévues après l'utilisation de la machine (voir le chapitre Entretien).
4. Garder la machine dans un endroit sec et propre, avec la brosse/disque et l'embouchure soulevés ou déposés.

DEPOSE DU RESERVOIR DE L'EAU DE RECUPERATION

Pour pouvoir contrôler ou charger les batteries au plomb (WET), ou pour d'autres opérations, il peut être nécessaire de déposer le réservoir d'eau de récupération (1, Fig. H); procéder comme suit.

1. Vider le réservoir de l'eau de récupération (4, Fig. J), comme indiqué au paragraphe spécifique.
2. Porter la machine sur un sol plat.
3. Contrôler que les boutons-poussoirs (5 et 6, Fig. B) sont en position "0".
4. Déconnecter le tuyau d'aspiration (22, Fig. C) de l'embouchure (11).
5. Déconnecter le tuyau de vidange de l'eau de récupération (16, Fig. C) du support correspondant (17).
6. Ouvrir le couvercle (6, Fig. C) et insérer le support du couvercle (19, Fig. J).
7. Saisir le réservoir d'eau de récupération (1, Fig. H) dans la zone (2) et le soulever légèrement.
8. Déconnecter le tuyau d'aspiration (3, Fig. H) du réservoir, et puis déposer le réservoir (1) avec les tuyaux (4) et (5).

INACTIVITE PROLONGEE DE LA MACHINE

Si on prévoit de ne pas utiliser la machine pendant plus de 30 jours, il est convenable d'effectuer les opérations suivantes :

1. Effectuer les opérations prévues au paragraphe Après l'utilisation de la machine.
2. Débrancher les bornes négatives des batteries (10, Fig. J), après avoir déposé le réservoir de l'eau de récupération (1, Fig. H), comme indiqué au paragraphe précédent.
3. Reposer le réservoir de l'eau de récupération (1, Fig. H).
4. Garder la machine dans un endroit propre et sec.

PREMIERE PERIODE D'UTILISATION

Après la première période d'utilisation (les 8 premières heures), il est nécessaire de contrôler le serrage des éléments de fixation et de connexion de la machine. Vérifier que les parties visibles sont intactes et sans pertes.

ENTRETIEN

La durée de vie de la machine et sa sécurité de fonctionnement sont garanties par un entretien soigné et régulier.

Veillez trouver ci-dessous le plan récapitulatif d'entretien programmé. Les périodicités indiquées peuvent subir des variations en fonction de conditions de travail particulières, à définir par le responsable de l'entretien.



ATTENTION !

Les opérations d'entretien doivent être exécutées avec la machine à l'arrêt, les batteries et le câble électrique du chargeur de batterie débranchés.

En outre, lire attentivement toutes les instructions du chapitre Sécurité.

Toutes les opérations d'entretien programmé ou extraordinaire doivent être effectuées par du personnel qualifié ou par un Service après-vente autorisé.

Ce manuel ne contient que les opérations d'entretien les plus simples et les plus récurrentes.



REMARQUE

Pour les procédures des autres opérations d'entretien prévues par le plan récapitulatif d'entretien programmé, se référer au manuel d'entretien consultable auprès des Services après-vente.

PROGRAMME D'ENTRETIEN

Opération	Quotidienne ou après l'utilisation de la machine	Hebdomadaire	Semestrielle	Annuelle
Nettoyage embouchure				
Nettoyage brosse				
Nettoyage réservoirs et grille d'aspiration				
Contrôle et remplacement lamelles en caoutchouc embouchure				
Nettoyage filtre de solution				
Charge batteries				
Contrôle niveau liquide batteries WET				
Contrôle serrage vis et écrous			(1)	
Contrôle et remplacement charbons moteur brosse				(2)
Contrôle et remplacement charbons moteur aspiration				(2)

(1): et après les 8 premières heures de travail

(2): pour ces opérations d'entretien, contacter un Service après-vente qualifié KENT.

NETTOYAGE DE L'EMBOUCHURE



REMARQUE

Pour un bon séchage, l'embouchure doit être propre et les lamelles en caoutchouc doivent être en bon état.



AVERTISSEMENT !

Lors du nettoyage de l'embouchure, il est conseillé de porter des gants de protection à cause de la présence éventuelle de débris tranchants.

1. Porter la machine sur un sol plat.
2. Contrôler que les boutons-poussoirs (5 et 6, Fig. B) sont en position "0".
3. Baisser l'embouchure au moyen du levier (19, Fig. C).
4. Déconnecter le tuyau d'aspiration (22, Fig. C) de l'embouchure.
5. Desserrer les boutons (12, Fig. C) et déposer l'embouchure (11).
6. Laver et nettoyer l'embouchure, en particulier éliminer toute trace de saleté et débris des compartiments de convoyage (1, Fig. E) et de l'orifice d'aspiration (2).
7. Contrôler que la lamelle en caoutchouc avant (3, Fig. E) et la lamelle en caoutchouc arrière (4) sont intactes et qu'elles ne présentent pas de coupures ou déchirures; en cas contraire, les remplacer (voir procédure au paragraphe suivant).
8. Pour la repose, procéder dans l'ordre inverse de la dépose.

CONTROLE ET REMPLACEMENT DES LAMELLES EN CAOUTCHOUC DE L'EMBOUCHURE

1. Nettoyer l'embouchure comme décrit au paragraphe précédent.
2. Contrôler que les bords de la lamelle en caoutchouc avant (5, Fig. E) et de la lamelle en caoutchouc arrière (12) se posent simultanément sur un plan, sur toute leur longueur; en cas contraire, régler leur hauteur en procédant comme suit :
 - régler la lamelle en caoutchouc avant (3) et la lamelle en caoutchouc arrière (4) après avoir déposé les ressorts de fixation (6);
 - reposer les ressorts de fixation sur les lamelles en caoutchouc avant et arrière correctement réglés.
3. Contrôler que la lamelle en caoutchouc avant (3, Fig. E) et la lamelle en caoutchouc arrière (4) sont intactes et qu'elles ne présentent pas de coupures ou déchirures; en cas contraire, les remplacer en procédant comme suit. Contrôler aussi que l'arête de la lamelle en caoutchouc arrière (9) n'est pas usée; en cas contraire, renverser la lamelle, en remplaçant l'arête usée avec l'autre arête (7), si elle est encore intacte. Si l'autre arête est usée, remplacer la lamelle en caoutchouc, en procédant comme suit :
 - remplacer (ou renverser) la lamelle en caoutchouc arrière (4) après avoir déposé les ressorts de fixation (6);
 - reposer les ressorts de fixation sur les lamelles en caoutchouc avant et arrière correctement réglés.
4. Reposer l'embouchure (11, Fig. C) et serrer les boutons (12).
5. Connecter le tuyau d'aspiration (22, Fig. C) à l'embouchure (11).

NETTOYAGE DE LA BROSSE



REMARQUE

Lors du nettoyage de la brosse, il est conseillé de porter des gants de protection à cause de la présence éventuelle de débris tranchants.

1. Déposer la brosse de la machine comme prévu au chapitre Utilisation.
2. Nettoyer et laver la brosse avec de l'eau et de la solution.
3. Contrôler que les poils de la brosse sont intacts et non excessivement usés; en cas contraire, remplacer la brosse.

NETTOYAGE DES RÉSERVOIRS ET DE LA GRILLE D'ASPIRATION

1. Pousser la machine dans la zone destinée à l'écoulement.
2. Contrôler que les boutons-poussoirs (5 et 6, Fig. B) sont en position "0".
3. Soulever le couvercle (1, Fig. J), insérer le support du couvercle (19, Fig. J), nettoyer et laver à l'eau propre le couvercle, les réservoirs (4 et 5) et la grille d'aspiration (6).
Vider l'eau des réservoirs à l'aide du tuyau de vidange (16, Fig. C) et de la soupape (18).
4. Si besoin est, dégager les dispositifs de retenue (2, Fig. F), ouvrir la grille d'aspiration (1), déposer le flotteur (3), nettoyer avec soin et puis reposer.
5. Contrôler l'intégrité du joint d'étanchéité (7, Fig. F) du couvercle du réservoir de l'eau de récupération.



REMARQUE

Le joint d'étanchéité (7, Fig. F) permet la création d'une dépression dans le réservoir, nécessaire à l'aspiration de l'eau de récupération.

S'il est nécessaire, remplacer le joint d'étanchéité (7) après l'avoir déposé de son logement (8).

Lors de la pose du joint d'étanchéité neuf, positionner le raccord (9) dans la zone centrale indiquée sur la figure.

6. Vérifier aussi l'intégrité et l'efficacité de la surface périmétrale (10) d'appui du joint d'étanchéité (7, Fig. F).
7. Vérifier que l'orifice de compensation (33, Fig. C) n'est pas obstrué.



REMARQUE

L'orifice (33, Fig. C), en permettant la compensation de l'air dans l'interstice du couvercle, contribue à la création de dépression dans le réservoir de l'eau de récupération.

8. Refermer le couvercle du réservoir de l'eau de récupération (1, Fig. J) après avoir désactivé le support du couvercle (19).

NETTOYAGE DU FILTRE DE SOLUTION

1. Vider le réservoir de solution (5, Fig. J), comme indiqué au paragraphe spécifique.
2. Porter la machine sur un sol plat.
3. Contrôler que les boutons-poussoirs (5 et 6, Fig. B) sont en position "0".
4. Dévisser le couvercle transparent (1, Fig. G) et déposer le filet filtrant (2); les nettoyer et les reposer sur le support (3).



REMARQUE

Positionner correctement le filet filtrant (2, Fig. G) dans le logement (4) du support (3).

REGLAGE DE LA VITESSE D'AVANCE DE LA MACHINE



REMARQUE

La vitesse d'avance de la machine peut varier en fonction du type de plancher à nettoyer, ou de l'utilisation de la brosse ou du disque.
Effectuer le réglage en procédant comme suit.

1. Déposer le réservoir de l'eau de récupération comme indiqué au chapitre Utilisation.
2. Effectuer le réglage de la vitesse d'avance de la machine au moyen de la vis (13, Fig. J) en procédant comme suit :
 - desserrer la vis (17, Fig. J), sur le côté droit de la machine, en la tournant dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre ;
 - tourner la vis de réglage (13, Fig. J) dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre pour augmenter la vitesse d'avance de la machine ;
 - tourner la vis de réglage (13, Fig. J) dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire la vitesse d'avance de la machine ;
 - le réglage effectué, serrer la vis (17, Fig. J).
3. Reposer le réservoir de l'eau de récupération comme indiqué au chapitre Utilisation.
4. Avec la machine en état de fonctionnement, effectuer des essais pratiques de la machine et, le cas échéant, répéter les étapes de 1 à 4.

CHARGE DES BATTERIES

**REMARQUE**

Charger les batteries lorsque le témoin lumineux (3 ou 4, Fig. B) s'allume et à la fin de chaque cycle de nettoyage. Garder les batteries chargées afin de prolonger leur vie utile.

**AVERTISSEMENT !**

Lorsque les batteries sont déchargées, les recharger dès que possible, car cela réduirait leur durée de vie utile. Contrôler la charge des batteries au moins une fois par semaine.

**ATTENTION !**

La charge de batteries au plomb (WET) produit un gaz hydrogène très explosif. Charger les batteries dans un endroit bien aéré et loin de flammes libres. Ne pas fumer pendant la charge des batteries. Ne pas reposer le réservoir de l'eau de récupération pendant le cycle de rechargement des batteries.

**ATTENTION !**

En cas d'utilisation de batteries au plomb (WET), faire attention pendant le cycle de charge des batteries, à cause de la possibilité de perte de petites quantités de liquide des batteries. Ce liquide est corrosif; en cas de contact avec les yeux ou la peau, laver et rincer abondamment à l'eau et consulter un médecin.

**AVERTISSEMENT !**

Les batteries doivent être chargées seulement dans un endroit intérieur et sec (taux d'humidité bas).

1. Seulement en cas de machine avec batteries au plomb (WET) : déposer le réservoir de l'eau de récupération comme indiqué au chapitre Utilisation.
2. Pour le cycle successif de chargement des batteries, porter la machine dans un endroit intérieur et sec (taux d'humidité bas).
3. Seulement en cas de machine avec batteries au plomb (WET).
 - vérifier le niveau de l'électrolyte dans les batteries; s'il est nécessaire, restaurer le niveau du liquide à travers les bouchons correspondants ;
 - laisser tous les bouchons des batteries ouverts pour la prochaine charge ;
 - s'il est nécessaire, nettoyer la surface supérieure des batteries.
4. Charger les batteries, en procédant comme suit.
5. Brancher le câble électrique (21, Fig. C) du chargeur de batterie au réseau électrique (la tension et la fréquence de réseau doivent correspondre aux valeurs correspondantes du chargeur de batterie : voir le Manuel d'utilisation du chargeur de batterie).

**REMARQUE**

Lorsque le chargeur de batterie est branché au réseau, toutes les fonctions de la machine sont automatiquement exclues. Le témoin lumineux vert (27, Fig. C) clignotant indique que la charge des batteries est en cours.

6. Lorsque le témoin lumineux vert (27, Fig. C) s'allume fixe, le cycle de charge des batteries est terminé.
7. Le cycle de charge terminé, débrancher le câble électrique (21, Fig. C) du chargeur de batterie du réseau électrique et l'enrouler autour du logement correspondant situé sur la machine.
8. Seulement en cas de machine avec batteries au plomb (WET) :
 - reposer le réservoir de l'eau de récupération, comme indiqué au chapitre Utilisation;
 - Vérifier le niveau de l'électrolyte dans les batteries; s'il est nécessaire, restaurer le niveau du liquide à travers les bouchons correspondants ;
 - fermer tous les bouchons des batteries ;
 - s'il est nécessaire, nettoyer la surface supérieure des batteries.
9. La machine est prête pour l'utilisation.

**REMARQUE**

Pour de plus amples informations relatives au fonctionnement du chargeur de batterie (26, Fig. C), voir le Manuel d'utilisation du chargeur de batterie.

CONTROLE/REPLACEMENT DES FUSIBLES

1. **(Seulement pour machine sans chargeur de batterie)**
Débrancher le connecteur des batteries (29, Fig. C).
2. **(Seulement pour machine avec chargeur de batterie)**
Déposer le réservoir de l'eau de récupération comme indiqué au chapitre Utilisation.
3. **(Seulement pour machine avec chargeur de batterie)**
Débrancher les bornes négatives des batteries (10, Fig. J).
4. Dévisser les vis (5, Fig. I) et déposer le couvercle (1) du boîtier électrique.
5. Contrôler/remplacer les fusibles :
 - brosse (40A) (2, Fig. I)
 - aspiration (40A) (3, Fig. I)
 - électrovanne et carte électronique (5A) (4 Fig. I).
6. Pour la repose, procéder dans l'ordre inverse de la dépose.

DEPISTAGE DES PANNES

PROBLEME	SOLUTION
Allumage raté moteurs ; aucun témoin lumineux allumé	Bornes batteries débranchées
	Batteries complètement déchargées
Allumage raté moteur d'aspiration	Fusible grillé
Aspiration d'eau sale insuffisante	Réservoir d'eau de récupération plein
	Grille d'aspiration obstruée ou flotteur bloqué en position fermée
	Tuyau d'aspiration déconnecté de l'embouchure ou défectueux
	Embouchure sale ou lamelles en caoutchouc d'embouchure usées ou endommagées
	Couvercle réservoir d'eau de récupération pas bien fermé, joint endommagé ou trou de compensation obstrué
Flux de solution à brosse/disque insuffisant	Filtre de solution sale
	Réservoir d'eau de récupération sale (orifice de sortie obstrué)
Traces laissées par l'embouchure	Débris sous les lamelles en caoutchouc de l'embouchure
	Lamelles en caoutchouc d'embouchure usées, ébréchées ou déchirées

Pour de plus amples informations s'adresser aux Services après-vente KENT, ou on peut consulter le manuel d'entretien.

MISE EN DECHARGE

Effectuer la mise en décharge de la machine auprès d'un démolisseur qualifié.

Avant la mise en décharge de la machine, il est nécessaire de déposer les éléments suivants:

- batteries
- brosses
- tuyaux et pièces en matériel plastique
- parties électriques et électroniques

**AVERTISSEMENT !**

Les éléments déposés doivent être envoyés aux collectes sélectives, conformément aux normes d'hygiène de l'environnement en vigueur.

INTRODUCCIÓN	2
FINALIDAD Y OBJETO DE ESTE MANUAL	2
DESTINATARIOS	2
CONSERVACIÓN DEL MANUAL	2
DATOS DE IDENTIFICACIÓN	2
OTROS MANUALES DE REFERENCIA	2
PIEZAS DE REPUESTO Y MANTENIMIENTO	2
MODIFICACIONES Y MEJORAS	2
SEGURIDAD	3
SÍMBOLOS	3
INSTRUCCIONES GENERALES	3
DESEMBALAJE	4
DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA	5
CARACTERÍSTICAS DE FUNCIONAMIENTO	5
CONVENCIONES	5
DESCRIPCIÓN	5
DATOS TÉCNICOS	6
PROTECCIONES ELÉCTRICAS	6
ACCESORIOS/OPCIONES	6
USO	7
CONTROL/PREPARACIÓN DE LA BATERÍA EN LA MÁQUINA NUEVA	7
AJUSTE (WET O GEL), INSTALACIÓN Y CARGA DE LAS BATERÍA	7
ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA DE LA MÁQUINA	8
PUESTA EN MARCHA Y PARADA DE LA MÁQUINA	8
MÁQUINA EN FUNCIÓN (LAVADO/SECAMIENTO)	9
TRANSPORTE/ESTACIONAMIENTO DE LA MÁQUINA	9
VACIADO DE LOS DEPÓSITOS	9
DESPUÉS DE LA UTILIZACIÓN DE LA MÁQUINA	10
REMOCIÓN DEL DEPÓSITO DEL AGUA DE RECUPERACIÓN	10
PERIODO DE LARGA INACTIVIDAD DE LA MÁQUINA	10
PRIMER PERIODO DE UTILIZACIÓN	10
MANTENIMIENTO	10
ESQUEMA DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO	11
LIMPIEZA DE LA BOQUILLA	11
CONTROL Y SUSTITUCIÓN DE LOS CAUCHOS DE LA BOQUILLA	11
LIMPIEZA DEL CEPILLO	12
LIMPIEZA DE LOS DEPÓSITOS Y REJILLA DE ASPIRACIÓN	12
LIMPIEZA DEL FILTRO DEL DETERGENTE	12
AJUSTE DE LA VELOCIDAD DE MARCHA DE LA MÁQUINA	12
CARGA DE LAS BATERÍAS	13
CONTROL/SUSTITUCIÓN DE LOS FUSIBLES	13
BÚSQUEDA AVERÍAS	14
ELIMINACIÓN	14

INTRODUCCIÓN

FINALIDAD Y OBJETO DE ESTE MANUAL

Este manual contiene todas las informaciones necesarias para que el cliente utilice la máquina de forma adecuada, autónoma y segura. Incluye informaciones técnicas, sobre el funcionamiento, el período de inactividad, el mantenimiento, las piezas de repuesto y la seguridad.

Antes de efectuar cualquier operación, los operadores y los técnicos encargados del mantenimiento de la máquina tienen que leer cuidadosamente las instrucciones incluidas en este manual. En caso de dudas sobre la correcta interpretación de las instrucciones, consulte un Centro de asistencia autorizado KENT para obtener explicaciones.

DESTINATARIOS

Este manual es para los operadores y los técnicos encargados del mantenimiento de la máquina.

Los operadores no deben efectuar procedimientos reservados a los técnicos calificados. Kent no es responsable para los daños causados a la máquina por falta de observación de esta prohibición.

CONSERVACIÓN DEL MANUAL

Estas instrucciones de uso deben conservarse junto a la máquina, dentro de su contenedor, lejos de líquidos y otras sustancias que podrían dañarlo.

DATOS DE IDENTIFICACIÓN

El número de serie y el modelo de la máquina están marcados en la placa legible desde el exterior (1, Fig. C). El año de fabricación de la máquina está indicado después del Código Fecha del número de serie (A06 significa Enero 2006).

Esta información es necesaria cuando se pidan piezas de repuesto para la máquina. Utilizar el espacio subyacente para escribir los datos de identificación de la máquina para todas referencias futuras.

Modelo MÁQUINA

Número de serie MÁQUINA

OTROS MANUALES DE REFERENCIA

- Manual del cargador de batería electrónico, si está instalado en la máquina, de considerarse parte integrante de este manual.
- Catálogo piezas de repuestos (en dotación a la máquina).
- Manual de asistencia (que se puede consultar en los Centros de asistencia KENT).

PIEZAS DE REPUESTO Y MANTENIMIENTO

Para cualquier necesidad inherente al uso, mantenimiento y reparación, consultar al personal calificado o los Centros de asistencia KENT. Utilizar siempre piezas de repuesto y accesorios originales.

Para la asistencia o para ordenar piezas de repuesto y accesorios acudir a KENT, especificando siempre el modelo y el número de serie de la máquina.

MODIFICACIONES Y MEJORAS

KENT está constantemente mejorando sus productos y se reserva el derecho de realizar modificaciones y mejoras a su discreción, sin verse obligada a aplicar dichas ventajas a las máquinas vendidas previamente.

Sólo KENT puede aprobar y efectuar cualquier modificación y/o instalación de accesorios.

SEGURIDAD

La siguiente simbología sirve para señalar situaciones de peligro potencial. Leer siempre cuidadosamente estas informaciones y tomar las precauciones necesarias para proteger personas y cosas.

Para evitar desgracias, la cooperación del operador es fundamental. Ningún programa de prevención de accidentes resulta eficaz sin la total cooperación de la persona directamente responsable del funcionamiento de la máquina. La mayoría de los accidentes que pueden ocurrir en una empresa, durante el trabajo o los traslados, son causados por no observar las reglas de seguridad fundamentales. Un operador cuidadoso y cauto es la mejor garantía para evitar posibles accidentes y resulta más eficaz que cualquier programa de prevención.

SÍMBOLOS



¡PELIGRO!
Indica un peligro con riesgo, incluso mortal, para el operador.



¡ATENCIÓN!
Indica el riesgo potencial de infortunios para las personas.



¡ADVERTENCIA!
Indica una advertencia o una nota sobre una función importante o útil. Tener cuidado de las partes del texto marcadas con este símbolo.



NOTA
Indica la necesidad de consultar las instrucciones de uso antes de efectuar cualquier operación.

INSTRUCCIONES GENERALES

Se describen aquí las advertencias y precauciones específicas por lo que se refiere a los potenciales riesgos de daños a la máquina o a las personas.



¡PELIGRO!

- Desconectar las baterías antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento/repación.
- Sólo el personal calificado y autorizado puede utilizar esta máquina. Los niños y los minusválidos no pueden utilizar esta máquina.
- Si se usan baterías de plomo (WET), tener chispas, llamas y materiales fumantes lejos de las baterías. Durante el uso normal pueden salir gases explosivos.

- Quitarse las joyas cuando se trabaja cerca de los componentes eléctricos.
- No activar la máquina en un ambiente donde haya polvo, líquidos o vapores nocivos, peligrosos, inflamables y/o explosivos.
- Si se usan baterías de plomo (WET), cargando las baterías se produce gas hidrógeno muy explosivo. Quitar el depósito del agua de recuperación durante las operaciones de carga de las baterías y efectuar la carga solo en áreas muy bien ventiladas y lejos de llamas libres.



¡ATENCIÓN!

- Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento/repación, leer cuidadosamente todas las instrucciones relacionadas al mantenimiento/repación.
- Antes de conectar el cargador de batería a la red eléctrica, asegurarse de que la frecuencia y la tensión indicadas en el manual relacionado coincidan con la tensión de la red.
- Para reducir el riesgo de incendio, electrochoque o lesiones, no dejar la máquina conectada a la red eléctrica cuando está sin custodia. Desenchufar la máquina cuando no se usa y antes de efectuar el mantenimiento.
- Para evitar electrochoque, no exponer la máquina a la lluvia. Guardar la máquina en un lugar cubierto.
- No permitir que la máquina se utilice como un juguete. Tener mucho cuidado cuando se utiliza cerca de niños.
- No utilizar con finalidades diferentes de aquellas indicadas en este manual. Utilizar sólo accesorios recomendados por KENT.
- No utilizar la máquina si el cable de alimentación y el enchufe están dañados. Si la máquina no funciona correctamente, está dañada, quedada al exterior o bañada, llevarla a un Centro de asistencia.
- Si el cable de alimentación o el enchufe está desgastado o dañado, es necesario sustituirlo. Para la sustitución acudir a un Centro de asistencia.
- No tirar o transportar la máquina por el cable; no utilizar el cable como empuñadura. No cerrar el cable en una puerta o tirarlo sobre bordes o ángulos afilados. No atropellar el cable con la máquina. Tener el cable lejos de superficies calientes.
- Si se usan baterías de plomo (WET), no fumar cuando se cargan las baterías.
- Tomar todas las precauciones necesarias para que el pelo, las joyas y las ropas no sean capturados por los componentes móviles y de admisión de la máquina.
- No trabajar bajo la máquina levantada si ésta no está fijada con los soportes adecuados.

- No dejar la máquina sin custodia y sin haberse asegurado que la máquina no pueda moverse de forma autónoma.
- No utilizar la máquina sobre suelos con inclinación mayor a la marcada sobre la máquina misma.
- No lavar la máquina con chorros de agua directa o presurizada, o con sustancias corrosivas.
- No utilizar la máquina en ambientes demasiado polvorientos.
- Cuando se utiliza esta máquina, tener cuidado de salvaguardar la incolumidad de las personas.
- No apoyar contenedores de líquidos sobre la máquina.
- La temperatura de almacenamiento debe estar entre los +32°F y los +104°F (entre los 0°C y los +40°C).
- La temperatura de la máquina en trabajo debe estar entre los +32°F y los +104°F (entre los 0°C y los +40°C).
- La humedad debe estar entre el 30% y el 95%.
- Proteger siempre la máquina del sol, lluvia y otras intemperie, tanto durante el funcionamiento como durante los períodos de inactividad.
- No utilizar la máquina como vehículo de transporte.
- No permitir que el cepillo funcione mientras la máquina está parada en un punto para evitar posibles daños al suelo.
- En caso de incendio utilizar un extintor de polvo, no de agua.
- No chocar contra estanterías o andamios de los que puedan caer objetos.
- No adulterar por ninguna razón la máquina, respete escrupulosamente las instrucciones previstas para el mantenimiento ordinario.
- No quitar ni modificar las placas colocadas en la máquina.
- Cuando la máquina no funciona correctamente, asegurarse de que esto no sea causado por falta de mantenimiento. En caso contrario, pedir la intervención del personal autorizado o del Centro de asistencia autorizado.
- Si deben sustituirse piezas, solicitar piezas de repuesto ORIGINALES a un Concesionario y/o Revendedor autorizado.
- Para asegurar condiciones de funcionamiento correcto y seguro, el personal autorizado o el Centro de asistencia autorizado debe llevar a cabo el mantenimiento programado según las especificaciones indicadas en el capítulo relacionado de este manual.
- Nunca se debe abandonar la máquina al final del ciclo vital, por la presencia de materiales tóxicos y dañinos (baterías, aceites, etc.) sujetos a normativas que exigen que se realice la eliminación en centros especiales (véase el capítulo Eliminación).
- Si se utiliza la máquina de conformidad con las instrucciones, las vibraciones no engendran situaciones peligrosas. El nivel de vibraciones de la máquina es inferior a 98.42 in/s^2 (2.5 m/s^2) (98/37/EEC - EN 1033/1995).
- No dejar que material extraño entre en las aperturas. No utilizar la máquina en el caso de que las aperturas estén bloqueadas; las aperturas deben mantenerse libre de polvo, hilacha, pelos y cualquier otro cuerpo extraño que pueda reducir el flujo de aire.
- Esta máquina no tiene aprobación para la utilización en carreteras o vías públicas.
- Tener cuidado durante el traslado de la máquina en condiciones de temperatura muy baja. El agua en el depósito de recuperación o en los tubos, podría congelarse y dañar la máquina.
- Utilizar sólo los cepillos y fieltros suministrados con la máquina y aquellos especificados en las instrucciones de uso. Utilizar otros cepillos o fieltros puede perjudicar la seguridad.
- Si en la máquina están instaladas baterías de plomo (WET), no inclinar la máquina más de 30° con respecto al plano horizontal para que el líquido corrosivo de las baterías no sobresalga. Cuando es necesario inclinar la máquina para el mantenimiento, quitar las baterías.

DESEMBALAJE

Para desembalar la máquina seguir cuidadosamente las instrucciones colocadas sobre el embalaje.

Al momento de la entrega, controlar atentamente el embalaje y la máquina por si hayan sufrido daños durante el transporte. Si los daños son evidentes, conservar el embalaje, de forma que el transportista que lo ha entregado lo pueda inspeccionar. Contactarlo de inmediato para compilar una indemnización daños y perjuicios.

Controlar que la máquina sea entregada junto a los siguientes componentes:

1. Documentación técnica:
 - Instrucciones de uso de la fregadora/secadora.
 - Manual del cargador de batería electrónico (si está instalado en la máquina)
 - Catálogo piezas de repuesto de la fregadora/secadora.
2. N° 1 fusible laminar de 10A
3. N° 2 paneles de baterías
4. (Sólo para máquina sin baterías a bordo)
 - N° 1 cable puente de la batería
 - N° 4 cubrebornes de la batería

DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA

CARACTERÍSTICAS DE FUNCIONAMIENTO

La fregadora/secadora es adecuada para limpiar (lavar y secar) suelos lisos y sólidos, en ambiente privado o industrial, en condiciones de seguridad, por parte de un operador calificado.

La fregadora/secadora no es adecuada para limpiar alfombras o moqueta.

CONVENCIONES

Las indicaciones de adelante, atrás, delantero, trasero, derecho e izquierdo en este manual se refieren al operador con las manos posicionadas sobre el manillar (2, Fig. C).

DESCRIPCIÓN

Panel de control y mandos (Véase Fig. B)

1. Panel de control y mandos
2. Luz de aviso batería cargada (verde)
3. Luz de aviso batería casi descargada (amarillo)
4. Luz de aviso batería descargada (rojo)
5. Interruptor cepillo/filtro
6. Interruptor de aspiración

Vista exterior trasera (Véase Fig. C)

1. Placa número de serie/datos técnicos
2. Manillar
3. Empuñadura de ajuste de la inclinación del manillar
4. Palanca de ajuste del flujo del detergente
- 5a. Posición ECO de la palanca de ajuste del detergente (uso "económico" del agua, para una autonomía de lavado programada de 70-80 minutos).
- 5a. Posición de flujo máximo del detergente
5. Tapa del depósito del agua de recuperación
6. Rueda trasera para apoyo en fase de transporte/estacionamiento
7. Ruedas centrales en eje fijo
8. Cepillo/filtro
9. Cobertura cepillo/filtro
10. Boquilla
11. Empuñaduras de fijación de la boquilla
12. Caucho delantero de la boquilla
13. Caucho trasero de la boquilla
14. Resortes de fijación de los cauchos de la boquilla
15. Tubo de descarga del agua de recuperación
16. Soporte del tubo de descarga del agua de recuperación
17. Válvula de descarga del detergente
18. Palanca de subida/bajada de la boquilla
19. Filtro del detergente
20. Cable eléctrico de conexión del cargador de batería a la red eléctrica (opcional)

21. Tubo de aspiración de la boquilla
22. Dispositivo de transporte/estacionamiento
- 23a. Dispositivo de transporte/estacionamiento activado
- 23b. Dispositivo de transporte/estacionamiento desactivado
23. Clavija de posicionamiento del dispositivo de transporte/estacionamiento
24. Caja componentes eléctricos
25. Cargador de batería (opcional)
26. Luces de aviso del cargador de batería (opcional)
27. Esquema de instalación de las baterías
28. Conector de conexión de las baterías (para modelos sin cargador de batería a bordo)
29. Soporte cepillo/filtro (girado en posición de uso)
30. Depósito del agua de recuperación
31. Depósito del detergente

Vista delantera bajo del depósito (Véase Fig. J)

1. Tapa del depósito del agua de recuperación (abierto)
2. Guarnición de la tapa del depósito del agua de recuperación
3. Soporte cepillo/filtro (girado en posición de uso)
4. Depósito del agua de recuperación
5. Depósito del detergente
6. Rejilla de aspiración con cierre automático de flotador
7. Orificio de drenaje del agua de recuperación
8. Motor del sistema de aspiración
9. Motor cepillo/filtro
10. Baterías
11. Esquema de instalación de las baterías
12. Cobertura con mango de enganche para cepillo/portafiltro
13. Tornillo de ajuste de la velocidad de marcha de la máquina
14. Cepillo
15. Portafiltro
16. Filtro
17. Tornillo
18. Orificio de compensación
19. Soporte de la tapa (insertado)

DATOS TÉCNICOS

Generales	Valores
Anchura de barrido	17.0 in (430 mm)
Anchura de la máquina sin boquilla	22.4 in (570 mm)
Longitud de la máquina (mínima) con manillar ajustable	36.6 in (930 mm)
Altitud de la máquina (mínima) con manillar ajustable	40.2/44.7 in (1,020/1,135 mm)
Anchura de la boquilla	28.3 in (720 mm)
Peso de la máquina (con baterías, cargador de baterías e cepillo)	233.70 lb (106 Kg)
Diámetro ruedas centrales en eje fijo	9.8 in (250 mm)
Diámetro cepillo/filtro	17.0 in (430 mm)
Presión ruedas sobre el suelo	<0.5 N/mm ²
Presión cepillo/filtro sobre el suelo (con depósito lleno)	50.6 lbs (23 Kg)
Dimensiones compartimiento baterías (longitud x anchura x altitud)	13.8 x 13.8 x 10.2 in (350 x 350 x 260 mm)

Prestaciones	Valores
Aspiración	41.5 in H ₂ O (1,055 mm H ₂ O)
Nivel presión acústica	67 dB (A)
Potencia motor sistema de aspiración	330 W
Potencia motor cepillo/filtro	520 W
Tensión baterías	24 V
Baterías estándares	12 V, 50 Ah
Capacidad depósito agua limpia	8 gal (31 L)
Capacidad del depósito del agua de recuperación	7.9 gal (30 L)

Esquema eléctrico (Véase Fig. L)

CH1: cargador de batería
 C1: conector cargador de batería
 EB1: tarjeta electrónica (CF BA430)
 EB2: led tarjeta electrónica (CF BALED)
 ES1: interruptor cepillo/filtro
 ES2: interruptor aspiración
 ES3: relé cargador de batería
 EV1: electroválvula agua
 F1: fusible cepillo (40A)
 F2: fusible aspiración (40A)
 F3: fusible electroválvula y tarjeta electrónica (5A)
 IS1: aislador negativo
 M1: motor cepillo/filtro
 M2: motor aspiración
 SW1: interruptor cepillo/filtro
 SW2: interruptor aspiración

Códigos colores

BK: negro
 BU: azul
 BN: marrón
 GN: verde
 GY: gris
 OG: anaranjado
 PK: rosado
 RD: rojo
 VT: morado
 WH: blanco
 YE: amarillo

PROTECCIONES ELÉCTRICAS

Bajo de la tapa (1, Fig. I) hay los siguientes fusibles a protección de los circuitos relacionados:

- Cepillo (40A): (2, Fig. I)
- Aspiración (40A): (3, Fig. I)
- Electroválvula y tarjeta electrónica (5A): (4, Fig. I)

ACCESORIOS/OPCIONES

Además de los componentes instalados en la versión estándar, la máquina puede equiparse con los siguientes accesorios/opciones, según el uso específico:

- cepillos/filtros de diferentes materiales;
- cargador de batería electrónico.

Para informaciones suplementarias sobre estos accesorios opcionales, acudir al Revendedor autorizado.

USO



¡ATENCIÓN!

En unas partes de la máquina hay unas placas adhesivas que indican:

- PELIGRO
- ATENCIÓN
- ADVERTENCIA
- NOTA

Leyendo este manual, el operador tiene que aprender el sentido de los símbolos indicados en las placas. Por ninguna razón estas placas deben cubrirse y si están dañadas tienen que sustituirse de inmediato.

CONTROL/PREPARACIÓN DE LA BATERÍA EN LA MÁQUINA NUEVA



¡ATENCIÓN!

Si no se instalan correctamente las baterías, los componentes eléctricos de la máquina podrían dañarse. Sólo el personal calificado puede efectuar la instalación de las baterías. Antes de la instalación, controlar si las baterías están dañadas. Desplazar las baterías con mucho cuidado. Instalar las tapas de protección de los bornes de la batería, suministrados con la máquina.

La máquina necesita dos baterías de 12V, conectadas según el esquema (28, Fig. C).

La máquina puede ser entregada con las siguientes configuraciones:

a) Baterías de GEL instaladas, listas para ser utilizadas.

- Poner en marcha la máquina mediante los interruptores del cepillo/fieltro y de la aspiración (5 y 6, Fig. B). Si la luz de aviso verde (2, Fig. B) se enciende, las baterías están cargadas y pueden utilizarse. Si se encienden las luces de aviso amarilla o roja (3 o 4, Fig. B) es necesario cargar las baterías antes de usar la máquina (véase el capítulo Mantenimiento).

(b) Sin baterías

- Comprar unas baterías adecuadas [véase párrafo Datos técnicos y el esquema (28, Fig. C)]. Para escoger e instalar las baterías, acudir a un Revendedor calificado.
- Efectuar el ajuste del tipo de baterías (WET) o (GEL), instalar las baterías en la máquina nueva y cargarlas, como indicado en el párrafo siguiente.

AJUSTE (WET O GEL), INSTALACIÓN Y CARGA DE LAS BATERÍA

Según el tipo de batería instalado, de plomo (WET) o de gel (GEL) efectuar la regulación de la tarjeta electrónica de la máquina llevando a cabo los siguientes procedimientos.

Ajuste de la máquina

1. Asegurarse de que el conector de las baterías (29, Fig. C), si presente, esté desconectado.
2. **La regulación en fábrica de la máquina es para baterías de GEL;** si esta regulación corresponde al tipo de batería comprado, pasar al paso 6. En caso contrario, llevar a cabo los pasos 3, 4 y 5.
3. Desenroscar los tornillos (5, Fig. I) y quitar con cuidado la tapa (1) de la caja de los componentes eléctricos.
4. Llevar el microinterruptor (6, Fig. I) en la posición WET.



¡ATENCIÓN!

No tocar/desplazar el interruptor adyacente (7, Fig. I).

5. Instalar de nuevo la tapa (1, Fig. I) de la caja de los componentes eléctricos y enroscar los tornillos (5).

Instalación de las baterías

6. Desconectar el tubo de aspiración (22, Fig. C) de la boquilla (11).
7. Desconectar el tubo de descarga del agua de recuperación (16, Fig. C) del soporte (17).
8. Abrir la tapa (6, Fig. C) e insertar el soporte (19, Fig. J).
9. Empuñar el depósito del agua de recuperación (1, Fig. H) en el área (2) y levantarlo ligeramente.
10. Desconectar el tubo de aspiración (3) del depósito, luego quitar el depósito (1) con los tubos (4) e (5).
11. Instalar las baterías en la máquina según el esquema (28, Fig. C).
12. Remontar el depósito (1, Fig. H) llevando a cabo los puntos de 6 a 10 según el orden contrario.

Carga de las baterías

13. Cargar las baterías (véase el párrafo Mantenimiento).

ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA DE LA MÁQUINA

Instalación de la boquilla

1. Instalar la boquilla (11, Fig. C) y fijarla con las empuñaduras (12), luego conectar el tubo de aspiración (22) a la boquilla.

Llenado del depósito del detergente

2. Rellenar el depósito del detergente (5, Fig. J) con un detergente adecuado.
No llenar completamente el depósito del detergente, dejar unas pulgadas del borde.
Seguir las instrucciones indicadas en la etiqueta para la dilución del producto químico utilizado para componer el detergente.
La temperatura del detergente no debe superar los +104°F (+40°C).



¡ADVERTENCIA!

Utilizar exclusivamente detergentes líquidos poco espumosos y no inflamables, que sean adecuados para este tipo de máquina.



NOTA

Según el tipo de suelo, es posible instalar el cepillo (14, Fig. J) o el portafiltro (15).

Instalación del cepillo o del portafiltro

3. Desactivar el dispositivo de transporte/estacionamiento (23b, Fig. C) de la máquina después de haber activado la clavija de posicionamiento (24).
4. Levantar la cobertura del cepillo/filtro (10, Fig. C) presionando sobre el manillar (2).
5. Colocar el cepillo (14, Fig. J) o el portafiltro (15) bajo de la cubierta.
6. Bajar la cobertura (10, Fig. C) mediante el manillar (2).
7. Pulsar durante unos segundos el interruptor del cepillo/filtro (5, Fig. B) para que el cepillo/portafiltro se enganche.
Si es difícil enganchar, girar manualmente el cepillo/portafiltro en sentido antihorario (Fig. K).

Ajustes

8. Ajustar el manillar (2, Fig. C) mediante la perilla (3) en la posición más confortable para el operador.

PUESTA EN MARCHA Y PARADA DE LA MÁQUINA

Puesta en marcha de la máquina

1. Preparar la máquina como indicado en el párrafo precedente.
2. Bajar la boquilla (11, Fig. C) mediante la palanca (19).
3. Colocar la palanca de ajuste de flujo del detergente (4, Fig. C) en una de las siguientes posiciones posibles, según el tipo de lavado de efectuar:
 - **Sistema ECO:** llevando la palanca (4) en la posición "ECO" (5a), la máquina trabaja en una condición particular (economy) de utilización programada del agua; en efecto con un flujo predeterminado y constante, la máquina puede trabajar con una autonomía de lavado de 70-80 minutos [0.08 gal/min (0.3 litros/min) en término medio].
 - **Sistema variable:** girando la palanca en la parte izquierda relacionada con el flujo variable, es posible aumentar la capacidad hasta un máximo de 0.26 gal/min (1 L/min).
En ningún caso es posible cerrar por completo el flujo de agua a los cepillos, durante el trabajo.
4. Teniendo una mano sobre el manillar (2, Fig. C), poner en marcha la máquina llevando los interruptores del cepillo/filtro y de la aspiración (5 y 6, Fig. B) en posición "1".



NOTA

Si se enciende la luz de aviso verde (2, Fig. B), la máquina se puede utilizar.

Si se enciende la luz de aviso amarilla o roja (3 o 4, Fig. B) es necesario cargar las baterías (véase el capítulo Mantenimiento).

Parada de la máquina

5. Llevar los interruptores del cepillo/filtro y de la aspiración (5 y 6, Fig. B) en posición "0".
6. Levantar la boquilla mediante la palanca (19, Fig. C).
7. Levantar el cepillo/filtro activando el dispositivo de transporte/estacionamiento (23a, Fig. C) de la máquina después de haber activado la clavija de posicionamiento (24).

MÁQUINA EN FUNCIÓN (LAVADO/SECAMIENTO)

1. Poner en marcha la máquina como indicado en el párrafo anterior.
2. Teniendo ambas las manos sobre el manillar (2, Fig. C), maniobrar la máquina y empezar el trabajo de lavado/secamiento del suelo.



¡ADVERTENCIA!

Para evitar que el suelo se dañe:

- no utilizar el cepillo/filtro en seco;
- cuando la máquina está parada, parar la rotación del cepillo/filtro mediante el interruptor (5, Fig. B).



¡ADVERTENCIA!

Antes de levantar el cepillo/filtro, parar su rotación mediante el interruptor (5, Fig. B).

3. Si necesario, cambiar la cantidad de detergente que llega al cepillo, mediante la palanca (4, Fig. C).

Descarga de las baterías durante el trabajo

4. Hasta que la luz de aviso verde (2, Fig. B) se queda encendida, las baterías permiten el funcionamiento normal de la máquina.
Cuando la luz de aviso verde (2) se apaga y se encienden en secuencia las luces de aviso amarilla (3) y roja (4), es necesario cargar la batería, porque la autonomía residual de funcionamiento de la máquina es mínima.



¡ADVERTENCIA!

Si se insiste en utilizar la máquina con las baterías descargadas, las baterías se pueden dañar y su vida útil se acorta.

Ajuste de la velocidad de marcha de la máquina

5. La velocidad de marcha de la máquina cambia según el tipo de suelo y según la utilización del cepillo o del filtro. Si necesario, es posible ajustar la velocidad de marcha mediante el procedimiento indicado en el capítulo Mantenimiento.

TRANSPORTE/ESTACIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

Para el transporte/estacionamiento de la máquina, efectuar los procedimientos siguientes.

1. Llevar los interruptores del cepillo/filtro y de la aspiración (5 y 6, Fig. B) en posición "0".
2. Levantar la boquilla mediante la palanca (19, Fig. C).
3. Empuñar el manillar (2, Fig. C) y bajarlo ligeramente hasta llevar la rueda trasera (7, Fig. C) en contacto con el suelo (Fig. D). Manteniendo la máquina en esta condición, empujarla en un lugar adecuado para el transporte/estacionamiento.
4. Después del trabajo, para que el cepillo/filtro no arrastre contra el suelo bañándolo, se aconseja quitarlo del cabezal mediante el dispositivo de desenganche (para el procedimiento, véase el párrafo Después de la utilización de la máquina), luego apoyarlo al soporte (3, Fig. J).

VACIADO DE LOS DEPÓSITOS

Un sistema de cierre automático de flotador (6, Fig. J) bloquea el sistema de aspiración cuando el depósito del agua de recuperación (4) está lleno.

El bloqueo del sistema de aspiración, causado por el llenado del depósito del agua de recuperación, está indicado por un aumento de los ruidos del motor del sistema de aspiración. Cuando el depósito del agua de recuperación (4, Fig. J) está lleno, vaciarlo según el procedimiento siguiente.

Vaciado del depósito del agua de recuperación

1. Parar la máquina mediante los interruptores del cepillo/filtro y de la aspiración (5 y 6, Fig. B).
2. Levantar la boquilla mediante la palanca (19, Fig. C).
3. Llevar la máquina en el área de eliminación designada.
4. Levantar el cepillo/filtro activando el dispositivo de transporte/estacionamiento (23a, Fig. C) de la máquina después de haber activado la clavija de posicionamiento (24).
5. Vaciar el depósito del agua de recuperación mediante el tubo de descarga (16, Fig. C).
En caso de trabajo acabado, enjuagar el depósito con agua limpia.

Vaciado del depósito del detergente

6. Llevar a cabo los pasos de 1 a 4.
7. Vaciar el depósito del detergente mediante la válvula de descarga (18, Fig. C).
En caso de trabajo acabado, enjuagar el depósito con agua limpia.

DESPUÉS DE LA UTILIZACIÓN DE LA MÁQUINA

Cuando el trabajo está acabado, antes de alejarse de la máquina:

1. Desenganchar el cepillo/portafiltro como sigue:
 - con el cepillo/filtro levantado, llevar el interruptor del cepillo/filtro (5, Fig. B) en posición "1" y después de unos segundos llevarlo de nuevo en posición "0" causando el desenganche del cepillo/portafiltro.
2. Vaciar los depósitos (4 y 5, Fig. J) como indicado en el párrafo anterior.
3. Efectuar las operaciones de mantenimiento necesarias después de la utilización de la máquina (véase el capítulo Mantenimiento).
4. Tener la máquina en un lugar seco y limpio, con el cepillo/filtro y la boquilla levantados o desmontados.

REMOCIÓN DEL DEPÓSITO DEL AGUA DE RECUPERACIÓN

Para controlar o cargar las baterías de plomo (WET), o para otras operaciones, puede ser necesario quitar el depósito del agua de recuperación (1, Fig. H) mediante el procedimiento siguiente.

1. Vaciar el depósito del agua de recuperación (4, Fig. J) como indicado en el párrafo anterior.
2. Llevar la máquina sobre un suelo llano.
3. Controlar que los interruptores (5 y 6, Fig. B) estén en posición "0".
4. Desconectar el tubo de aspiración (22, Fig. C) de la boquilla (11).
5. Desconectar el tubo de descarga del agua de recuperación (16, Fig. C) del soporte relacionado (17).
6. Abrir la tapa (6, Fig. C) e insertar el soporte (19, Fig. J).
7. Empujar el depósito del agua de recuperación (1, Fig. H) en el área (2) y levantarlo ligeramente.
8. Desconectar el tubo de aspiración (3, Fig. H) del depósito, luego quitar el depósito (1) con los tubos (4) e (5).

PERIODO DE LARGA INACTIVIDAD DE LA MÁQUINA

Si se piensa que la máquina no va a ser utilizada durante 30 días o más, seguir las indicaciones siguientes:

1. Llevar a cabo los procedimientos indicados en el párrafo Después de la utilización de la máquina.
2. Desconectar los bornes negativos de las baterías (10, Fig. J), tras haber quitado el depósito del agua de recuperación (1, Fig. H) como indicado en el párrafo anterior.
3. Volver a colocar el depósito del agua de recuperación (1, Fig. H).
4. Almacenar la máquina en un lugar limpio y seco.

PRIMER PERIODO DE UTILIZACIÓN

Después del primer período de utilización (primeras 8 horas) es necesario controlar que los elementos de fijación y conexión estén correctamente instalados. Controlar que las partes visibles no estén dañadas y que no haya pérdidas de líquidos.

MANTENIMIENTO

Un mantenimiento cuidadoso y continuo garantiza la vida útil y la seguridad de funcionamiento de la máquina.

El esquema siguiente resume el mantenimiento programado. Los períodos indicados pueden variar según las condiciones de trabajos, que el encargado del mantenimiento debe establecer.



¡ATENCIÓN!

Las operaciones de mantenimiento deben efectuarse con la máquina apagada, las baterías desconectadas y el cable eléctrico del cargador de batería desconectado. Además, leer cuidadosamente todas las instrucciones del capítulo Seguridad.

Todas las operaciones de mantenimiento programado o extraordinario deben ser efectuadas por el personal calificado o por un Centro de asistencia autorizado.

En este manual se detallan sólo los procedimientos de mantenimiento más sencillos y frecuentes.



NOTA

Para las operaciones de mantenimiento no indicadas en el esquema de mantenimiento programado, véase el Manual de asistencia disponible en los Centros de asistencia.

ESQUEMA DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO

Operación	Diaria o después de la utilización de la máquina	Semanaria	Semestral	Anual
Limpieza de la boquilla				
Limpieza del cepillo				
Limpieza de los depósitos y rejilla de aspiración				
Control y sustitución de los cauchos de la boquilla				
Limpieza del filtro del detergente				
Cargador de batería				
Control nivel líquido baterías WET				
Control torsión tuercas y tornillos			(1)	
Control y sustitución escobillas de carbón del motor del cepillo				(2)
Control y sustitución escobillas de carbón del motor del sistema de aspiración				(2)

(1):y después de las primeras 8 horas de trabajo

(2):por estas operaciones de mantenimiento acudir a un Centro de asistencia autorizado KENT

LIMPIEZA DE LA BOQUILLA



NOTA

Para un buen secamiento, la boquilla debe estar limpia y con los cauchos en buenas condiciones.



¡ADVERTENCIA!

Durante estas operaciones se aconseja utilizar guantes de trabajo, porque residuos cortantes podrían estar en la boquilla.

1. Llevar la máquina sobre un suelo llano.
2. Controlar que los interruptores (5 y 6, Fig. B) estén en posición "0".
3. Bajar la boquilla mediante la palanca (19, Fig. C).
4. Desconectar el tubo de aspiración (22, Fig. C) de la boquilla.
5. Aflojar las empuñaduras (12, Fig. C) y quitar la boquilla (11).
6. Lavar y limpiar la boquilla, limpiar especialmente los huecos (1, Fig. E) y el orificio de aspiración (2).
7. Controlar que los cauchos delantero (3, Fig. E) y trasero (4) estén en buenas condiciones, que no estén cortados o desgarrados; de lo contrario, sustituirlos (véase el procedimiento en el párrafo siguiente).
8. Instalar en el orden contrario al de la remoción.

CONTROL Y SUSTITUCIÓN DE LOS CAUCHOS DE LA BOQUILLA

1. Limpiar la boquilla como indicado en el párrafo antecedente.
2. Controlar que los bordes (5, Fig. E) de los cauchos delantero y trasero (12) apoyen en el suelo, por toda su longitud; de lo contrario ajustar la altura, como indicado a continuación:
 - ajustar el caucho delantero (3) y el caucho trasero (4) tras haber quitado los resortes de fijación (6);
 - instalar de nuevo los resortes de fijación sobre los cauchos delantero y trasero correctamente ajustados.
3. Controlar que los cauchos delantero (3, Fig. E) y trasero (4) estén en buenas condiciones, que no estén cortados o desgarrados; de lo contrario, sustituirlos como indicado a continuación. Controlar que el borde delantero (9) del caucho trasero no esté desgastado; de lo contrario volcar el caucho mismo, llevando en su posición el otro borde (7) no desgastado. Si el otro borde está desgastado, sustituir el caucho, mediante el procedimiento siguiente:
 - sustituir (o volcar) el caucho trasero (4) tras haber quitado los resortes de fijación (6);
 - instalar de nuevo los resortes de fijación sobre los cauchos delantero y trasero correctamente ajustados.
4. Reinstalar la boquilla (11, Fig. C) y enroscar las empuñaduras (12).
5. Conectar el tubo de aspiración (22, Fig. C) a la boquilla (11).

LIMPIEZA DEL CEPILLO



NOTA

Durante estas operaciones se aconseja utilizar guantes de trabajo, porque residuos cortantes podrían estar en el cepillo.

1. Quitar el cepillo de la máquina como indicado en el capítulo Uso.
2. Limpiar el cepillo con agua y detergente.
3. Controlar que las cerdas del cepillo no estén dañadas o excesivamente desgastadas; de lo contrario, sustituir el cepillo.

LIMPIEZA DE LOS DEPÓSITOS Y REJILLA DE ASPIRACIÓN

1. Llevar la máquina en el área de eliminación designada.
2. Controlar que los interruptores (5 y 6, Fig. B) estén en posición "0".
3. Levantar la tapa (1, Fig. J) e introducir el soporte de la tapa (19, Fig. J), luego lavar con agua limpia la tapa misma, los depósitos (4 y 5) y la rejilla de aspiración (6). Descargar el agua de los depósitos mediante el tubo de descarga (16, Fig. C) y la válvula (18).
4. Si necesario, desenganchar los sujetadores (2, Fig. F), abrir la rejilla de aspiración (1), quitar el flotador (3) y limpiarlos con cuidado; luego reinstalarlos.
5. Controlar que la guarnición (7, Fig. F) de la tapa de los depósitos del agua de recuperación no esté dañada.



NOTA

La guarnición (7, Fig. F) causa la formación de vacío en el depósito, necesaria para la aspiración del agua de recuperación.

Si necesario, quitar la guarnición (7) de su alojamiento (8) para sustituirla.

Cuando se instala la nueva guarnición, posicionar su unión (9) en el área central que se muestra en la figura.

6. Controlar que toda la superficie perimétrica (10) de apoyo de la guarnición (7, Fig. F) no esté dañada y que sea adecuada para la estanqueidad de la guarnición misma.
7. Controlar que el orificio de compensación (33, Fig. C) no esté obstruido.



NOTA

El orificio (33, Fig. C) permite la compensación de aire en el intersticio de la tapa, causando la formación de vacío en el depósito del agua de recuperación.

8. Cerrar la tapa del depósito del agua de recuperación (1, Fig. J), tras haber quitado el soporte de la tapa (19).

LIMPIEZA DEL FILTRO DEL DETERGENTE

1. Vaciar el depósito del detergente (5, Fig. J) como indicado en el párrafo antecedente.
2. Llevar la máquina sobre un suelo llano.
3. Controlar que los interruptores (5 y 6, Fig. B) estén en posición "0".
4. Desenroscar la tapa transparente (1, Fig. G) y quitar la rejilla filtrante (2); limpiarlos y remontarlos en el soporte (3).



NOTA

Posicionar correctamente la rejilla filtrante (2, Fig. G) en el alojamiento (4) del soporte (3).

AJUSTE DE LA VELOCIDAD DE MARCHA DE LA MÁQUINA



NOTA

Según el tipo de suelo, o según la utilización del cepillo o del fieltro, la velocidad de marcha de la máquina puede variar.

Es posible efectuar el ajuste relacionado utilizando el procedimiento siguiente.

1. Quitar el depósito del agua de recuperación como indicado en el capítulo Uso.
2. Efectuar el ajuste de la velocidad de marcha de la máquina mediante el tornillo (13, Fig. J) efectuando el procedimiento siguiente:
 - aflojar el tornillo (17, Fig. J), en el lado derecho de la máquina, girándolo en sentido antihorario;
 - girar el tornillo de ajuste (13, Fig. J) en sentido antihorario para aumentar la velocidad de marcha de la máquina;
 - girar el tornillo de ajuste (13, Fig. J) en sentido horario para disminuir la velocidad de marcha de la máquina;
 - una vez efectuado el ajuste, enroscar el tornillo (17, Fig. J).
3. Montar el depósito del agua de recuperación como indicado en el capítulo Uso.
4. Antes de empezar el trabajo, controlar la máquina y, si es necesario efectuar otros ajustes, repetir los pasos de 1 a 4.

CARGA DE LAS BATERÍAS



NOTA

Cargar las baterías cuando la luz de aviso (3 o 4, Fig.B) se enciende y al final de cada trabajo. Si se mantienen las baterías cargadas, su durabilidad aumenta.



¡ADVERTENCIA!

No dejar las baterías descargadas durante mucho tiempo, porque su durabilidad podría reducirse.

Controlar la carga de las baterías por lo menos una vez por semana.



¡ATENCIÓN!

Si se usan baterías de plomo (WET), cargándolas se produce gas hidrógeno muy explosivo. Cargar las baterías sólo en áreas bien ventiladas y lejos de llamas libres. No fumar cuando se cargan las baterías. El conjunto depósitos debe estar quitado mientras que se cargan las baterías.



¡ATENCIÓN!

Si se usan las baterías de plomo (WET) tener mucho cuidado durante la carga por que el líquido de batería podría sobresalir. Este líquido es corrosivo. Si entra en contacto con la piel o los ojos lavar a conciencia con agua y consultar un médico.



¡ADVERTENCIA!

Cargar las baterías en un lugar cerrado y seco (sin humedad).

1. Sólo si la máquina utiliza baterías de plomo (WET): quitar el depósito del agua de recuperación, como indicado en el capítulo Uso.
2. Llevar la máquina en un lugar cerrado y seco (sin humedad) para cargar las baterías.
3. Sólo si la máquina utiliza baterías de plomo (WET).
 - controlar el nivel de electrolito en las baterías; si necesario rellenar mediante los tapones relacionados;
 - dejar todos los tapones de las baterías abiertos para la recarga siguiente;
 - si necesario, limpiar la superficie superior de las baterías.
4. Cargar las baterías mediante el procedimiento siguiente.
5. Conectar el cable eléctrico (21, Fig. C) del cargador de batería a la red eléctrica (la tensión y la frecuencia de la red deben ser compatibles con el cargador de batería: véase el Manual del cargador de batería).



NOTA

Cuando el cargador de batería está conectado a la red eléctrica, todas las funciones de la máquina se paran automáticamente.

Si la luz de aviso verde (27, Fig. C) parpadea indica que el cargador está cargando las baterías.

6. Cuando la luz de aviso verde (27, Fig. C) se enciende, el ciclo de carga de las baterías está acabado.
7. Una vez efectuada la carga, desconectar el cable eléctrico (21, Fig. C) del cargador de batería de la red eléctrica y engancharlo a su alojamiento en la máquina.
8. Sólo si la máquina utiliza baterías de plomo (WET):
 - montar el depósito del agua de recuperación como indicado en el capítulo Uso.
 - controlar el nivel de electrolito en las baterías; si necesario rellenar mediante los tapones relacionados;
 - cerrar todos los tapones de las baterías;
 - si necesario, limpiar la superficie superior de las baterías.
9. La máquina está lista para el uso.



NOTA

Para informaciones suplementarias sobre el cargador de batería (26, Fig. C) consultar el manual relacionado.

CONTROL/SUSTITUCIÓN DE LOS FUSIBLES

1. **(Sólo para máquinas sin cargador de batería)**
Desconectar el conector de las baterías (29, Fig. C).
2. **(Sólo para máquinas con cargador de batería)**
Quitar el depósito del agua de recuperación como indicado en el capítulo Uso.
3. **(Sólo para máquinas con cargador de batería)**
Desconectar los bornes negativos de las baterías (10, Fig. J).
4. Desenroscar los tornillos (5, Fig. I) y quitar con cuidado la tapa (1) de la caja de los componentes eléctricos.
5. Controlar/sustituir los fusibles:
 - cepillo (40A) (2, Fig. I)
 - aspiración (40A) (3, Fig. I)
 - electroválvula y tarjeta electrónica (5A) (4, Fig. I).
6. Montar los componentes en el orden contrario al de la remoción.

BÚSQUEDA AVERÍAS

AVERÍA	SOLUCIÓN
Los motores no se encienden; ninguna luz de aviso encendida	Bornes de las baterías desconectados
	Baterías completamente descargadas
El motor de aspiración no se enciende	Fusible quemado
Insuficiente aspiración del agua sucia	Depósito del agua de recuperación lleno
	Rejilla de aspiración obstruida o flotador en cierre
	Tubo de aspiración de la boquilla desconectado o averiado
	Boquilla sucia o cauchos de la boquilla desgastados o dañados
	Tapa del depósito del agua de recuperación no correctamente cerrado, guarnición desgastada o orificio de compensación obstruido
Insuficiente flujo del detergente al cepillo/filtro	Filtro del detergente sucio
	Depósito del agua de recuperación sucio (obstrucción del orificio de salida)
Estriados causados por la boquilla	Residuos bajo de los cauchos de la boquilla
	Cauchos de la boquilla desgastados, astillados o desgarrados

Para informaciones suplementarias consultar el Manual de asistencia en los Centros de asistencia KENT.

ELIMINACIÓN

Eliminar la máquina en un demolidor calificado. Antes de eliminar la máquina, quitar los siguientes componentes:

- baterías
- cepillos
- tuberías y componentes de plástico
- componentes eléctricos y electrónicos



¡ADVERTENCIA!

Eliminar los componentes quitados según las normas actuales.

INTRODUÇÃO	2
ESCOPO E CONTEÚDO DO MANUAL	2
DESTINATÁRIOS	2
CONSERVAÇÃO DO MANUAL	2
DADOS DE IDENTIFICAÇÃO	2
OUTROS MANUAIS DE REFERÊNCIA	2
PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO E MANUTENÇÃO	2
MODIFICAÇÕES E MELHORIAS	2
SEGURANÇA	3
SÍMBOLOS	3
INSTRUÇÕES GERAIS	3
DESEMBALAGEM	4
DESCRIÇÃO DA MÁQUINA	5
CAPACIDADE DE OPERAÇÃO	5
CONVENÇÕES	5
DESCRIÇÃO	5
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	6
PROTECÇÕES ELÉCTRICAS	6
ACESSÓRIOS / OPCIONAIS	6
UTILIZAÇÃO	7
CONTROLO / PREPARAÇÃO DA BATERIA NUMA MÁQUINA NOVA	7
DEFINIÇÃO (WET OU GEL), INSTALAÇÃO E CARREGAMENTO DA BATERIA	7
ANTES DO ARRANQUE DA MÁQUINA	8
ARRANQUE E PARAGEM DA MÁQUINA	8
MÁQUINA EM OPERAÇÃO (LAVAGEM/SECAGEM)	9
TRANSPORTE/ESTACIONAMENTO DA MÁQUINA	9
ESVAZIAMENTO DO RESERVATÓRIO	9
APÓS UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA	10
REMOÇÃO DO RESERVATÓRIO DA ÁGUA DE RECUPERAÇÃO	10
INACTIVIDADE PROLONGADA DA MÁQUINA	10
PRIMEIRO PERÍODO DE UTILIZAÇÃO	10
MANUTENÇÃO	10
PLANO DE MANUTENÇÃO PROGRAMADA	11
LIMPEZA DO LIMPADOR	11
CONTROLO E SUBSTITUIÇÃO DAS BORRACHAS DO LIMPADOR	11
LIMPEZA DA ESCOVA	12
LIMPEZA DOS RESERVATÓRIOS E DA GRELHA DE ASPIRAÇÃO	12
LIMPEZA DO FILTRO DA SOLUÇÃO DETERGENTE	12
REGULAÇÃO DA VELOCIDADE DE AVANÇO DA MÁQUINA	12
CARREGAMENTO DAS BATERIAS	13
CONTROLO / SUBSTITUIÇÃO DOS FUSÍVEIS	13
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	14
FIM DE VIDA	14

INTRODUÇÃO

ESCOPO E CONTEÚDO DO MANUAL

Este manual tem o escopo de fornecer ao cliente todas as informações necessárias de modo que este esteja preparado para utilizar a máquina da maneira mais adequada, autónoma e segura possível. O manual compreende informações inerentes à parte técnica, ao funcionamento, ao desligamento da máquina, à manutenção, às peças de substituição e à segurança.

Antes de efectuar qualquer operação na Máquina, os operadores e os técnicos encarregados da manutenção devem ler cuidadosamente as instruções contidas na presente publicação. Em caso de dúvidas sobre a correcta interpretação das instruções, contacte o Centro de assistência autorizado KENT para obter os esclarecimentos necessários.

DESTINATÁRIOS

O presente manual destina-se quer ao operador, quer aos técnicos qualificados de manutenção da máquina. Os operadores não devem executar intervenções reservadas aos técnicos qualificados. A KENT não se responsabiliza por danos resultantes do não cumprimento desta proibição.

CONSERVAÇÃO DO MANUAL

As instruções de uso devem ser conservadas nas proximidades da máquina, dentro de seu envelope, protegido de líquidos e tudo mais que possa comprometer seu estado de legibilidade.

DADOS DE IDENTIFICAÇÃO

O número de série e o modelo da sua máquina estão indicados na placa legível na parte exterior (1, Fig. C). O ano de produção da máquina está indicado após o código de data do número de série (A06 significa janeiro de 2006). Estas informações são necessárias quando são encomendadas peças de substituição para a máquina. Utilize o espaço abaixo para anotar os dados de identificação da máquina, para referência futura.

Modelo da MÁQUINA

Número de série da MÁQUINA

OUTROS MANUAIS DE REFERÊNCIA

- Manual do carregador de bateria electrónico, se presente na máquina, que deve ser considerado parte integrante deste manual.
- Catálogo das peças de substituição (fornecido com a máquina).
- Manual de assistência (pode ser consultado nos Centros de assistência da KENT).

PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO E MANUTENÇÃO

Para qualquer necessidade relativa à utilização, às manutenções e às reparações, quando necessário, consulte o pessoal qualificado ou directamente os centros de assistência KENT; devem ser utilizadas peças de substituição e acessórios originais.

Para assistência e para encomendar peças de substituição ou acessórios, contacte a empresa KENT, especificando sempre o modelo e o número de série.

MODIFICAÇÕES E MELHORIAS

A KENT procura constantemente aperfeiçoar os produtos e reserva-se o direito de efectuar modificações e melhorias, quando necessário, sem a obrigação de modificar as máquinas vendidas anteriormente. Fica estipulado que qualquer modificação e/ou acréscimo de acessórios deve ser explicitamente aprovada e realizada pela KENT.

SEGURANÇA

Utiliza-se os símbolos abaixo para sinalizar potenciais situações de perigo. Leia sempre estas informações com atenção e tome as devidas precauções para proteger as pessoas e os objectos.

A colaboração do operador é essencial para evitar acidentes. Nenhum programa de prevenção de acidentes pode ser eficaz sem a total colaboração da pessoa directamente responsável pelo funcionamento da máquina. A maior parte dos acidentes que podem ocorrer numa fábrica, no trabalho ou nas deslocações, são causados pelo incumprimento das mais elementares normas de prudência. Um operador atento e prudente é a melhor garantia contra os acidentes e indispensável para implementar qualquer programa de prevenção.

SÍMBOLOS



PERIGO!

Indica um perigo com risco, até mortal, para o operador.



ATENÇÃO!

Indica um risco potencial de acidente para as pessoas.



ADVERTÊNCIA!

Indica uma advertência ou uma nota sobre funções chave ou sobre funções úteis. Preste a máxima atenção aos blocos de texto assinalados com esse símbolo.



NOTA

Indica a necessidade de consultar as instruções de uso antes de executar qualquer operação.

INSTRUÇÕES GERAIS

Encontram-se descritas a seguir advertências e atenções específicas para alertar para os potenciais perigos de danos à máquina e às pessoas.



PERIGO!

- Desligue as baterias antes de executar qualquer operação de manutenção/reparação.
- Esta máquina deve ser utilizada unicamente por pessoal especialmente formado e autorizado. É proibida a utilização da máquina por parte de crianças e pessoas com limitações físicas.
- Se estiverem equipadas com baterias de chumbo (WET), mantenha faíscas, chamas e materiais fumegantes, longe das baterias. Gases explosivos são expelidos durante o uso normal.

- Tire todas as jóias quando estiver a trabalhar próximo de componentes eléctricos.
- Não opere com esta máquina em espaços onde estejam presentes poeiras, líquidos ou vapores nocivos, perigosos, inflamáveis e/ou explosivos.
- Se estiverem equipadas com baterias de chumbo (WET), ao carregar as baterias é produzido gás hidrogénio altamente explosivo. Retire o reservatório da água de recuperação durante todo o ciclo de recarga das baterias e efectua a operação somente em áreas bem ventiladas e longe de chamas livres.



ATENÇÃO!

- Antes de efectuar qualquer intervenção de manutenção/reparação, leia cuidadosamente todas as instruções relevantes.
- Antes de ligar o carregador de bateria à tomada, certifique-se de que a frequência e a tensão indicadas no respectivo manual coincidam com a tensão de rede.
- Para reduzir o risco de incêndio, choques eléctricos ou lesões, não deixe a máquina ligada à rede eléctrica sem vigilância. Desligue a máquina da tomada de corrente quando não é utilizada e antes de efectuar a manutenção.
- Para evitar o risco de choques eléctrico, não expor a máquina à chuva. Mantenha a máquina num lugar coberto.
- Não deixe a máquina ser utilizada como se fosse um brinquedo. Preste em particular atenção quando a utilizar com crianças por perto.
- Não utilize para fins diferentes dos que são indicados neste manual. Utilize unicamente os acessórios recomendados pela KENT.
- Não utilize a máquina se o cabo de alimentação e a ficha estiverem danificados. Se a máquina não funcionar correctamente, está danificada, ficou ao ar livre ou caiu na água, leve-a para um Centro de assistência.
- Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, faça com que um Centro de assistência autorizado execute imediatamente a substituição.
- Não utilize o cabo de alimentação para tirar ou transportar a máquina, nem o utilize como se fosse uma pega. Não deixe que o cabo de alimentação seja preso numa porta, nem o puxe em superfície ou ângulos afiados. Não passe com a máquina por cima do cabo de alimentação. Mantenha o cabo de alimentação afastado de superfícies quentes.
- Se estiverem equipadas com baterias de chumbo (WET), não fume durante o carregamento das baterias.
- Tome as devidas precauções de modo que cabelos, jóias, partes das roupas soltas não se prendam nas partes em movimento ou aspirantes da máquina.
- Não trabalhe sob a máquina levantada, sem os suportes de elevação fixos de segurança adequados.

- Não abandone a máquina sem antes se certificar de que a mesma não pode mover-se sozinha.
- Não utilize a máquina em superfícies cujo grau de inclinação seja superior àquele marcado na máquina.
- Não lave a máquina com jactos de água directos ou sob pressão, ou com substâncias corrosivas.
- Não utilize a máquina em ambientes particularmente poeirentos.
- Durante o uso desta máquina preste atenção para salvaguardar a segurança das outras pessoas.
- Não pose recipientes com líquidos na máquina.
- A temperatura de armazenamento deve estar compreendida entre +32°F e +104°F (0°C e +40°C).
- A temperatura de utilização da máquina deve estar compreendida entre +32°F e +104°F (0°C e +40°C).
- A humidade deve estar compreendida entre 30% e 95%.
- Proteja sempre a máquina do sol, chuva e outras intempéries seja em estado de funcionamento ou parada.
- Não utilize a máquina como meio de transporte.
- Evite que a escova trabalhe com a máquina parada para não provocar danos no piso.
- Em caso de incêndio, utilize, se for possível, um extintor de pó e não de água.
- Não encoste a suportes ou andaimes, principalmente se existir o perigo de queda de objectos.
- Não viole, em nenhuma situação, as protecções previstas para a máquina, siga escrupulosamente às instruções previstas para a manutenção periódica.
- Não remova ou altere as placas colocadas na máquina.
- No caso de se verificarem anomalias no funcionamento da máquina, certifique-se de que não se devem à falta de manutenção periódica. Caso contrário solicite a intervenção do pessoal autorizado ou do Centro de assistência autorizado.
- No caso da substituição de peças, solicitar as peças de substituição ORIGINAIS a um Concessionário ou Revendedor autorizado.
- Por motivos da segurança, e também do bom funcionamento, faça com que pessoal autorizado ou um Centro de assistência autorizado execute a manutenção programada prevista no capítulo específico deste manual.
- A máquina não deve ser abandonada, no fim de seu ciclo de vida, devido à presença, em seu interior, de materiais tóxicos nocivos (baterias, óleos, etc.), sujeitos a normas que prevêm o despejo junto a centros especiais (ver o capítulo Sucateamento).
- Em condições de utilização em conformidade com as indicações de utilização correctas, as vibrações não são tais a criar situações de perigo. O nível de vibrações da máquina é inferior a 98.42 in/s² (2.5 m/s²) (98/37/EEC - EN 1033/1995).
- Não deixe nenhum objecto penetrar nas aberturas. Não utilize a máquina caso as aberturas estejam bloqueadas; mantenha as aberturas da máquina livres de pó, fios, pelos e qualquer outro corpo estranho que possa reduzir o fluxo de ar.
- A presente máquina não é aprovada para a utilização em estradas ou ruas públicas.
- Preste atenção durante o transporte da máquina em condições abaixo da temperatura de congelamento. A água presente no reservatório de recuperação ou nos tubos pode congelar e danificar seriamente a máquina.
- Utilize unicamente as escovas e feltros fornecidos com a máquina e aqueles especificados nas instruções de uso. A utilização de outras escovas ou feltros pode pôr em causa a segurança.
- Se na máquina estiverem instaladas baterias de chumbo (WET), não incline a máquina acima de 30° em relação ao plano horizontal, de modo a não provocar o vazamento do líquido altamente corrosivo das baterias. Quando for necessário inclinar a máquina para executar manutenções específicas, retire as baterias.

DESEMBALAGEM

Para desembalar a máquina, siga atentamente as instruções presentes na embalagem.

No momento da entrega da máquina, verifique com atenção que a embalagem e a máquina não tenham sido danificadas durante o transporte. Se os danos forem evidentes, conserve a eventual embalagem de modo que possa ser inspeccionada pela empresa de entregas responsável.

Contacte-a imediatamente para preencher um pedido de indemnização pelos danos.

Verifique que os seguintes componentes são fornecidos com a sua máquina:

1. Documentação Técnica:
 - Instruções de uso da máquina de lavar e secar.
 - Manual do carregador de bateria electrónico (se presente na máquina).
 - Catálogo das peças de substituição da máquina de lavar e secar.
2. N° 1 fusível lamelar de 40A
3. N° 2 painéis de baterias
4. (Unicamente para máquinas fornecidas sem baterias incorporadas)
 - N° 1 cabo do terminal da bateria
 - N° 4 tampa de protecção do terminal da bateria

DESCRIÇÃO DA MÁQUINA

CAPACIDADE DE OPERAÇÃO

A máquina de lavar e secar foi concebida e fabricada para a limpeza (lavagem e secagem) de pisos lisos e sólidos, em espaços públicos e industriais, em condições de comprovada segurança, por parte de um operador qualificado.

A máquina de lavar e secar não é adequada para a lavagem de tapetes ou carpetes.

CONVENÇÕES

Todas as referências, para frente, para trás, dianteiro, traseiro, direito ou esquerdo indicadas neste manual, devem ser entendidas como referidas ao operador com as mãos no guiador (2, Fig. C).

DESCRIÇÃO

Painel de controlo e comandos

(Ver Fig. B)

1. Painel de controlo e comandos
2. Sinalizador luminoso de bateria carregada (verde)
3. Sinalizador luminoso de bateria quase descarregada (amarelo)
4. Sinalizador luminoso de bateria descarregada (vermelho)
5. Interruptor escova/feltro
6. Interruptor aspiração

Vista externa traseira

(Ver fig. C)

1. Placa da matrícula/dados técnicos
2. Guiador
3. Manipulo de regulação da inclinação do guiador
4. Alavanca de regulação fluxo solução detergente
- 5a. Posição ECO alavanca de regulação do fluxo de detergente (utilização em "económico" da água, para uma autonomia de lavagem programada de 70 a 80 minutos)
- 5b. Posição de fluxo máximo da solução detergente
5. Tampa de reservatório da água de recuperação
6. Roda traseira de apoio durante o transporte/estacionamento
7. Rodas centrais em eixo fixo
8. Escova/feltro
9. Tampa da escova/feltro
10. Limpador
11. Volantes de fixação do limpador
12. Borracha dianteira do limpador
13. Borracha traseira do limpador
14. Molas de fixação das borrachas do limpador
15. Tubo de descarga da água de recuperação
16. Suporte do tubo de descarga da água de recuperação
17. Válvula de descarga da solução detergente
18. Alavanca de elevação/abaixamento do limpador
19. Filtro da solução detergente
20. Cabo eléctrico de ligação do carregador de bateria à rede eléctrica (opcional)

21. Tubo de aspiração do limpador
22. Dispositivo de transporte/estacionamento
- 23a. Dispositivo de transporte/estacionamento engatado
- 23b. Dispositivo de transporte/estacionamento desengatado
23. Tomada de posicionamento do dispositivo de transporte/estacionamento
24. Caixa dos componentes eléctricos
25. Carregador de bateria (opcional)
26. Sinalizadores luminosos de carregamento de bateria (opcional)
27. Diagrama de montagem bateria
28. Conector de ligação da bateria (para a versão sem carregador de bateria a bordo)
29. Suporte escova/feltro (girado em posição de utilização)
30. Reservatório da água de recuperação
31. Reservatório da solução detergente

Vista dianteira sob o reservatório

(Ver Fig. J)

1. Tampa de reservatório da água de recuperação (aberta)
2. Junta de vedação da tampa do reservatório da água de recuperação
3. Suporte escova/feltro (girado em posição de utilização)
4. Reservatório da água de recuperação
5. Reservatório da solução detergente
6. Grelha de aspiração com fechamento automático com bóia
7. Furo de drenagem água de recuperação
8. Motor de aspiração
9. Motor da escova/feltro
10. Baterias
11. Diagrama de montagem bateria
12. Tampa com engate de fixação da escova/porta-feltro
13. Parafuso de regulação da velocidade de avanço da máquina
14. Escova
15. Porta-feltro
16. Feltro
17. Parafuso
18. Furo de compensação
19. Suporte da tampa (engatado)

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Gerais	Valores
Largura de limpeza	17.0 in (430 mm)
Largura da máquina sem limpador	22.4 in (570 mm)
Comprimento da máquina (mínimo) com guiador regulável	36.6 in (930 mm)
Altura da máquina (mínima) com guiador regulável	40.2/44.7 in (1,020/1,135 mm)
Largura do limpador	28.3 in (720 mm)
Peso da máquina (com baterias, carregador de baterias e escova)	233.70 lb (106 Kg)
Diâmetro das rodas centrais em eixo fixo	9.8 in (250 mm)
Diâmetro da escova/feltro	17.0 in (430 mm)
Pressão da roda no pavimento	<0.5 N/mm ²
Pressão da escova/feltro no pavimento (com reservatório cheio)	50.6 lbs (23 Kg)
Dimensões do compartimento das baterias (comprimento x largura x altura)	13.8 x 13.8 x 10.2 in (350 x 350 x 260 mm)

Desempenho	Valores
Aspiração	41.5 in H ₂ O (1,055 mm H ₂ O)
Nível de pressão acústica	67 dB (A)
Potência do motor de aspiração	330 W
Potência do motor da escova/feltro	520 W
Tensão das baterias	24 V
Baterias padrão	12 V, 50 Ah
Capacidade do reservatório de água limpa	8 gal (31 L)

Esquema eléctrico

(Ver Fig. L)

CH1: carregador de bateria
 C1: conector do carregador de bateria
 EB1: placa electrónica (CF BA430)
 EB2: led da placa electrónica (CF BALED)
 ES1: interruptor da escova/feltro
 ES2: interruptor da aspiração
 ES3: relé do carregador da bateria
 EV1: electroválvula da água
 F1: fusível da escova (40A)
 F2: fusível da aspiração (40A)
 F3: fusível da electroválvula e da placa electrónica (5A)
 IS1: isolador negativo
 M1: motor da escova/feltro
 M2: motor da aspiração
 SW1: interruptor da escova/feltro
 SW2: interruptor da aspiração

Código das cores

BK: Preto
 BU: Azul
 BN: Castanho
 GN: Verde
 GY: Cinzento
 OG: Laranja
 PK: Rosa
 RD: Vermelho
 VT: Violeta
 WH: Branco
 YE: Amarelo

PROTECÇÕES ELÉCTRICAS

Sob a tampa (1, Fig. I) estão situados os seguintes fusíveis de protecção dos respectivos circuitos:

- Escova (40A): (2, Fig. I)
- Aspiração (40A): (3, Fig. I)
- Electroválvula e placa electrónica (5A): (4, Fig. I)

ACESSÓRIOS / OPCIONAIS

Além dos componentes presentes na versão padrão, a máquina pode ser equipada com os seguintes acessórios/opcionais, com base na utilização específica da mesma:

- escovas/filtros de materiais diferentes;
- carregador de bateria electrónico.

Para mais informações relativas aos acessórios opcionais acima indicados, consulte o seu revendedor habitual.

UTILIZAÇÃO



ATENÇÃO!

Em alguns pontos da máquina encontram-se aplicados autocolantes que indicam:

- PERIGO
- ATENÇÃO
- ADVERTÊNCIA
- NOTA

O operador, durante a leitura deste manual, deve compreender perfeitamente o significado dos símbolos presentes nas placas.

Não cubra, em caso algum, as placas e substitua-as imediatamente caso venham a ser danificadas.

CONTROLO / PREPARAÇÃO DA BATERIA NUMA MÁQUINA NOVA



ATENÇÃO!

Os componentes eléctricos desta máquina podem sofrer sérios danos se as baterias não forem instaladas e conectadas da maneira correcta. As baterias devem ser instaladas exclusivamente por pessoal qualificado. Controle as baterias antes da instalação para controlar que não estejam danificadas. Manuseie as baterias com muita atenção. Instalar as tampas protectoras dos bornes da bateria fornecidas com a máquina.

A máquina requer duas baterias de 12 V, ligadas conforme o diagrama (28, Fig. C).

A máquina pode ser fornecida numa das seguintes configurações:

a) Baterias de GEL montadas na máquina e prontas para a utilização

- Ligue a máquina através dos interruptores da escova/filtro e da aspiração (5 e 6, Fig. B). Se o sinalizador luminoso verde (2, Fig. B) se acende, as baterias estão prontas para a utilização. Caso os sinalizadores luminosos, amarelo ou vermelho (3 ou 4, Fig. B) se acendam, é necessário carregar as baterias antes de utilizar a máquina (ver procedimento no capítulo Manutenção).

(b) Sem baterias

- Compre baterias adequadas [Ver parágrafo Características Técnicas e o diagrama (28, Fig. C)]. Dirija-se a revendedores de baterias qualificados para a escolha e a instalação.
- Efectue o ajuste (WET) ou (GEL) e a instalação das baterias na máquina e carregue-las, como indicado no parágrafo seguinte.

DEFINIÇÃO (WET OU GEL), INSTALAÇÃO E CARREGAMENTO DA BATERIA

De acordo com a bateria escolhida, de chumbo (WET) ou de gel (GEL), é necessário ajustar a placa electrónica da máquina do seguinte modo.

Ajuste da máquina

1. Certifique-se de que o conector das baterias (29, Fig. C), se estiver presente, esteja desligado.
2. **A configuração de fábrica da máquina é para baterias de GEL**; se esta configuração corresponder ao tipo de bateria adquiridas, passe ao ponto 6 seguinte. Caso contrário, siga os pontos seguintes 3, 4 e 5.
3. Aperte os parafusos (5, Fig. I) e retire com cuidado a tampa (1) da caixa dos componentes eléctricos.
4. Coloque o micro-interruptor (6, Fig. I) na posição WET.



ATENÇÃO!

Não mover/deslocar o interruptor adjacente (7, Fig. I).

5. Volte a colocar a tampa (1, Fig. I) da caixa componentes eléctricos e aperte os parafusos (5).

Instalação das baterias

6. Desligue o tubo de aspiração (22, Fig. C) do limpador (11).
7. Desligue o tubo de descarga da água de recuperação (16, Fig. C) ao suporte (17).
8. Abra a tampa (6, Fig. C) e introduza o suporte (19, Fig. J) da tampa.
9. Agarre o reservatório da água de recuperação (1, Fig. H) pela zona (2) e levante-o ligeiramente
10. Desligue o tubo da aspiração (3) do reservatório, depois retire o reservatório (1) completo dos tubos (4) e (5).
11. Instale as baterias na máquina conforme o diagrama (28, Fig. C).
12. Recoloque o reservatório (1, Fig. H) efectuando os pontos 6 a 10 na ordem inversa.

Carregamento das baterias

13. Efectue o carregamento das baterias (ver procedimento no capítulo Manutenção).

ANTES DO ARRANQUE DA MÁQUINA

Instalação do limpador

1. Instale o limpador (11, Fig. C) e fixe-o com os volantes (12), ligue então o tubo de aspiração (22) ao limpador.

Enchimento do reservatório da solução detergente

2. Encha o reservatório da solução detergente (5, Fig. J) com uma solução apropriada para o trabalho a ser executado.

Não encha completamente o reservatório da solução detergente, pare a algumas polegadas do topo.

Siga sempre às instruções de diluição indicadas na etiqueta da confecção do produto químico usado para compor a solução detergente.

A temperatura da solução detergente não deve ultrapassar os +104°F (+40°C).



ADVERTÊNCIA!

Utilizar exclusivamente detergentes líquidos que produzam pouca espuma e não inflamáveis, idóneos para os aparelhos em uso.



NOTA

Em função do tipo de pavimento a tratar, é possível utilizar a escova (14, Fig. J) ou o porta-feltro (15).

Instalação da escova ou do porta-feltro

3. Desengate (23b, Fig. C) o dispositivo de transporte/estacionamento da máquina depois de ter accionado a engate de posicionamento (24).
4. Levante a tampa da escova/feltro (10, Fig. C) através da alavanca do guiador (2).
5. Coloque a escova (14, Fig. J) ou o porta-feltro (15) sob a tampa.
6. Abaixe a tampa (10, Fig. C) por meio do guiador (2).
7. Pressione o interruptor da escova/feltro (5, Fig. B) por alguns segundos para permitir o engate da escova/porta-feltro.
Se o engate for difícil, rode manualmente a escova/porta-feltro no sentido inverso (Fig. K).

Regulações

8. Regule o guiador (2, Fig. C) através do manípulo (3) na posição mais confortável para o operador.

ARRANQUE E PARAGEM DA MÁQUINA

Arranque da máquina

1. Prepare a máquina como previsto no parágrafo anterior.
2. Baixe o limpador (11, Fig. C) através da alavanca (19).
3. Posicione a alavanca de regulação do fluxo da solução detergente (4, Fig. C) numa das seguintes posições possíveis, em função do tipo de limpeza a efectuar:
 - **Sistema ECO:** colocando a alavanca (4) em posição "ECO" (5a), a máquina funciona numa condição específica (economy) de utilização programada da água; através de um fluxo predefinido e constante, a máquina pode trabalhar com uma autonomia de 70 a 80 minutos [em média 0.08 gal/min (0.3 L/min)].
 - **Sistema variável:** colocando a alavanca na zona esquerda do fluxo variável, é possível aumentar a carga do fluxo a um máximo de 0.26 gal/min (1 l/min).
É totalmente impossível fechar totalmente o fluxo de água das escovas durante o funcionamento.
4. Ligue a máquina, mantendo uma mão no guiador (2, Fig. C), colocando os botões escova/feltro e aspiração (5 e 6, Fig. B) na posição "I".



NOTA

Se o sinalizador luminoso verde (2, Fig. B) se acender, a bateria está pronta para a utilização. Caso os sinalizadores luminosos amarelo ou vermelho (3 ou 4, Fig. B) se acenderem, é necessário carregar as baterias (ver procedimento no capítulo Manutenção).

Paragem da máquina

5. Coloque os interruptores da escova/feltro e da aspiração (5 e 6, Fig. B) na posição "0".
6. Levante o limpador através da alavanca (19, Fig. C).
7. Levante a escova/feltro accionando (23a, Fig. C) o dispositivo de transporte/estacionamento da máquina depois de ter accionado a engate de posicionamento (24).

MÁQUINA EM OPERAÇÃO (LAVAGEM/SECAGEM)

1. Ligue a máquina, como previsto no parágrafo anterior.
2. Manobre a máquina mantendo ambas as mãos no guiador (2, Fig. C) e inicie o trabalho de lavagem/secagem do piso.



ADVERTÊNCIA!

Para evitar danificar a superfície de piso a ser tratado:

- não utilize la escova/feltro a seco;
- quando a máquina está parada, pare a rotação da escova/feltro através do interruptor (5, Fig. B).



ADVERTÊNCIA!

Antes de erguer a escova/porta-feltro, pare sua rotação através do interruptor (5, Fig. B).

3. Se for necessário, varie a quantidade de solução detergente enviada para a escova através da alavanca (4, Fig. C).

Descarga da bateria durante o funcionamento

4. Enquanto o sinalizador luminoso verde (2, Fig. B) permanecer aceso, as baterias permitem que a máquina funcione normalmente. Quando o sinalizador luminoso verde (2) se apaga e se acendem em sequência os sinalizadores luminosos amarelo (3) e vermelho (4), é necessário efectuar o carregamento da bateria dado que a autonomia residual de funcionamento atingiu o nível mínimo.



ADVERTÊNCIA!

Não utilize a máquina com as baterias descarregadas para não danificar as baterias e reduzir a vida útil das mesmas.

Regulação da velocidade de avanço da máquina

5. A velocidade de avanço da máquina varia em função do tipo de piso a limpar e da selecção de utilização da escova ou do feltro. Se for necessário, é possível regular a velocidade de avanço efectuando o procedimento correspondente indicado no capítulo Manutenção.

TRANSPORTE/ESTACIONAMENTO DA MÁQUINA

Para o transporte/estacionamento da máquina, siga as seguintes indicações.

1. Coloque os interruptores da escova/feltro e da aspiração (5 e 6, Fig. B) na posição "0".
2. Levante o limpador através da alavanca (19, Fig. C).
3. Com as mãos segure o guiador (2, Fig. C) e baixe-o ligeiramente até que a roda traseira (7, Fig. C) esteja em contacto com o piso (Fig. D). Com a máquina nesta posição, empurre-a para o local de transporte/estacionamento.
4. Depois de concluir o trabalho, para não arrastar a escova/feltro no piso e deixar marcas molhadas, é recomendado que a retire da frente do dispositivo de engate (para o procedimento, ver o parágrafo Após a utilização da máquina), depois coloque-la no suporte (3, Fig. J).

ESVAZIAMENTO DO RESERVATÓRIO

Um sistema de fechamento automático com bóia (6, Fig. J) bloqueia o sistema de aspiração quando o reservatório da água de recuperação (4) está cheio.

O bloqueio do sistema de aspiração, causado pelo facto do reservatório da água de recuperação estar cheio, é assinalado através de um aumento dos ruídos do motor de aspiração.

Quando o reservatório da água de recuperação (4, Fig. J) está cheio, efectua ao esvaziamento operando como previsto a seguir.

Esvaziamento do reservatório da água de recuperação

1. Pare a máquina através dos interruptores da escova/feltro e da aspiração (5 e 6, Fig. B).
2. Levante o limpador através da alavanca (19, Fig. C).
3. Leve a máquina para a zona de despejo designada.
4. Levante a escova/feltro accionando (23a, Fig. C) o dispositivo de transporte/estacionamento da máquina depois de ter accionado a engate de posicionamento (24).
5. Esvazie o reservatório da água de recuperação através do tubo de descarga (16, Fig. C).
No fim da utilização, lave o reservatório com água limpa.

Esvaziamento do reservatório da solução detergente

6. Execute os pontos anteriores de 1 a 4.
7. Esvazie o reservatório da solução detergente através do tubo de descarga (18, Fig. C).
No fim da utilização, lave o reservatório com água limpa.

APÓS UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA

No fim do serviço, antes de abandonar a máquina:

1. Desengate a escova/porta-feltro do seguinte modo:
 - com a escova/feltro levantada, coloque o interruptor da escova/feltro (5, Fig. B) na posição "1" e após alguns segundos volte a colocá-lo na posição "0", deste modo desengata a escova/porta-feltro.
2. Esvazie os reservatórios (4 e 5, Fig. J) de acordo com as indicações do parágrafo anterior.
3. Efectue as operações de manutenção previstas após a utilização da máquina (ver o capítulo Manutenção).
4. Conserve a máquina num local seco e limpo, com a escova/feltro e o limpador na posição erguida ou desmontados.

REMOÇÃO DO RESERVATÓRIO DA ÁGUA DE RECUPERAÇÃO

Para poder controlar ou recarregar as baterias de chumbo (WET) ou para outras intervenções, pode ser necessário desmontar o reservatório da água de recuperação (1, Fig. H); o respectivo procedimento é indicado a seguir.

1. Esvazie o reservatório da água de recuperação (4, Fig. J) operando como indicado no paragrafo específico.
2. Coloque a máquina num terreno plano.
3. Controle se os interruptores (5 e 6, Fig. B) estão na posição de "0".
4. Desligue o tubo de aspiração (22, Fig. C) do limpador (11).
5. Desligue o tubo de descarga da água de recuperação (16, Fig. C) do respectivo suporte (17).
6. Abra a tampa (6, Fig. C) e introduza o suporte (19, Fig. J) da tampa.
7. Agarre o reservatório da água de recuperação (1, Fig. H) pela zona (2) e levante-o ligeiramente.
8. Desligue o tubo da aspiração (3, Fig. H) do reservatório, depois retire o reservatório (1) com os tubos (4) e (5).

INACTIVIDADE PROLONGADA DA MÁQUINA

Caso preveja não utilizar a máquina por mais de 30 dias, é oportuno executar as seguintes operações:

1. Execute as operações descritas no parágrafo Após utilização da máquina.
2. Desligue os terminais negativos das baterias (10, Fig. J), depois de ter retirado o reservatório da água de recuperação (1, Fig. H) de acordo com as indicações do parágrafo anterior.
3. Volte a colocar o reservatório da água de recuperação (1, Fig. H).
4. Conserve a máquina num local limpo e seco.

PRIMEIRO PERÍODO DE UTILIZAÇÃO

Depois do primeiro período de utilização (primeiras 8 horas) é necessário controlar o aperto correcto dos órgãos de fixação e de ligação da máquina. Controle se as partes visíveis estejam intactas e não apresentam fugas.

MANUTENÇÃO

O tempo de vida da máquina e sua segurança de funcionamento são garantidos por uma manutenção cuidadosa e regular.

Encontra-se indicado a seguir uma síntese do plano de manutenção programada. As periodicidades indicadas podem sofrer variações em função de condições especiais de trabalho, a serem definidas por parte do responsável da manutenção.



ATENÇÃO!

As operações de manutenção devem ser efectuadas com a máquina parada, com as baterias desligadas e com o cabo eléctrico de carregamento da bateria desligado. Além disso, leia cuidadosamente todas as instruções do capítulo Segurança.

Todas as operações de manutenção programadas ou extraordinárias devem ser efectuadas por pessoal qualificado ou por um Centro de assistência autorizado. Neste manual estão indicados somente os procedimentos de manutenção mais simples e mais frequentes.



NOTA

Para os procedimentos das outras operações de manutenção previstas pelo diagrama de manutenção programada, consulte o Manual de assistência, existente nos vários Centros de assistência.

PLANO DE MANUTENÇÃO PROGRAMADA

Operação	Diária ou após a utilização da máquina	Semanal	Semestral	Anual
Limpeza do limpador				
Limpeza da escova				
Limpeza do reservatório e grelha de aspiração				
Controlo e substituição da borracha do limpador				
Limpeza do filtro da solução detergente				
Carregador de baterias				
Controlo do nível do líquido das baterias WET				
Controlo do aperto das porcas e parafusos			(1)	
Controlo e substituição dos carvões do motor da escova				(2)
Controlo e substituição dos carvões do motor de aspiração				(2)

(1): e após as primeiras 8 horas de trabalho

(2): para estas manutenções dirija-se a um Centro de assistência autorizado KENT

LIMPEZA DO LIMPADOR**NOTA**

Para obter uma boa secagem, o limpador deve estar limpo e com as borrachas em boas condições.

**ADVERTÊNCIA!**

Durante a limpeza do limpador aconselha-se o uso de luvas de trabalho devido à possível presença de detritos cortantes.

1. Coloque a máquina num terreno plano.
2. Controle se os interruptores (5 e 6, Fig. B) estão na posição de "0".
3. Baixe o limpador através da alavanca (19, Fig. C).
4. Desligue o tubo de aspiração (22, Fig. C) do limpador.
5. Solte os volantes (12, Fig. C) e retire o limpador (11).
6. Lave e limpe o limpador; em particular limpe as sujidades e os detritos dos compartimentos de transporte (1, Fig. E) e dos orifícios de aspiração (2).
7. Controle que a borracha dianteira (3, Fig. E) e a borracha traseira (4) estão em bom estado e não apresentam cortes ou golpes, caso contrário deve substituí-las (ver o procedimento no parágrafo seguinte).
8. Remonte as partes retiradas na ordem inversa em relação à desmontagem.

CONTROLO E SUBSTITUIÇÃO DAS BORRACHAS DO LIMPADOR

1. Limpe o limpador como descrito no parágrafo anterior.
2. Controle que as bordas da borracha dianteira (5, Fig. E) e da borracha traseira (12) apoiem ao mesmo tempo num plano, em toda sua extensão, caso contrário regulá-las na altura como descrito a seguir:
 - regule a borracha dianteira (3) e a borracha traseira (4) depois de ter retirado as molas de fixação (6);
 - volte a colocar as molas de fixação nas borrachas dianteira e traseira com a regulação correcta.
3. Verifique que a borracha dianteira (3, Fig. E) e a borracha traseira (4) estão em bom estado e não apresentam cortes ou golpes, caso contrário deve substituí-las, como descrito a seguir. Controle também que a borracha traseira não tem a aresta dianteira (9) gasta; caso contrário, vire a própria borracha, de modo a trocar uma aresta pela outra (7) se esta ainda estiver em bom estado. Se o outra aresta estiver gasta, substitua a borracha, do seguinte modo:
 - substitua (ou troque) a borracha traseira (4) depois de ter retirado as molas de fixação (6);
 - volte a colocar as molas de fixação nas borrachas dianteira e traseira com a regulação correcta.
4. Remonte o limpador (11, Fig. C) e aperte os volantes (12).
5. Ligue o tubo de aspiração (22, Fig. C) ao limpador (11).

LIMPEZA DA ESCOVA



NOTA

Durante a limpeza da escova, aconselha-se o uso de luvas de trabalho devido à possível presença de detritos cortantes.

1. Retire a escova da máquina como previsto no capítulo Utilização.
2. Limpe e lave a escova com água e solução detergente.
3. Controle que as cerdas da escova estejam íntegras e não excessivamente desgastadas, caso contrário substitua-a.

LIMPEZA DOS RESERVATÓRIOS E DA GRELHA DE ASPIRAÇÃO

1. Leve a máquina para a zona de despejo designada.
2. Controle se os interruptores (5 e 6, Fig. B) estão na posição de "0".
3. Levante a tampa (1, Fig. J), introduza o suporte (19, Fig. J) da tampa e limpe e lave a tampa, os reservatórios (4 e 5) e a grelha de aspiração (6) com água limpa. Descarregue a água dos reservatórios através dos tubos de descarga (16, Fig. C) e a válvula (18).
4. Se for necessário, desengate as fixações (2, Fig. F), abra a grelha de aspiração (1), retire a bóia (3), limpe-os com cuidado e volte a instalá-los.
5. Controle o bom estado da junta de vedação (7, Fig. F) da tampa do reservatório da água de recuperação.



NOTA

A junta de vedação (7, Fig. F) permite a formação de depressão no reservatório, necessária para a aspiração da água de recuperação.

Se for necessário, substitua a junta de vedação (7) depois de a ter retirado da sede (8).

Durante a montagem da nova junta de vedação, coloque a junta (9) na zona central indicada na figura.

6. Controle se também toda a superfície perimétrica (10) de apoio da junta de vedação (7, Fig. F) está em bom estado e apropriada para a vedação.
7. Controle se o furo de compensação (33, Fig. C) não está obstruído.



NOTA

O furo (33, Fig. C), permitindo a compensação de ar entre as paredes da tampa, contribui para a formação de depressão no reservatório da água de recuperação.

8. Volte a colocar a tampa do reservatório da água de recuperação (1, Fig. J) após a remoção do suporte (19) da tampa.

LIMPEZA DO FILTRO DA SOLUÇÃO DETERGENTE

1. Esvazie o reservatório da solução de detergente (5, Fig. J) operando como indicado no parágrafo específico.
2. Coloque a máquina num terreno plano.
3. Controle se os interruptores (5 e 6, Fig. B) estão na posição de "0".
4. Aparafuse a tampa transparente (1, Fig. G) e retire a rede filtrante (2); limpe-a e volte a montá-la no suporte (3).



NOTA

Posicione correctamente a rede filtrante (2, Fig. G) na sede (4) do suporte (3).

REGULAÇÃO DA VELOCIDADE DE AVANÇO DA MÁQUINA



NOTA

A velocidade de avanço pode variar em função do tipo de piso a limpar e a escolha de utilizar a escova ou o feltro. É possível efectuar a respectiva regulação do seguinte modo.

1. Retire o reservatório da água de recuperação como indicado no capítulo Utilização.
2. Efectue a regulação da velocidade de avanço da máquina através do parafuso (13, Fig. J) do seguinte modo:
 - desapertando o parafuso (17, Fig. J) do lado direito da máquina, rodando-o em sentido contrário;
 - rode o parafuso de regulação (13, Fig. J) no sentido contrário aos ponteiros do relógio para aumentar a velocidade de avanço da máquina;
 - rode o parafuso de regulação (13, Fig. J) no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a velocidade de avanço da máquina;
 - uma vez a regulação concluída, aperte o parafuso (17, Fig. J).
3. Volte a instalar o reservatório da água de recuperação como indicado no capítulo Utilização.
4. Com a máquina pronta para funcionar, efectue as verificações práticas da máquina e, caso seja necessário, volte a repetir os pontos 1 a 4.

CARREGAMENTO DAS BATERIAS**NOTA**

Carregue as baterias quando o sinalizador luminoso (3 ou 4, Fig. B) se acende e, também no fim de cada trabalho.

Manter as baterias carregadas aumenta a duração da vida útil das mesmas.

**ADVERTÊNCIA!**

Quando as baterias estão descarregadas, carregue logo que possível, dado que este estado provoca uma redução da vida das mesmas.

Controle a carga das baterias pelo menos uma vez por semana.

**ATENÇÃO!**

Se estiverem equipadas com baterias de chumbo (WET), durante o carregamento destas é produzido gás hidrogénio altamente explosivo. Carregue somente em áreas bem ventiladas e longe de chamas livres. Não fume durante o carregamento das baterias.

Não volte instalar o reservatório da água de recuperação, até que o ciclo de carregamento das baterias esteja concluído.

**ATENÇÃO!**

Se estiver equipada com baterias de chumbo (WET), preste uma atenção especial durante o carregamento das baterias, já que é possível um vazamento de pequenas quantidades do líquido das baterias. Este líquido é corrosivo; se entrar em contacto com a pele ou os olhos, lave com muita água e consulte um médico.

**ADVERTÊNCIA!**

As baterias devem ser carregadas num local interno e seco (com baixa humidade).

1. Só se a máquina utilizar baterias de chumbo (WET): retire o reservatório da água de recuperação como indicado no capítulo Utilização.
2. Leve a máquina num local interno e seco (com baixa humidade) para o próximo carregamento das baterias.
3. Só se a máquina utilizar baterias de chumbo (WET).
 - efectue uma verificação do nível correcto do electrólito no interior das baterias; se necessário completá-lo através das tampas;
 - deixe todas as tampas das baterias abertas para o próximo carregamento;
 - se for necessário, limpe a superfície superior das baterias.
4. Efectue o carregamento das baterias como indicado a seguir.
5. Ligue o cabo eléctrico (21, Fig. C) do carregador de bateria à rede eléctrica (a voltagem e a frequência de rede devem ser iguais aos valores correspondentes do carregador de bateria: ver o Manual do carregador de bateria).

**NOTA**

Quando o carregador de baterias está ligado à rede, todas as funções da máquina são excluídas automaticamente.

O sinalizador verde (27, Fig. C) pisca quando o carregador de bateria está a recarregar as baterias.

6. Quando o sinalizador verde (27, Fig. C) fica aceso em fixo, o ciclo de carregamento das bateria está terminado.
7. Após o término do ciclo de carregamento, desligue o cabo eléctrico (21, Fig. C) do carregador de bateria da rede eléctrica e enrole-o à volta do seu alojamento na máquina.
8. Só se a máquina utilizar baterias de chumbo (WET):
 - volte a instalar o reservatório da água de recuperação como indicado no capítulo Utilização;
 - efectue uma verificação do nível correcto do electrólito no interior das baterias; se necessário completá-lo através das tampas;
 - feche todas as tampas da bateria;
 - se for necessário, limpe a superfície superior das baterias.
9. A máquina está pronta a utilizar.

**NOTA**

Para maiores informações sobre o funcionamento do carregador de baterias (26, Fig. C), consulte o respectivo manual.

CONTROLO / SUBSTITUIÇÃO DOS FUSÍVEIS

1. *(Só para as máquinas sem carregador de bateria)*
Desligue o conector da bateria (29, Fig. C).
2. *(Só para as máquinas com carregador de bateria)*
Retire o reservatório da água de recuperação como indicado no capítulo Utilização.
3. *(Só para as máquinas com carregador de bateria)*
Desligue os terminais negativos das baterias (10, Fig. J).
4. Aperte os parafusos (5, Fig. I) e retire a tampa (1) da caixa dos componentes eléctricos.
5. Controlar / substituir os fusíveis:
 - escova (40A) (2, Fig. I)
 - aspiração (40A) (3, Fig. I)
 - electroválvula e placa electrónica (5A) (4 Fig. I).
6. Remonte os componentes retirados na ordem inversa em relação à desmontagem.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUÇÃO
O motor não arranca; nenhum sinal luminoso aceso	Terminais da bateria desligados
	Baterias completamente descarregadas
O motor de aspiração não arranca	Fusível queimado
Insuficiente aspiração da água suja	Reservatório da água de recuperação cheio
	Grelha de aspiração entupida ou bóia presa no fecho
	Tubo de aspiração desligado do limpador ou avariado
	Limpador sujo ou borrachas do limpador desgastadas ou danificadas
	Tampa do reservatório da água de recuperação mal fechada, junta gasta ou furo de compensação obstruído
Fluxo de solução detergente para a escova/filtro insuficiente	Filtro da solução detergente sujo
	Reservatório da água de recuperação sujo (obstrução do orifício de drenagem)
Riscos causados pelo limpador	Detritos presentes sob as borrachas do limpador
	Borrachas do limpador gastas, lascadas ou com lacerações

Para mais informações, contacte os Centros de assistência da KENT, que possuem o Manual de assistência.

FIM DE VIDA

Proceda ao depósito da máquina junto a um demolidor autorizado.

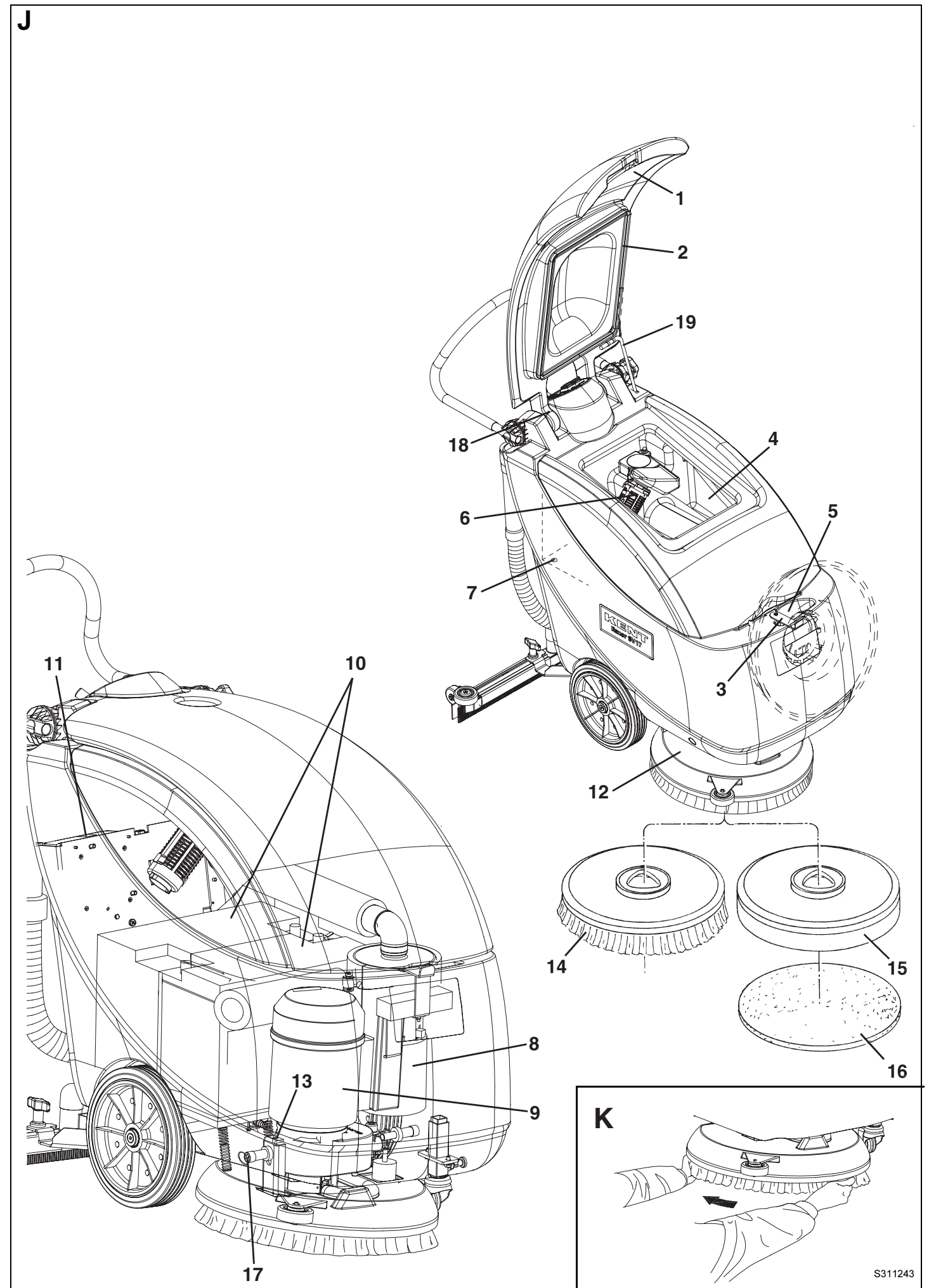
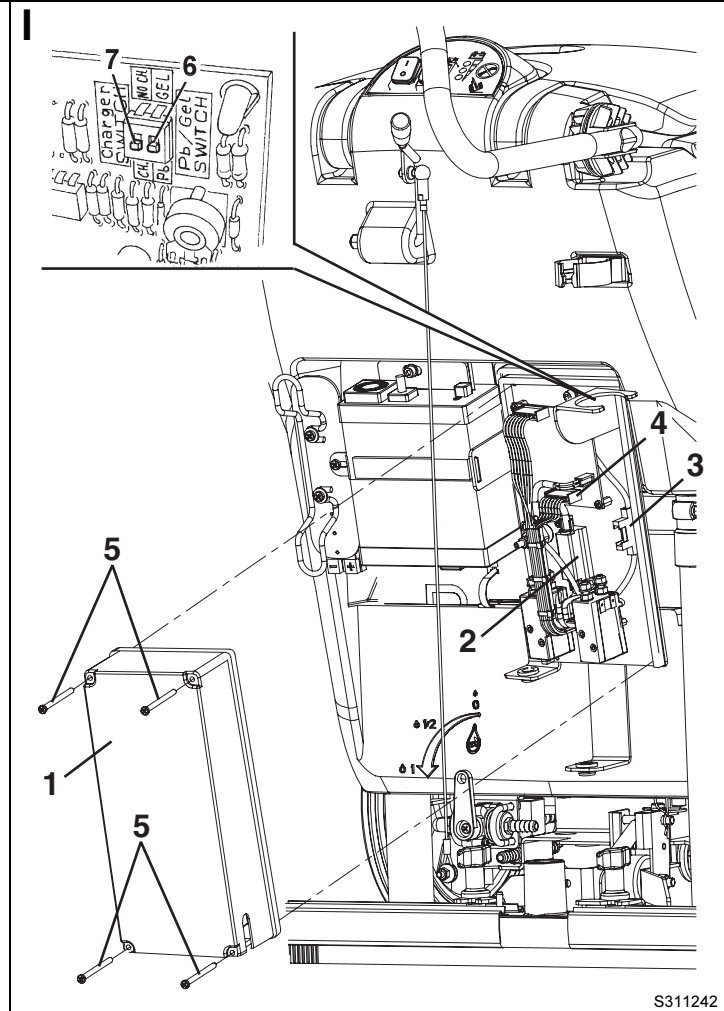
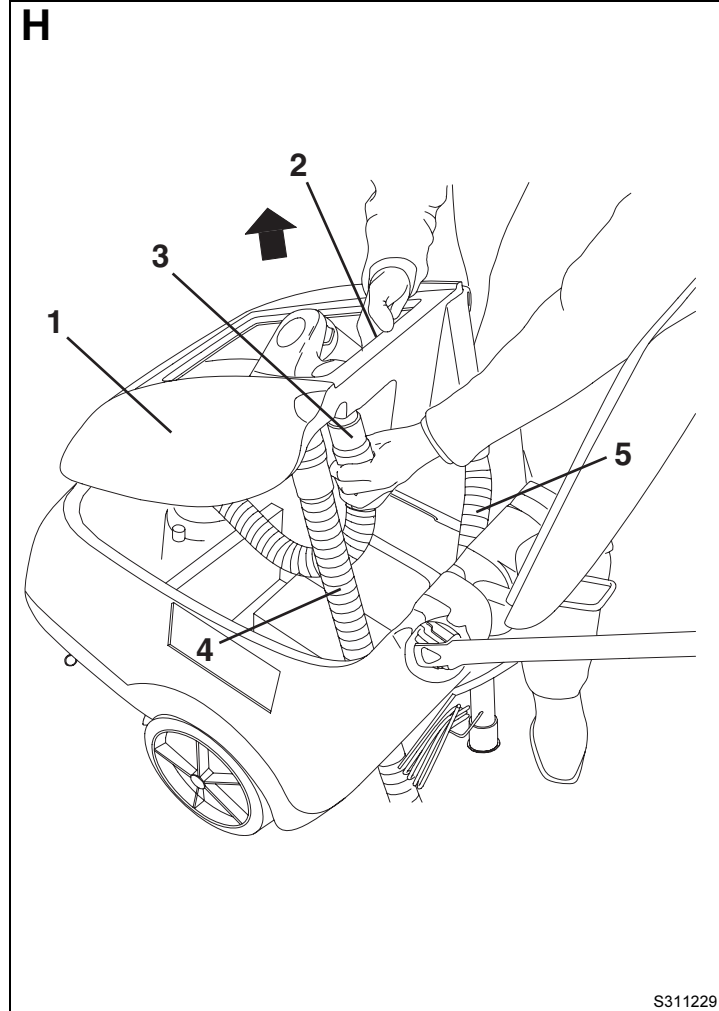
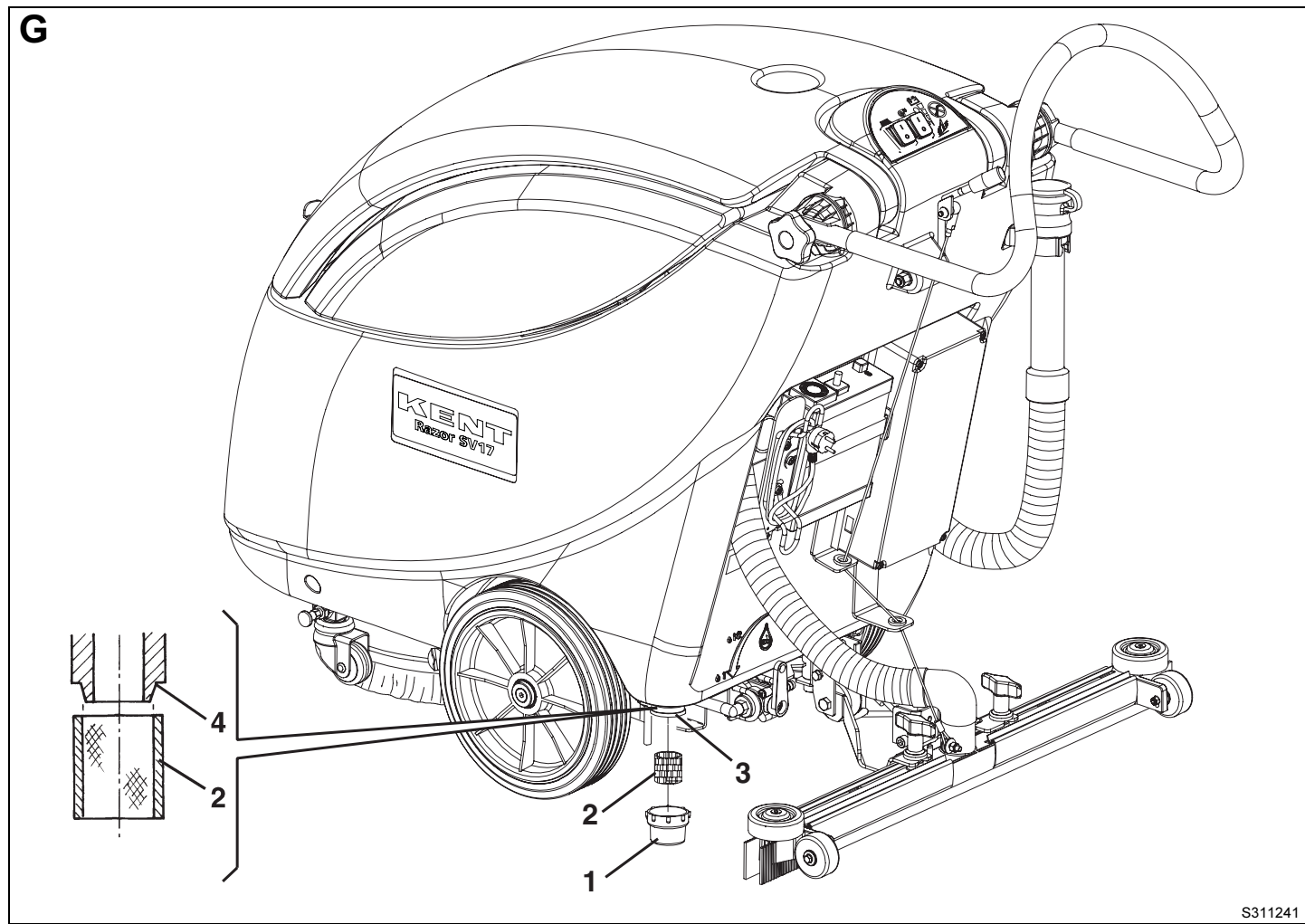
Antes de se desfazer da máquina, remova os seguintes componentes:

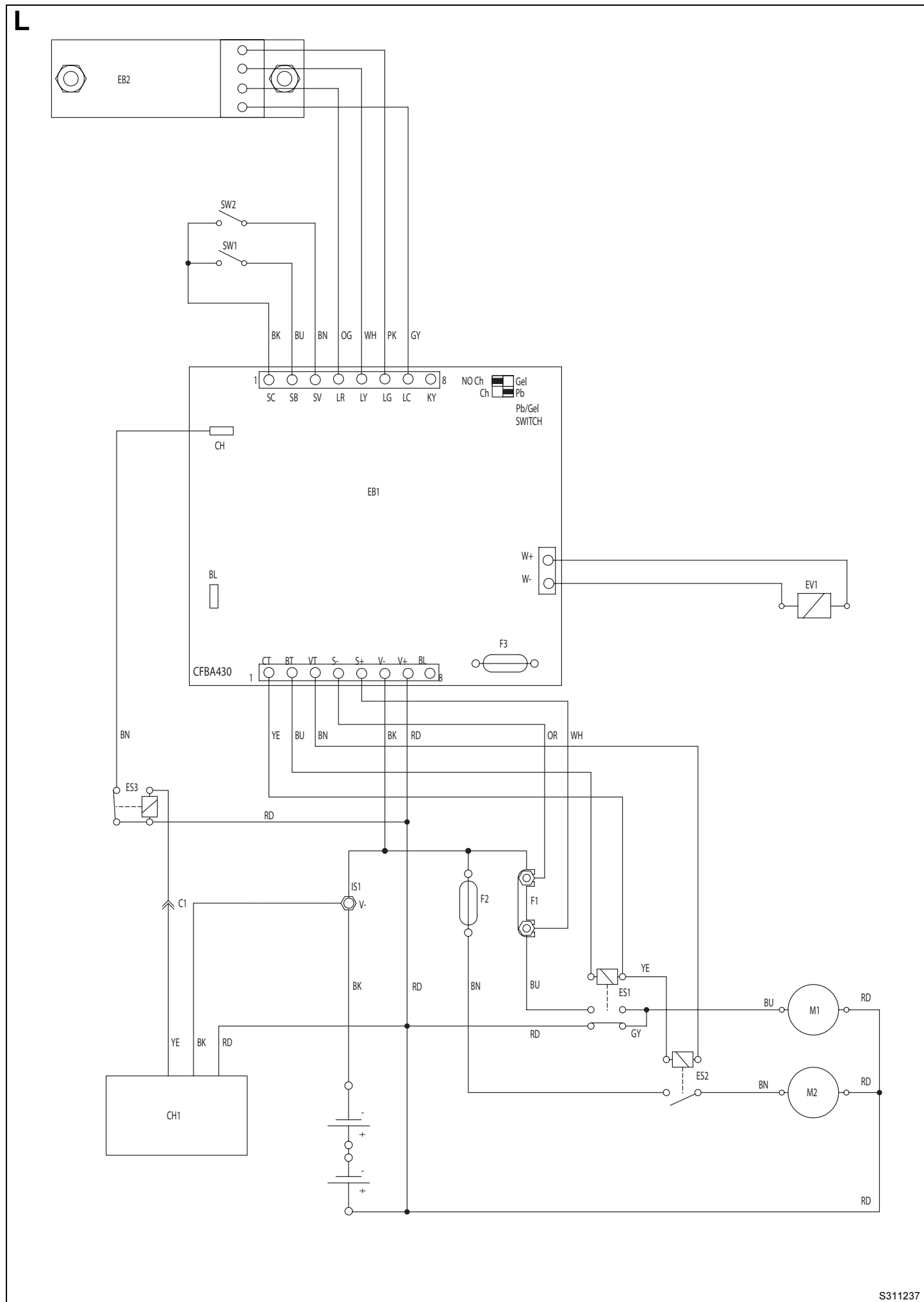
- baterias
- escovas
- tubos e peças em material plástico
- partes eléctricas e electrónicas



ADVERTÊNCIA!

Os componentes removidos devem ser descartados conforme a legislação vigente.





S311237

KENT
Simple. Clean.

14600 21st Avenue North
Plymouth, MN, 55447-3408
www.kenteuroclean.com
Phone: 800-334-1083
Fax: 866-261-4779
©2006 Printed in Italy